

SUMARIO

Sevilla.

El «transformismo» en la decoración interior.

Chalet en Naltahua.—Arqto. Sr. Arnaldo Foradori G.

El Edificio propiedad del Banco Hipotecario,
ocupado por la Compañía de Tracción y Alumbrado
de Santiago. Arqto. Sr. Jorge Arteaga Isaza.

Syska —Los pequeños jardines en la ciudad.

El Teatro Pompeya en Villa Alemana.—Arqto
Sr. Renato Schiavon.

Sil.—Caricatura y Construcción.

Diputados Sres. Ismael Edwards Matte y Rafael
Moreno Echavarría.—Moción presentada a la
Cámara de Diputados para la creación del Colegio
de Arquitectos.

Crónica.—Sección Informativa.

Fundación del Comité Central de Urbanismo.

Fábrica de Cerámica "Los Leones"

Tejas Españolas, Combinadas, Planas, Tejuelas y Ladrillos
aprensados. Maicillo y Polvillo.

Señor Arquitecto:

Cuando Ud. proyecte una construcción con teja española, exija que se coloque nuestro tipo especial, el que además de ser el más seguro y mejor proporcionado, es el único que se fabrica en el país con dispositivo especial para colocarlo en listones horizontales y cuya patente de privilegio de invención ha sido acordada por el Supremo Gobierno. Por lo tanto con ningún otro tipo conseguirá Ud. las ventajas técnicas y económicas y que en la práctica han dado los mejores resultados.

Casilla 1905 - Bolsa de Comercio Of. 340 - Santiago

Recuerde Ud.

*cuando necesite pinturas,
— que la Casa —*

JULIO VILLALON B.

*es la que vende mejor y
— más barato —*

AHUMADA 58 :-: SANTIAGO

ARQUITECTO

Arturo Harding

ESTUDIO: Avenida Brasil 256

Teléf. 5294

VALPARAISO

GRAN

PAPELERIA FRANCESA

Potthoff y Peña Ltda

120 - ESTADO - 120

Casilla 2940 - Teléfono Auto 89328

SANTIAGO



**Casa importadora de Papeles Pintados
de Alta Novedad**

Lindos surtidos recién recibidos

PRECIOS MUY CONVENIENTES

Arquitectura y Arte Decorativo

Órgano Oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile

Compañía 1280

EDITOR: F. TROUVÉ

(ES PROPIEDAD)

CASILLA 2472.

Santiago de Chile

SEVILLA

Al pie de los montes mariánicos, se divisan las grandes planicies del Guadalquivir, que después de dar mil vueltas mordeándose la cola como una sierpe de plata, recuéstase al fin cansado en la barra de Sanlúcar y va a engrosar los caudales del gran chareo.

¡Qué paisajes más pintorescos!

En la provincia de Sevilla hay para todos los gustos: desde las alturas cónicas de las Navas y la Puebla hasta los dilatados llanos de Osuna, Estepa y Eciija; desde los campos de trigo y los olivares de Palma y Lora hasta los bosques de castañares y chaparrales del término de Cazalla.

El Guadalquivir es acaso el río más tortuoso de la Península y sus accidentes acaban con cierta mansedumbre en las campiñas hispalenses, y extendiéndose por las largas faldas. Hoy los desmontes han dejado calvas muchas alturas, y los olivos y los viñedos han sustituido a los bosques y a los matorrales en las cumbres y en las faldas, pero todavía sus montañas no ofrecen el descarnado aspecto de la

costa de Levante. La flora es por lo mismo brillantísima. Su benigno y corto invierno hace crecer las plantas tropicales y favorece la eclosión de las más delicadas especies: el naranjo, el almendro, el granado, el limonero, el albaricoque, el melocotón, son sus árboles favoritos; las rosas crecen con tanta abundancia como en los valles de la Rumeilia, y en las orillas del Genil y del Guadaira nacen espontáneamente la violeta, el lirio y la campánula.

Como en un cesto de flores se eleva a veces la magnolia, resalta a la orilla del Betis el alminar mauritano convertido en Giralda. Ya se distingue la silueta de Sevilla. Se alza en la margen izquierda del río, bordeado de alamedas y mimbrarales.

La Giralda, la Catedral, la Casa Lonja, ¡cómo recuerda este grupo de joyas arquitectónicas la célebre esplanada de Pisa!

Ahora debiéramos visitar la Casa de Pilatos, con sus patios llenos de diosas y emperadores; cruzar el Guadal-



Sevilla—Patio de la Casa Lonja.

quívir, en el que se refleja la Torre del Oro, y respirar las auras perfumadas de los jardines San Telmo.

Del Meley-Hacén reluce el casco de plata; del Veleta se divisa el picacho; se abarcan las pintorescas perspectivas de la famosa vega de Granada. Por allí serpea el río Genil, desprendiéndose de los gigantes lomos de Sierra Nevada y formando en sus ángulos y contrafuertes eses y madejas brillantes. ¡Cómo brotan a su paso el mastranto, el apio, el mirto y el laurel, la palmera y la morera, el avellano y el ciprés, el abedul, el tilo y el álamo! ¡Cómo voltea allá las norias y acá lame las huertas, bañando los campos de amapolas y trigos!

La emoción que experimenta el viajero al pisar esta tierra no es solamente de delicias por la esplendidez de su flora, por la valía de su fauna, por la rareza de sus monumentos; es una emoción estética, trascendental que se esfuma en las penumbras de su pasado y reposa, complacida, en el presente.

Por eso Byron, que cruzó por estas campiñas, exclamó al penetrar en Andalucía: "¡Oh, vosotras, regiones que los poetas desean descubrir, harenos donde hice resonar mi lira en honor de las beldades ibéricas, atrevéos a comparar con ellas vuestras huríes a las que priváis del aire y del cielo, y reconoced que aquí en su patria, encontraremos el paraíso de vuestro profeta!"

¿Y qué decir de la mujer andaluza?, con su perfil grecoromano, su talle asiático, el busto godo, el torso hebreo, africanos los ojos y las cejas, la mano y el pie japoneses y el conjunto armónico como la Venus de Milo. La palmera



Fachada de la Iglesia de San Luis.

y el junco le han dado la flexibilidad y el elegante balanceo, la rosa el color de su fina epidermis, la sensitiva su irritabilidad, y el almendro y la flor del granado el blanco y el rojo de su boca siempre sonriente y fresca.

Una de las cosas más hermosas y que más entusiasman

no sólo a los sevillanos, sino en gran parte a los extranjeros en su mayoría ingleses, es la "Semana Santa".

Las calles de Sevilla, oscuras o iluminadas a giorno, por farolas, hachas o guardabrisas, ofrecen un aspecto raro y digno de estudio. En esos momentos en que la aurora tiende sus primeras gasas y las miríadas de cirios de los "pasos" esparcen en torno raudales de amarillento fulgor, la paleta más atrevida procuraría en vano fijar las tintas o copiar las siluetas que se presentan naturalmente. Las estrellas del cielo y las de la tierra (que no otra cosa pare-



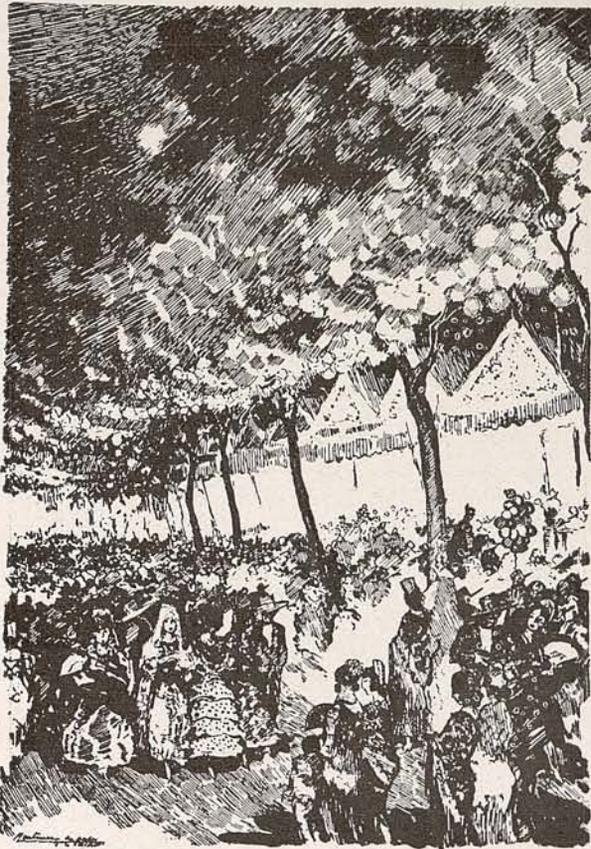
Sevilla.—Fachada del Palacio de San Telmo.

cen las llamas de las antorchas escalonadas entre la bruma), van palideciendo a medida que el alba se aproxima y van dejando ver grandes masas de color en todos sus términos; debilitanse las figuras y se funden las tintas; debilítanse los focos de luz y se vigorizan los reflejos; diríase que la multitud y los edificios están cubiertos por dobles velos luminosos que van levantándose poco a poco y acentuando más y más las líneas y las agrupaciones.

Nada tan curioso como el estudio de las figuras de este cuadro originalísimo. Miradas desde el punto de vista pictórico, apenas si son fantasmas indecisos que se esfuman en las profundidades de las callejuelas: siluetas que se destacan por oscuro sobre las paredes, o ejércitos confusos que se ordenan y cubren los ángulos extremos de los huecos de las casas y de las partes bajas de las fachadas monumentales.

Cuando adelanta un "paso" radiante de luz o se juntan en haz los ciriales y se ilumina una parte de aquella multitud que hormiguea en las sombras, aparecen los conjuntos más heterogéneos y extraños.

De pronto, una voz exclama al ver aproximarse la procesión: ¡Los Capirotos, los Capirotos!... y crece la oleada humana y se duplican los apretones y menudean los pisotones hasta que al fin la Cofradía de San Antonio Abad se adelanta silenciosa y pausada, con sus mudos nazarenos y sus lujosos estandartes que recuerdan aquella tan conocida y preciosa saeta:



Las Casetas de la Feria.

“Luceros de dos en dos
 “Estrellas de cuatro en cuatro
 “Van alumbrando al Señor
 “La noche del Jueves Santo”.

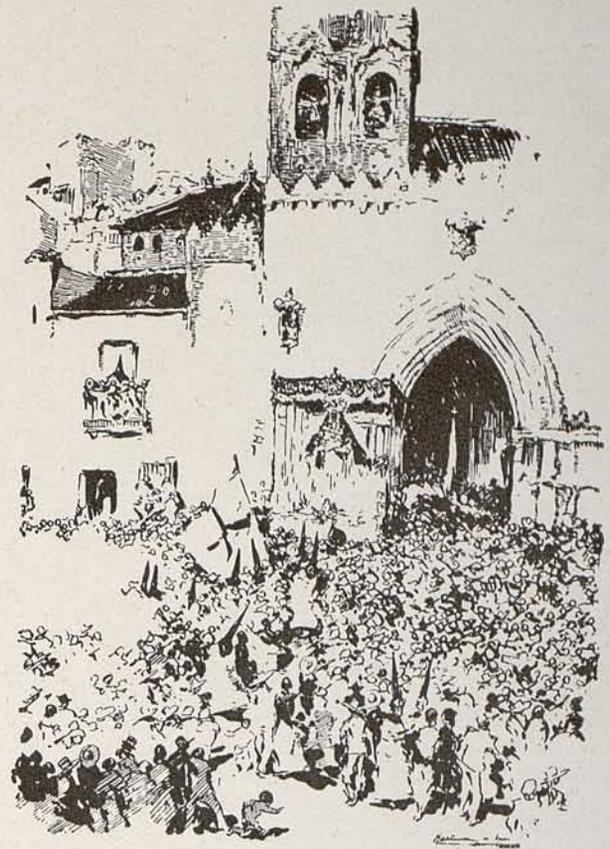
Una de las congregaciones que da verdadero carácter a estas procesiones nocturnas o matinales es, sin disputa, la de San Gil, llamada vulgarmente de la Macarena, y de la cual es reina y señora la celebrada Virgen de la Esperanza.

Esta imagen, favorita de los Macarenos, hasta el punto de haberla adornado con el gorro frigio en época no lejana, débese al cincel de Roldán, y es bella y graciosa como todas las vírgenes andaluzas.

Cuando los hijos del célebre barrio ven aparecer bajo la antigua puerta monumental que se alza junto a las murallas romanas, a su patrona predilecta, envuelta toda ella en magnífico manto de terciopelo verde y con sus manecitas cubiertas de ricas joyas, un grito unánime de alegría se escapa de sus bocas y un místico arrobamiento se apodera de sus corazones. Los hurras y los vivas se redoblan, se repiten, se confunden y suelen oírse frases y exclamaciones como ésta: ¡Viva la Virgen de la Esperanza, que deja atrás a “toas” las Vírgenes!

El sol suele a veces iluminar la frente nacarada de la Virgen y rodearla de un brillante nimbo; las músicas resuenan, los estandartes ondulan, los cascos y escudos de las centurias lanzan brillantes reflejos (hay quien asegura que la hermosa imagen ha dejado vagar por sus labios la más divina de las sonrisas).

Otra particularidad y acaso la más preciada de estas cofradías, es el tiroteo de saetas que los devotos se permiten cada vez que los “tres golpes de martillo de los capataces” que guía los pasos, hacen descansar a las imágenes. Antes de volver a su capilla, la cofradía llena el ancho espacio llamado Campo del Hospital o de la Macarena, y se



Salida de una Cofradía

presenta a los curiosos con todos los esplendores de las primeras horas del día; los devotos macarenos en esta ocasión propicia entonan las tiernas saetas, haciendo lucir su ingenio.

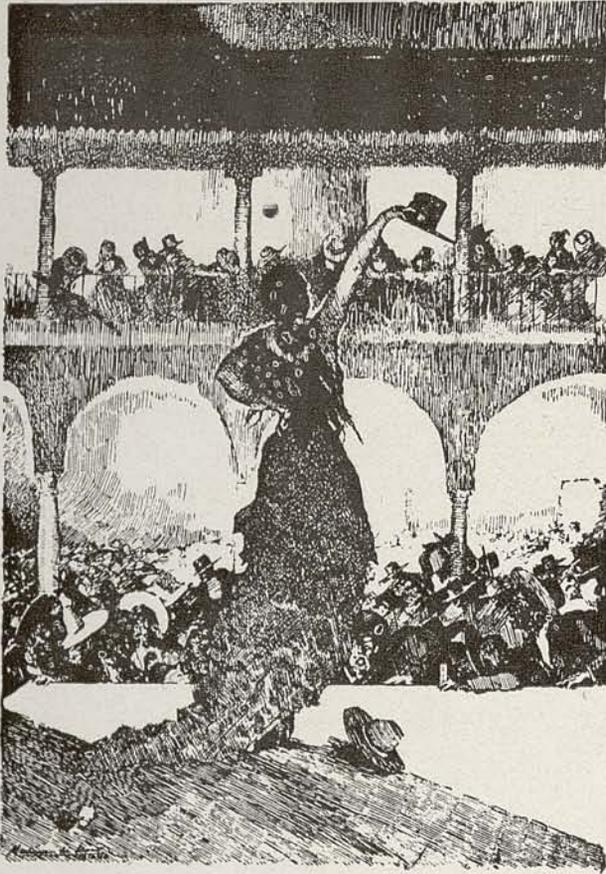
Estas místicas coplas se prodigan en la carrera de todas las cofradías; pero las que se oyen en el Campo de la Macarena, esas tienen mayor elocuencia y encanto. Acaso predispone los ánimos de los saeteros el magnífico espectáculo que se ofrece a sus ojos; acaso la visión de su Virgen favorita levanta en sus pechos armonías que luego la voz traduce en notas originales. Sea esto lo que quiera, ello es que sus saetas son escuchadas con especial predilección por los amantes de los cantos populares:

“De las alas de un mosquito
 “Hizo la Virgen su manto,
 “Y le salió tan bonito
 “Que lo estrenó el Jueves Santo
 “En el entierro de Cristo”.

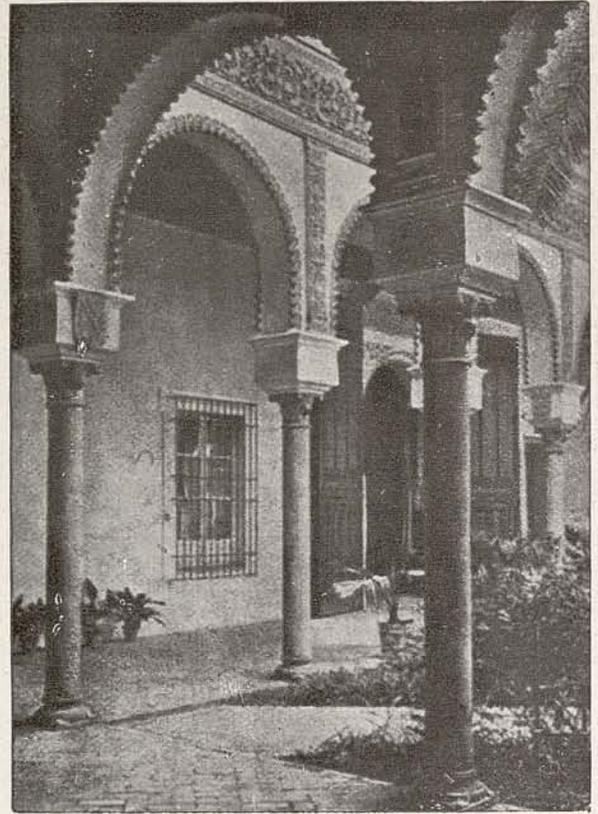
Pero hay también una nota dramática llena de sentimiento y de melancolía, que hace humedecer los ojos de llanto, y es cuando estas procesiones pasan frente a las cárceles.

No hay más que hojear el “Cancionero” de Lafuente Alcántara para comprender cómo el sentimiento de la libertad del espíritu hiere las cuerdas de la lira de esos asilos del crimen y de la desgracia. Así se escucha tras los gruesos barrotes de hierro que separan al reo del mundo:

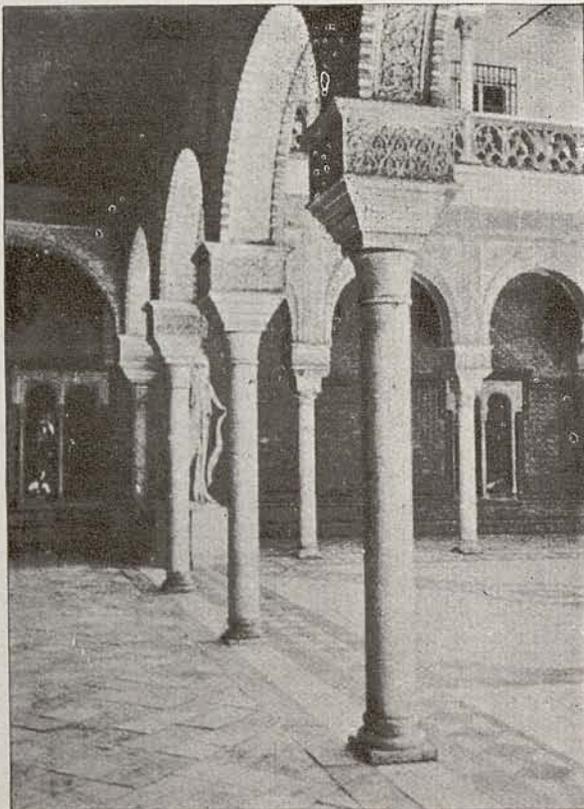
“¡De qué le sirve al cautivo
 “Tener los grillos de plata
 “Y las cadenas de oro,
 “Si la libertad le falta!”



Café Cantante.



Palacio de las Dueñas.—Detalle del patio.



Detalle de un ángulo de la Casa de Pilato.



Palacio de las Dueñas.—Detalle del patio



Patio de la Casa
de Pilato.

“En las rejas de la cárcel,
“Al pasar el Nazareno,
“Le dije: Jesús del alma!
“Y al instante quedé absuelto!”

“La Virgen de los Dolores
“Lleva el corazón “partío”
“De ver a su hijo amado
“En el sepulcro “metío”.

Estas coplas las canta el preso, que en los días de Semana Santa restaña sus propias heridas con el recuerdo de los terribles sufrimientos del mártir del Gólgota.

Cuando las cofradías pasan silenciosas y severas frente a las rejas de la cárcel, se entabla una especie de pugilato entre los penados, que desean desahogar su pecho cantando.

¡Cuán conmovedoras son las saetas cantadas desde la cárcel y seguidas de ese ruido estridente que producen los grillos al chocar de los móviles hierros enroscados al talón de los condenados!

Para conocer el carácter y las costumbres de los sevillanos, es indispensable vivir en Sevilla.

La ciudad de las celosías, de los cierros y de las cancelas, no puede abarcarse en una simple ojeada ni sorprenderse en un solo momento.

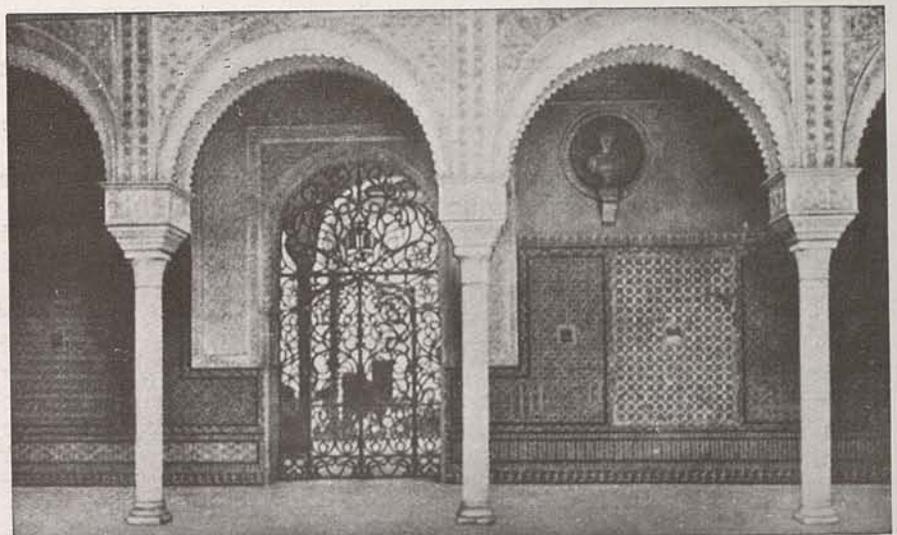
Tiene sus aspectos sucesivos, su guardarropía especial, podría decirse. Sevilla no es la misma Sevilla al despertar el sol que al anochecer. Reina y vasalla muéstrase poco a poco y con dificultad al curioso. En la “Feria” es donde palpita una de sus más raras propiedades: la de metamorfosearse.

Quien observa a esa sociedad que ocupa los palcos de la Plaza de Toros, que usa mantilla y guante blanco, que canta flamenco e interpreta a los grandes genios musicales, no podría explicarse jamás cómo puede ser una misma persona la maja cuyos pies se desbordan en la pequenísima zapatilla, y la sutil figurita que lleva el traje de baile traído de París; el atildado “dandy” que monta a la inglesa y el joven andaluz apuesto, que derriba reses o fatiga su caballo de pura sangre andaluza.

El dieciocho de Abril de 1847, S. M. la Reina Isabel II otorgó a la ciudad de Sevilla el permiso para celebrar la “feria” anualmente; y a su vez el Excmo. señor Conde de Montelirios firmó su primer programa de fiestas, y hasta hoy día seguirá siendo para los sevillanos una solemnidad propia del genio meridional y de sus propensiones orientales: un concurso de la “producción” y de la “belleza” que en lujo, gracia y donosura, ha sobrepujado a cuantas han pretendido comparársele.

La Feria de Sevilla ha logrado alcanzar en tan corto espacio de tiempo, fama universal. El yanqui y el lusitano, el ruso y el germano, el moro y el judío, el blanco y el ne-

Casa de Pilato.
Detalle del interior
de una galería.

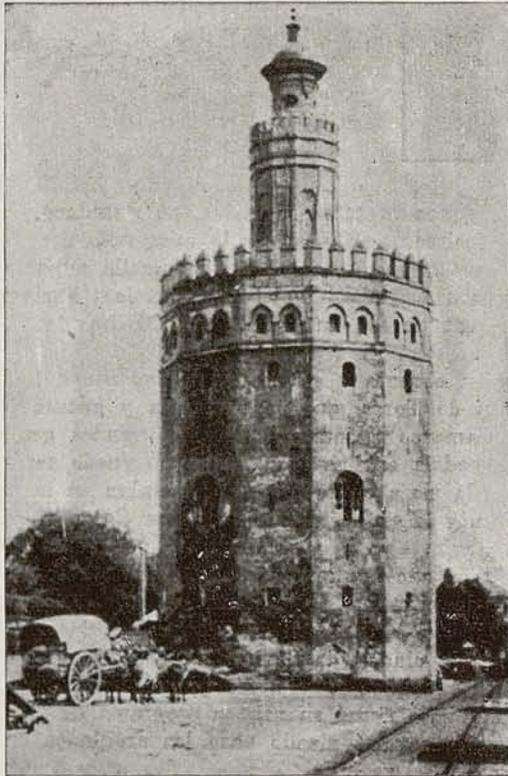


gro, acuden a las orillas del Betis como bandadas de aves de paso durante estos tres días del mes de Abril.

Las calles de la ciudad, tomadas al asalto por estas gentes, presentan el aspecto más original que darse puede. Reunidos en un punto mismo y codo con codo, se ven los tipos más antagónicos y de las más opuestas nacionalidades.

Las calles de San Fernando y Santa María la Blanca. causes que llevan esta marejada viviente al Prado de San Sebastián, donde se celebra la "feria", sienten la planta invasora de todos aquellos habitantes del globo.

Una esplendorosa mañana de Abril, y rodeados de hermosas flores bajo un cielo diáfano y risueño, es la Sevilla



Sevilla.—Torre del Oro.

soñada por el turista. El forastero que ha visto al paso los cierros y las cancelas, que ha aspirado el perfume de los jardines de San Telmo y de las Delicias, que ha contemplado las risueñas lontananzas del puente de Triana, se halla en favorable estado para entusiasmarse con las originales perspectivas de la Feria.

¡A los toros, a los toros!

Ir a Sevilla y dejar de ver uno de sus espectáculos más interesantes, las "Corridas de Feria", es lo mismo que ir a Venecia y no darse un paseo en góndola.

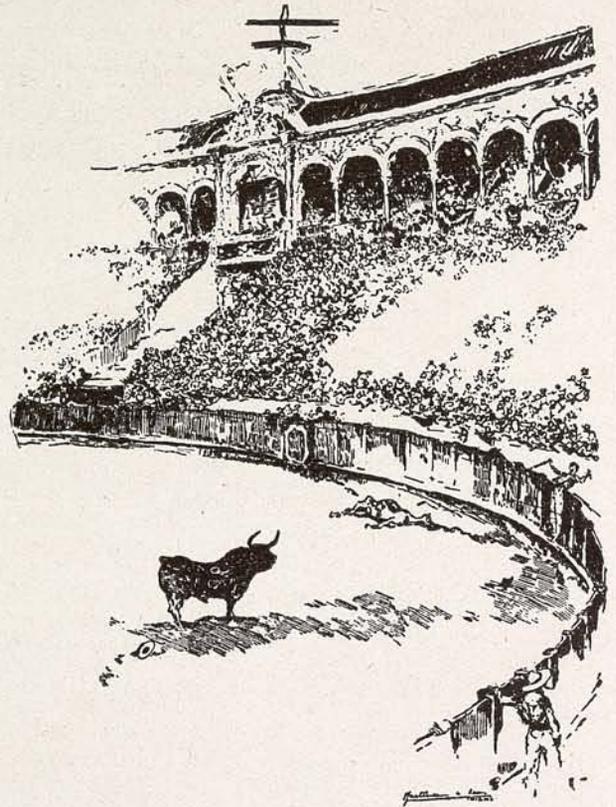
Al llegar la hora de la corrida, los alrededores del circo, construido en la margen izquierda del Guadalquivir, se ven asaltados por los fanáticos de la tauromaquia, que van proveyéndose al paso de pescado fresco de la Isla, manzanilla y calaños a "perra chica".

¡Qué espectáculo! Pronto las anchas graderías que se levantaron allá por el año 1760, se llenan de espectadores. El redondel, que está considerado como el más grande de España, recibe el bautismo de agua antes de recibir el de sangre; se agitan los pañuelos y los abanicos; ensordecedor el murmullo del público inmenso en constante agitación. Toma asiento el Presidente, caracolean los caballos de los alguaciles en la arena, se arroja la llave, suena la música, sale la cuadrilla.

En los tendidos, en los palcos y en los centros se discute y pone en tela de juicio desde el pelo del toro hasta la más pequeña colada. Se silba o se aplaude el puyazo más leve o el capotazo más insignificante.

Hay quien mata al toro con los ojos, quien apunta a gritos la "suerte", quien cree de buena fe que si él se hallara en la arena no habría en cien leguas a la redonda Miurras que pudieran resistir el trasteo de su muleta o la potencia de su brazo.

Terminada la corrida, se marchan de la Plaza de Toros a la Feria. El paseo central está lleno de carruajes y los carruajes llenos de hermosas mujeres. Los ruidos más diversos y antagónicos flotan en aquella atmósfera perfuma-



En los Toros

da por la esencia de azahar, el agua de lavanda y los búcaros de las rosas del tiempo.

Ya son los cohetes que tronando se deshacen en lluvias multicolores; ya el tambor de los teatros de muñecos; ya la gaita de los caballitos de madera; ya el infernal rumor de los pianitos de manubrio. Entre tanto, la guitarra trina, y en cada una de aquellas fondas brota un cantar entusiasta como un ¡hurra!, suave como un beso, o tierno como un reproche de amor: es la musa popular que quema sus alas en los mecheros del gas o voltea en torno de los elegantes arandelas.

Fondo el cielo y la silueta de la Catedral de Sevilla. Los árboles y las lontananzas del Prado. Primer término los transeúntes y las "buñoleras".

Las buñoleras son el punto más concurrido después de las fondas. Colocadas en interminable avanzada, las buñoleras, con sus graciosos moños partidos en dos, sus crujientes batas de percal y sus pañolillos de seda recogidos sobre el bien moldeado pecho, invitan al visitante a que traspase el umbral de aquellos templos de Vesta en cuyos pórticos de blanca muselina se alimenta el fuego sagrado del anafe, que sólo se apagará cuando terminen los tres días clásicos. La lógica de estas buñoleras es irresistible; son capaces de vencer con una maldición gitana al que se les



Sevilla.—Vista General de las Casas Capitulares.

resista, y si el caso apremia, ellas, tan salvajes y ariscas de ordinario, suelen dejarse “tirar un pellizeo” o sufrir un piropo; eso sí siempre que no las vea ni las oiga su “gaché”, que las mira con el rabillo del ojo.

—¡Vamos, adentro señores! — exclaman — ¡Mi casa tiene cielo raso de faralae y todos caben en la mesa!

Cuando ya han transcurrido los tres días de Feria, el Prado de San Sebastián queda desierto y desmantelado de la noche a la mañana, y se apagan las notas, los rumores

y las carcajadas. Tres días que pasan con la rapidez del relámpago, dejando acaso la huella de una ilusión en algunos corazones... y el feriante que se prepara a correr los mercados de Mairena, Córdoba y Ecija, mientras lía sus bártulos canta:

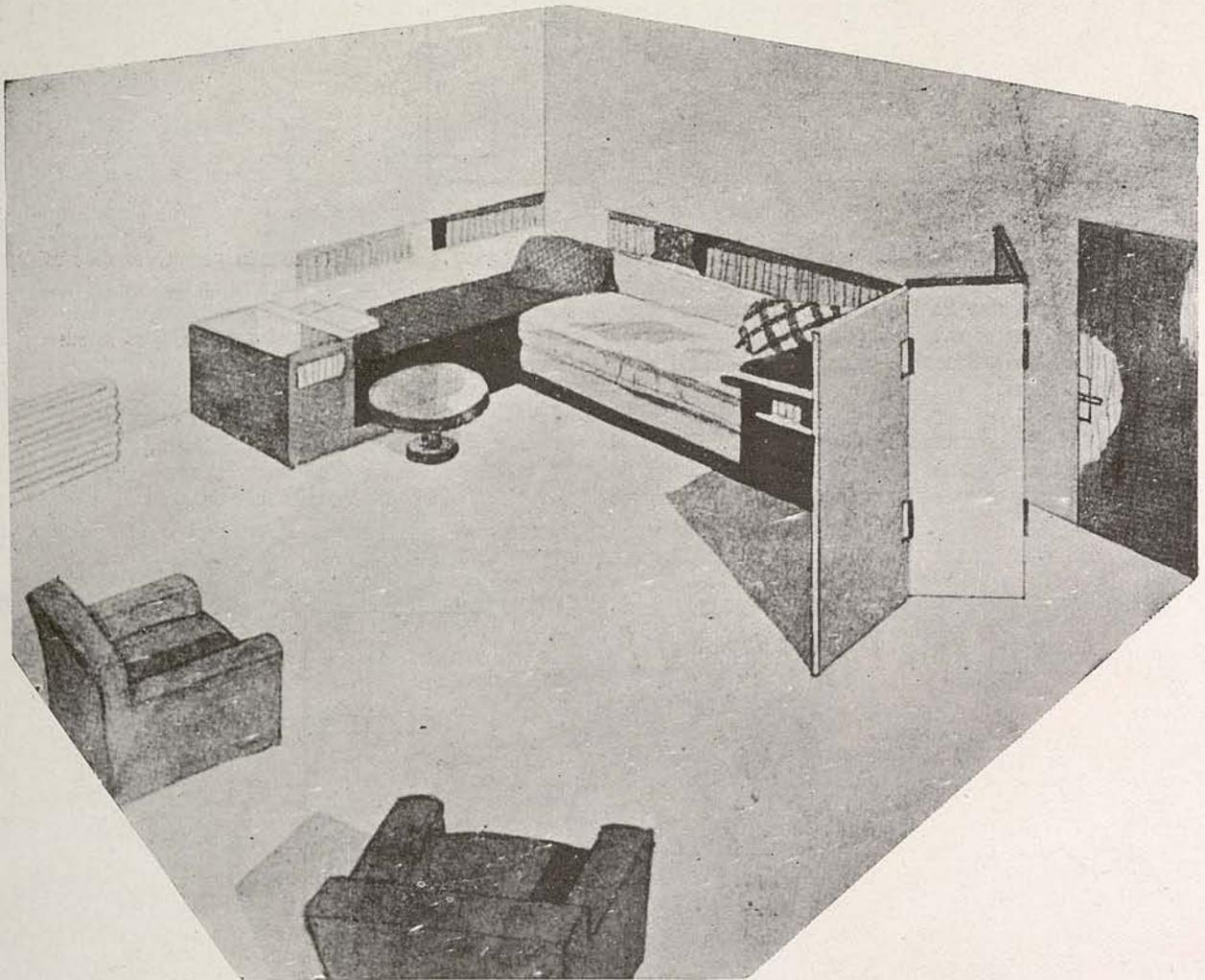
“Te he de comprar un caballo
 “En la feria de Mairena,
 “Y en Córdoba el aparejo
 “Y el “atajarre” de seda”.



Sevilla.—Cofradía de madrugada.

El "Transformismo" en la Decoración Interior

Lo que permite la sencillez del arte moderno



Una pieza sóbria, de tonalidades neutras, sin decoraciones de ninguna especie, permite todas las transformaciones, todas las fantasías.

Nuestra impaciencia es autoritaria. Ya no es sólo la impaciencia de nuestro corazón, es la impaciencia de nuestro espíritu, de nuestra imaginación.

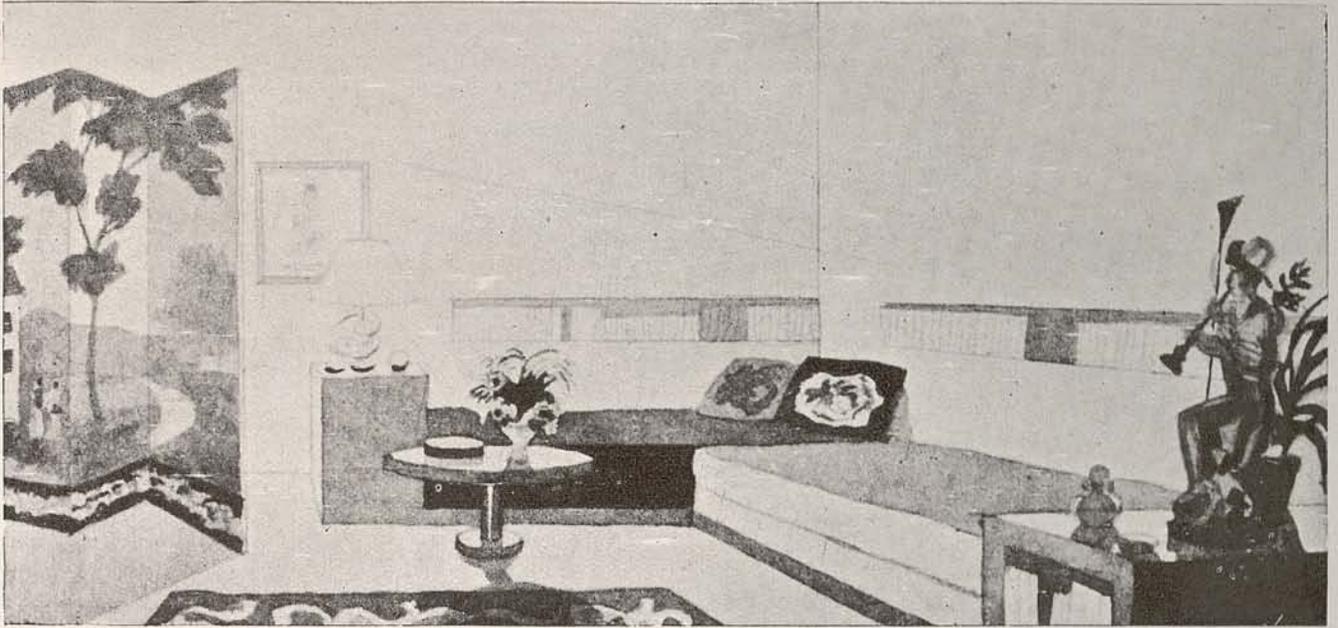
Desde el día en que el hombre que vuela ha corrido delante del sol, pasando desde un paralelo al otro de la tierra con la gracia del trapeceista en el cielo del circo, nos hemos imaginado que ya nada era imposible y que todo debía satisfacer de inmediato nuestras tentaciones. Oímos voces de todos los horizontes. Una punta de ebonita nos permitía captar los suspiros del viejo mundo y los llamados de ultramar. Poco a poco la variedad de esos invisibles paisajes debía fatigarnos de lo que forma nuestra caparazón. Sin duda, por cansancio, volveremos a una mayor estabili-

dad. Reconoceremos el verdadero valor de lo incambiado, la alegría serena y sana de

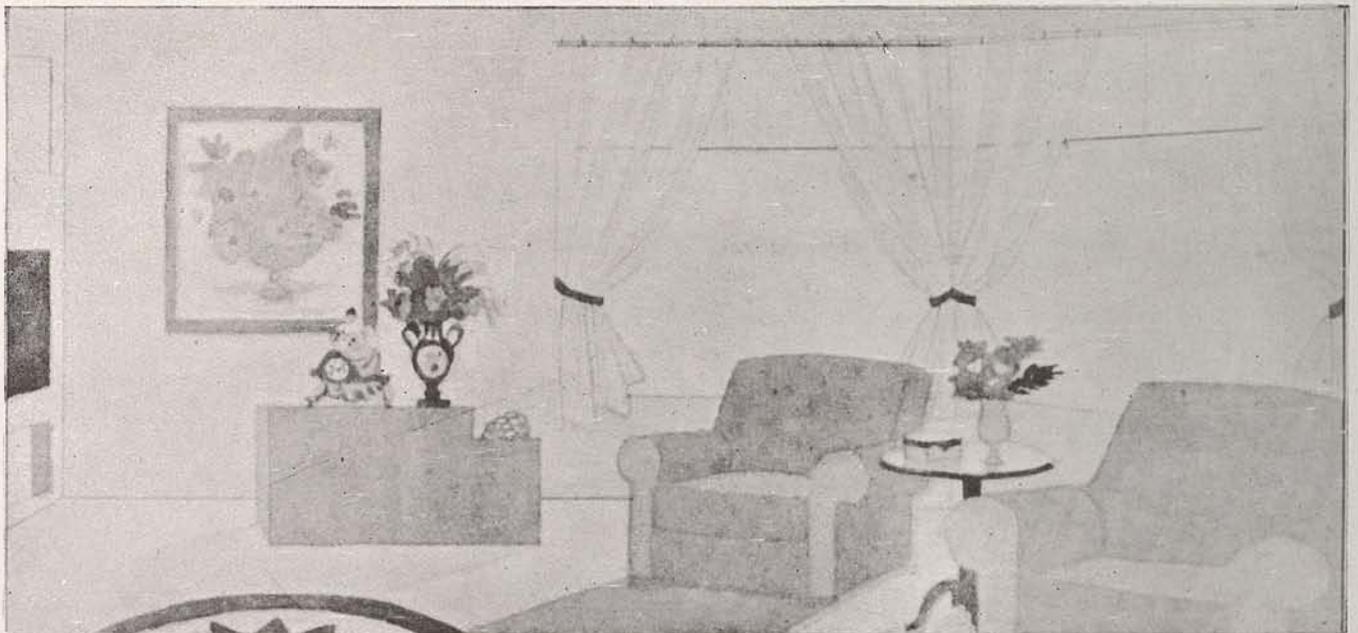
“Nacer, vivir y morir en la misma casa”.

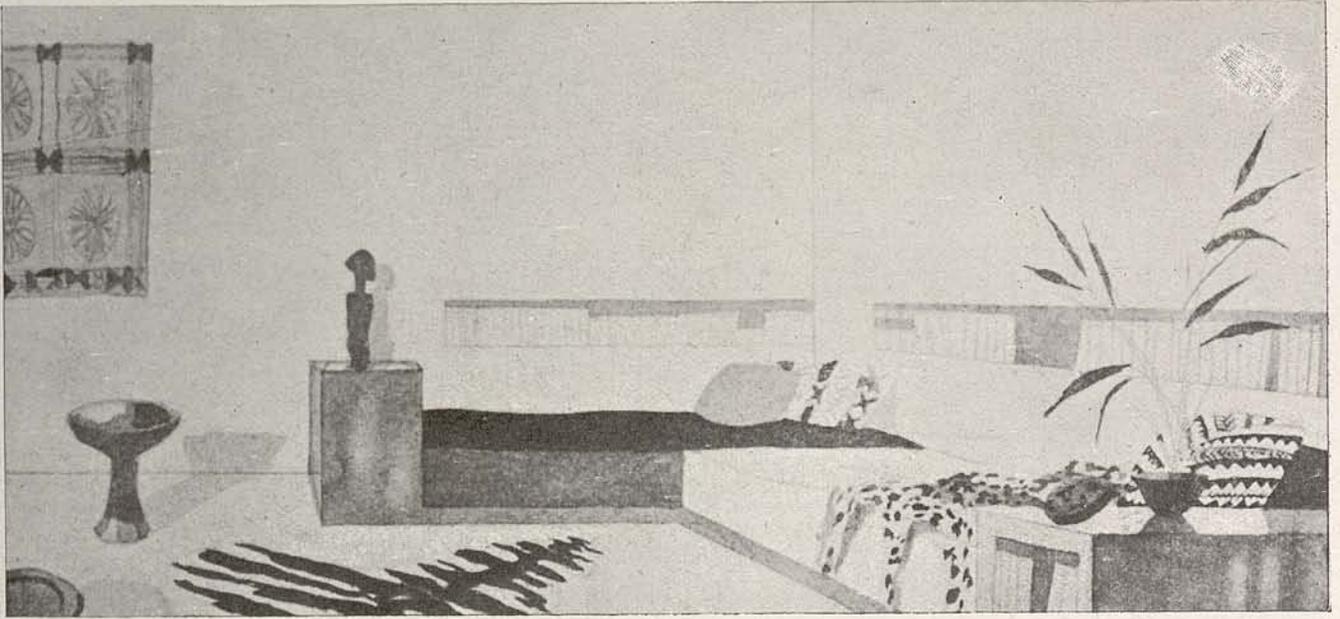
Pero por de pronto, nunca tanto como hoy en día hemos sido exigentes de metamorfosis. Queremos amoldar nuestros ambientes a los matices de nuestros deseos. Continuamente ponemos nuevas máscaras sobre las sorprendidas caras de nuestros dioses lares.

Pero esos ritmos nuevos no han agotado ni disminuído nuestra capacidad de ensueño. Es de admirar que el desplazamiento favorece la idea fija mientras que la inmovilidad permite todas las locuras de la imaginación. ¿Cuál

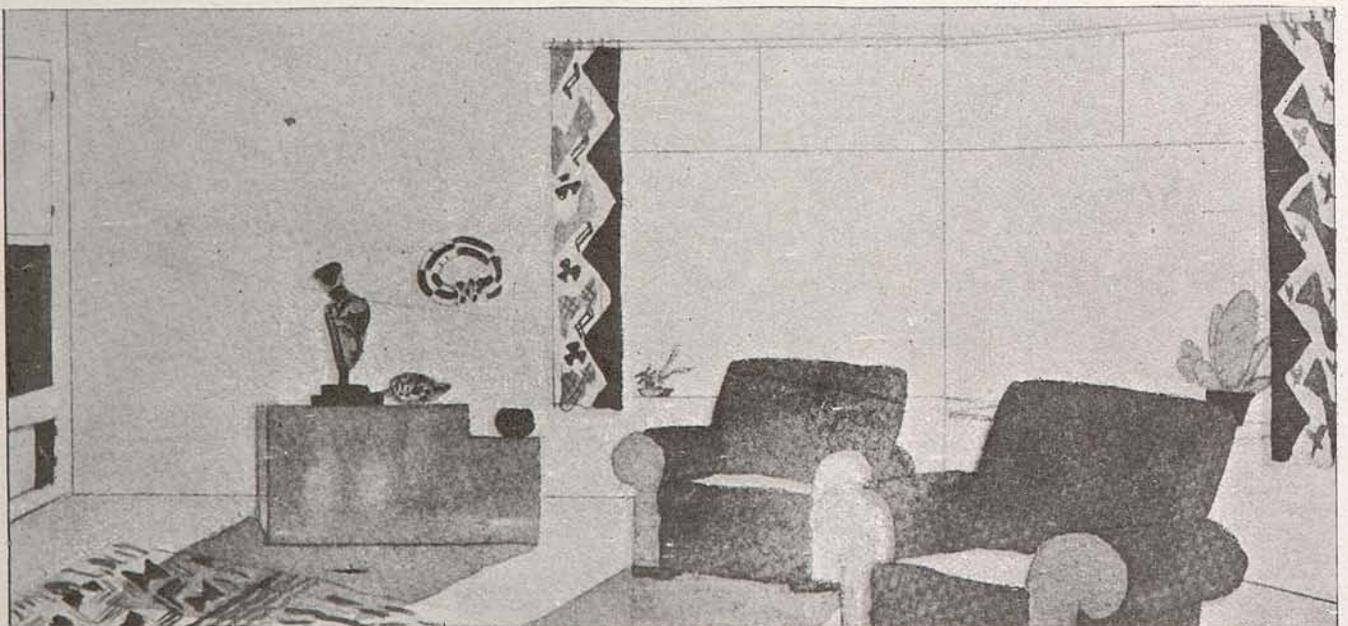


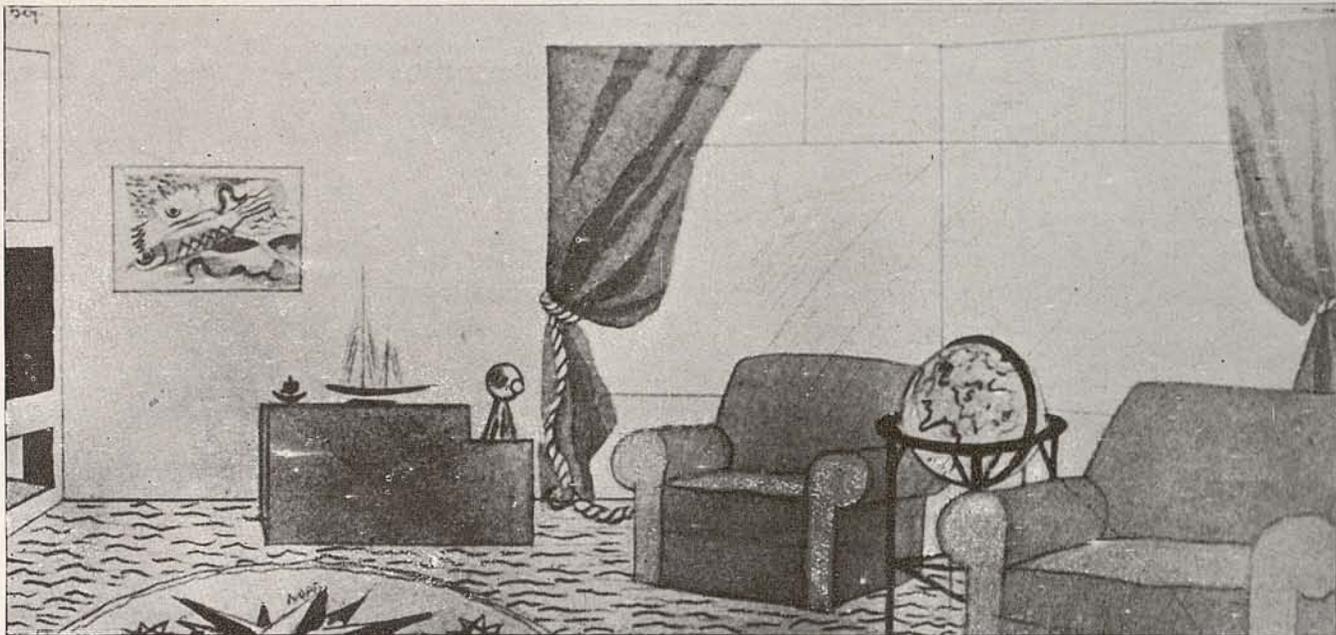
Un biombo de papel pintado, jarrones y estatuillas de Jacob Petit, algunas acuarelas o litografías, una mesita de limonero, y tenemos evocada la época de Luis-Felipe.





*Objetos de arte negro. pieles de tigre, tejidos raros,
primitivas armas, crean una atmósfera dentro de
la cual podemos, en compañía de Paul Morand,
hacer el viaje de París a Tombuctu*





*Con sus mapas, estrella de los vientos, sus buques de
madera y su globo terráqueo, es fácil evadirse de
de la hora presente, sin cuidado del tiempo
ni del espacio.*

hombre dentro de la trepidante vida de un tren, o entre las bruseas frenadas de la ciudad, no ha largamente trabajado, penetrado, dilucidado un problema interior? Vuelto a su hogar, tendido sobre un diván, le agrada por el contrario escaparse de su ambiente acostumbrado y vagar dentro de su imaginación, en regiones y razas opuestas a las suyas.

Pero es necesario un trampolín para esas huídas mentales y no contrariarlas con visiones de objetos en desacuerdo con ellas.

Un soñador cierra los ojos, y con la noche crea el ensueño. Pero al imaginativo despierto,—a ese que quiere gozar con su ensueño, y meditar y exaltarse en él,—hay que prepararle sus puertos de embarque, sus caletas hospitalarias, para su imaginativo viaje.

Y es aquí donde juegan su principal papel los objetos que nos rodean.

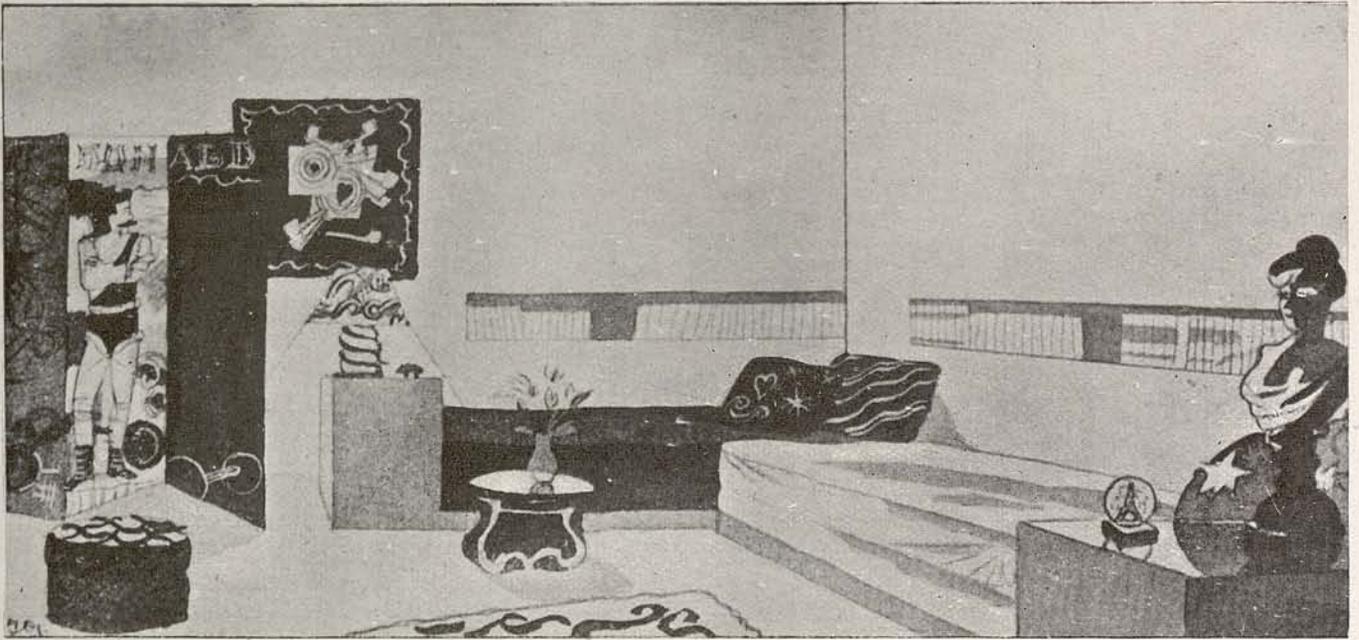
La partida es el vacío, la desnudez. Sobre esta desnudez, Balzac colgaba — como la “troupe” de Shakespeare — unos cartelones que bastaban para llenar sus fines. Aquí un bosque, recordaba al sublime evocador de Macbeth. Aquí un Delacroix, escribiría sobre la pared de su buhardilla el joven provinciano en París. Esas inscripciones han pasado a la escuela y a la fábrica. Es con mayúsculas que se enseñan principios a los niños y a los empleados pero esto sólo no basta para alimentar nuestros deseos y permitirnos, entre cuatro paredes, levantar el ancla.

En esa caja que es una pieza, coloquemos los muebles esenciales: el diván, el biombo, una mesa, dos sillones y nada más. Basta con eso solo, pero con tal que sean muebles lisos, sencillos, de líneas modernas. Además de esos elementos intercambiables, reúna usted una pequeña reserva de objetos, estatuitas, grabados, cuadros, tejidos, que guardará escondidos en un armario. Con esto tiene en su poder to-

dos los elementos indispensables para un juego sumamente agradable: el niño grande que es usted podrá desde luego evitarse momentos de cansancio, de lasitud. Esa caja de descanso tomará todos los rumbos que usted quiera darle, y podrá viajar en ella sin temor, dentro del tiempo y del espacio.

Ustedes conocen lo que se llama en el cine, el “accesorio psicológico”: la estatua, la campana, el reloj, que se convierten en símbolos y que vierten en el film la vida inanimada de las cosas o de los instantes.

Es así que, entre cuatro paredes desnudas, un simple objeto os permitirá crear una atmósfera, componer una pieza Napoleón, una pieza 1880, una pieza negra o una pieza geográfica. En un instante saca usted de su bodega el ídolo de madera, la lanza, la rudimentaria loza, el tejido, la rama seca, la piel exótica que lo llevarán hacia las riberas del lago Tehad, donde la literatura contemporánea va a ahondar el inconsciente de las civilizaciones. ¿Esa madera grotesca ha dejado ya de inspirarlo? ¿Necesita un clima más temperado? Pues descuelgue esa fotografía donde se inmortalizan los desnudos cuerpos de ébano, conduzca en su cajón al fetiche obscuro, enrolle los tejidos, guarde los cojines y luego abra las puertas a las opalinas y a las conchas. Una cortina de tul con su nudo de satén, un jarro como hubo otro en la pieza de su abuelita, lleno de recuerdos, un cojín de tapicería, un Deveria y eso basta: la pieza equatorial se encuentra transformada en pieza romántica. Viaje Ud. entonces dentro de lo pasado de moda que está de actualidad, evocando con un espíritu reposado que conoce su placer a Doña Sol o a Mlle. de Maupin. ¿Y si el abuso de que de esto ha hecho, le trae ocho días después, repugnancias de esa época, ¿quién le impide dirigirse hacia lo que es español, o hacia Colón y su siglo aventurero con sus mapas y globos terráneos, o recordar a Gilberta Swan, a quien



Aquí estamos en plena fantasía: colores disparatados y violentos, «bibelots» heteróclitos, opalinas multicolores y flores de papel. Recuerdos recogidos al azar en las fiestas y en los dancings.

pedirá prestados sus bustos, sus torres Eiffel en miniatura, sus cojines y sus fotografías de delgado talle y moño alto?

Nada os será más grato que este juego para meditar con nuestros deseos, o para ilustrar y ambientar vuestras lecturas.

Ya nada os ata a nadie. Es libertad creadora de ensueño. Este entretenimiento que le brinda la sencillez del arte moderno os coloca en margen del tiempo. La conquis-

ta de nuestra época es una conquista sobre el fenómeno de la duración y sobre la concepción del tiempo. De Einstein a Proust la filosofía y la novela interpretan esta movilidad. La estética se esfuerza por seguirla y nos propone, con simples medios, este juego de lo inmóvil, tan apropiado para calmar nuestras impaciencias.

Gerard Bauer.



Chalet en Naltahua

Fundo Rosario de Naltahua

Propiedad del Sr. Antonio Ferrer E.

Arqto. S.. Arnaldo Foradori G.

Dentro de un pintoresco paisaje, bañado en la atmósfera cristalina de una región donde el clima es delicioso, pronto se alzarán la bella e importante Villa que reproducimos en nuestras páginas, obra del joven arquitecto señor Arnaldo Foradori.

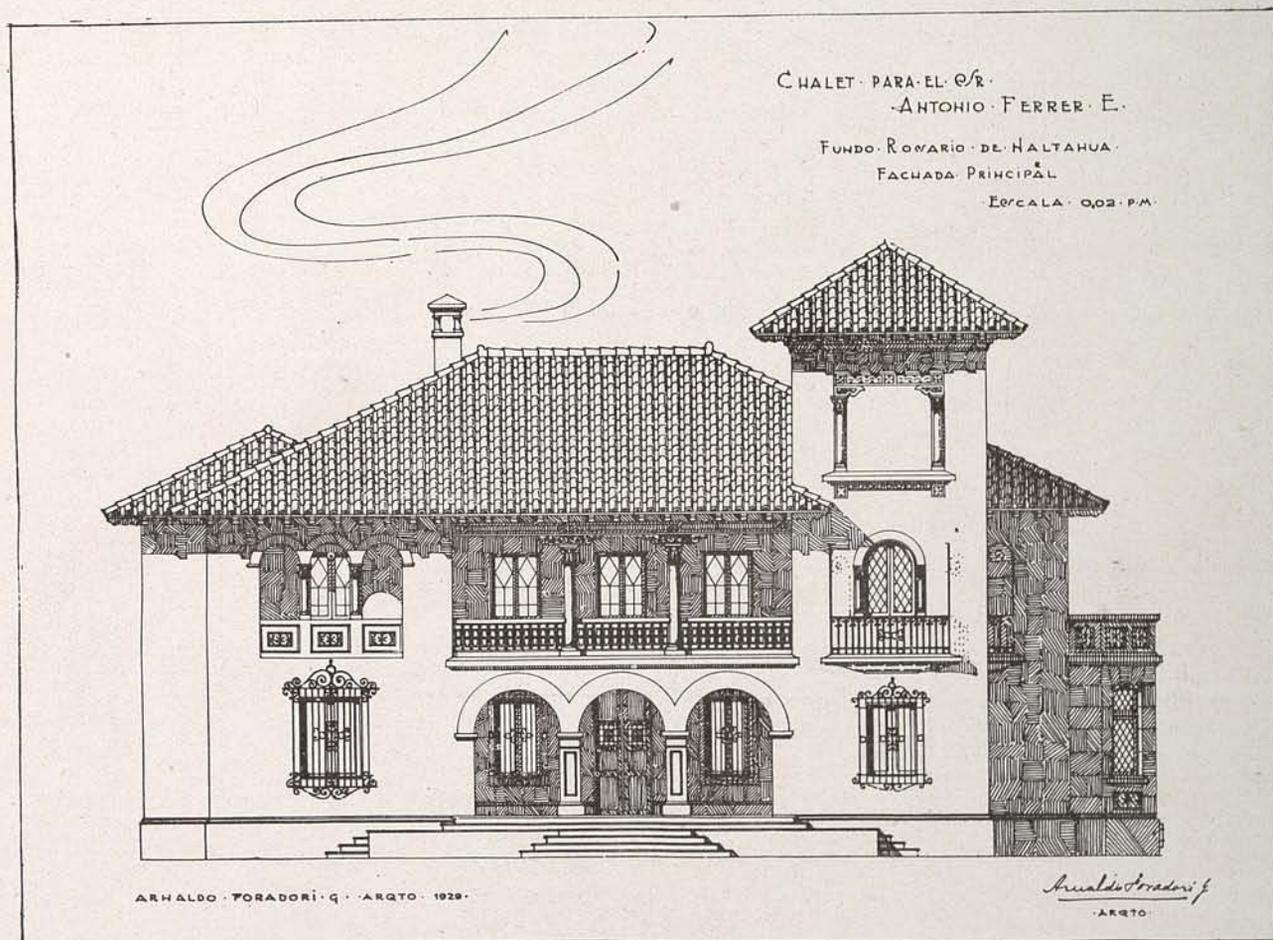
De vastas dimensiones, es más bien una "Villa" que un "Chalet", como la costumbre ha hecho que se llame aquí toda construcción de esa índole, y se encuentra actualmente en construcción en el interior del fundo Rosario de Naltahua, de propiedad del señor Antonio Ferrer.

Su estilo es el Renacimiento Español, y sus líneas generales recuerdan las bellas construcciones de la Riviera.

Como nuestros lectores podrán apreciarlo, la obra es bella y atrayente por sí sola, y si agregamos a esto el sitio en

que estará ubicada, frente a un dilatado parque, donde brilla el espejo de una laguna, a orillas del Maipo, y como fondo, las moles imponentes de la cordillera cercana, coronada por las nieves eternas de las altas cumbres, formará con el paisaje un conjunto espléndido que producirá la más grata visión al viajero que lo contemple.

Por lo que respecta al edificio mismo, detalles de particular interés serán, el patio interior con su fuente y sus escaños típicamente andaluces y sus adornos de policromados mosaicos, y el hall en estilo renacimiento, con sus rejas de fierro, sus muebles y sus obras de arte, de ese arte un poco arcáico y un poco ingenuo, que hablarán de España y también de nuestra tierra.



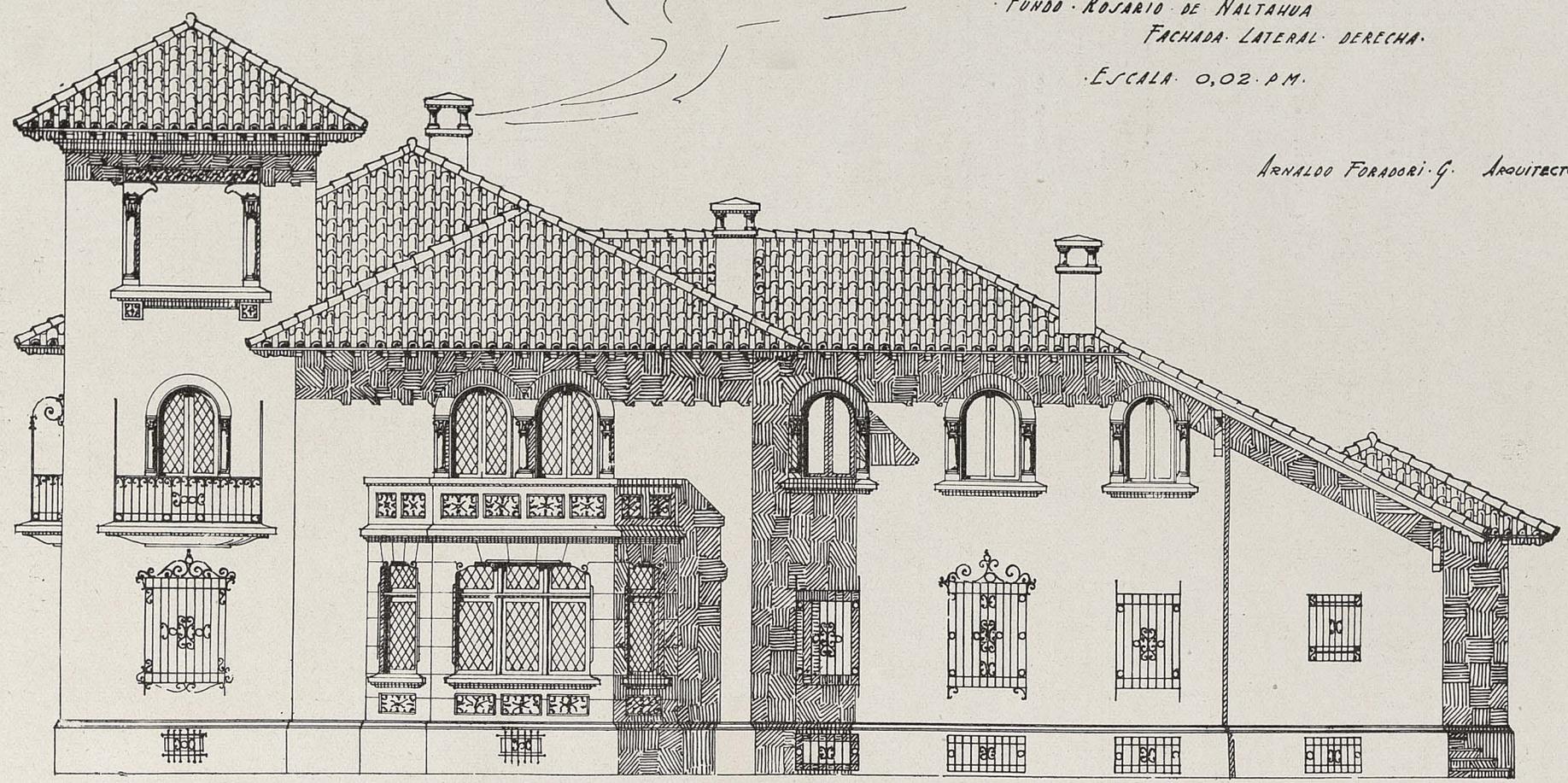
Chalet para el Sr. Antonio Ferrer E.

Fundo Rosario de Naltahua

Arqto. Sr. Arnaldo Foradori G.

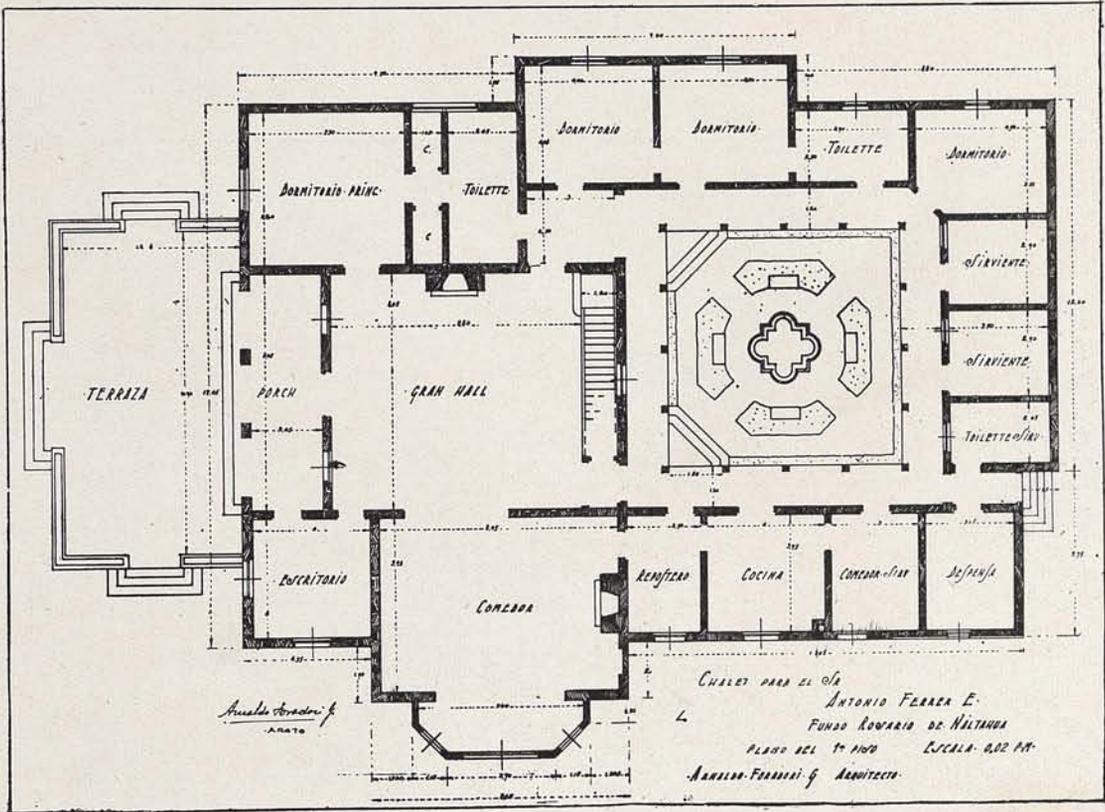
CHALET PARA EL SR.
ANTONIO FERRER E.
FUNDO ROSARIO DE NALTAHUA
FACHADA LATERAL DERECHA.
ESCALA 0,02 P.M.

ARNALDO FORADORI G. ARQUITECTO.

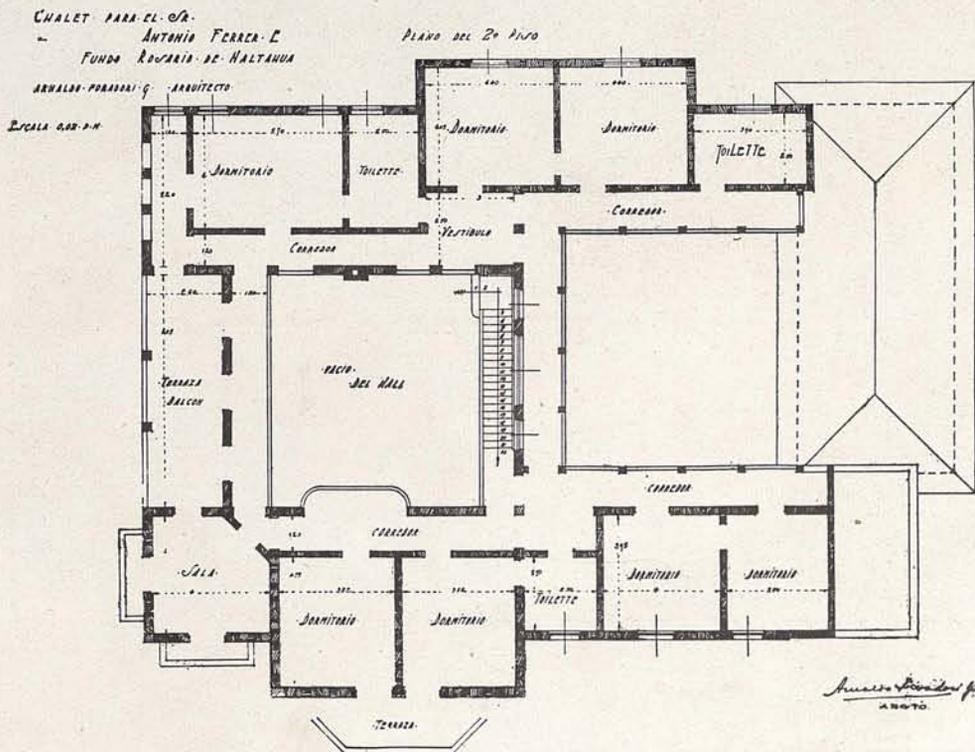


Arnaldo Foradori G.
ARQTO. 1929

Chalet en Naltahua.—Fachada lateral.
Arquitecto Sr. Arnaldo Foradori G.



Chalet en Naltahua.—Propiedad del Sr. Antonio Ferrer E.
Plano del primer piso.



Plano del segundo piso

Arqto. Sr. Arnaldo Foradori G.



Perspectiva del nuevo edificio de la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago
Propiedad del Banco Hipotecario.

Arqto. Sr. Jorge Arteaga I.

El nuevo edificio ocupado por la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago

Recientemente inaugurado en la capital.—Propiedad del Banco Hipotecario.

Arquitecto señor Jorge Arteaga Isaza.

Ingenieros Constructores,

Sres. Barriga, Wachholtz y Alessandri; Cía. Ltda.

Foto. Valladares.

Como nuestros lectores habrán podido verlo, en cada número de esa revista nos esforzamos por presentar la monografía completa de algún importante edificio, inaugurado recientemente en la capital o en provincias.

Hoy le toca el turno al nuevo edificio de propiedad del Banco Hipotecario, situado en la calle Ahumada esquina de Compañía, arrendado y construido casi especialmente para la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago, empresa que ya tiene instaladas en él sus oficinas y sus grandes almacenes de venta, demostración y exposición de artefactos eléctricos.

En el primer piso, formado él sólo por un vasto hall, se encuentran la exposición y los servicios de atención del público. En este recinto llama grandemente la atención el sistema de alumbrado indirecto colocado en las columnas, que produce a la vez un bello motivo decorativo, y el rincón izquierdo con su chimenea y su tan original mapa. En el segundo piso están la Sección Clientela y Oficinas anexas, y en el tercero, la Gerencia y oficinas del Departamento Comercial.

En el subsuelo se hallan ubicados los "stands" de demostraciones, todos ellos muy bien instalados para comodidad de los visitantes y atendidos por un personal seleccionado, amable y culto.

Los pisos segundo y tercero están absolutamente desprovistos de ornamentación, pero son armónicos por sus líneas, producto de la nueva arquitectura del concreto.

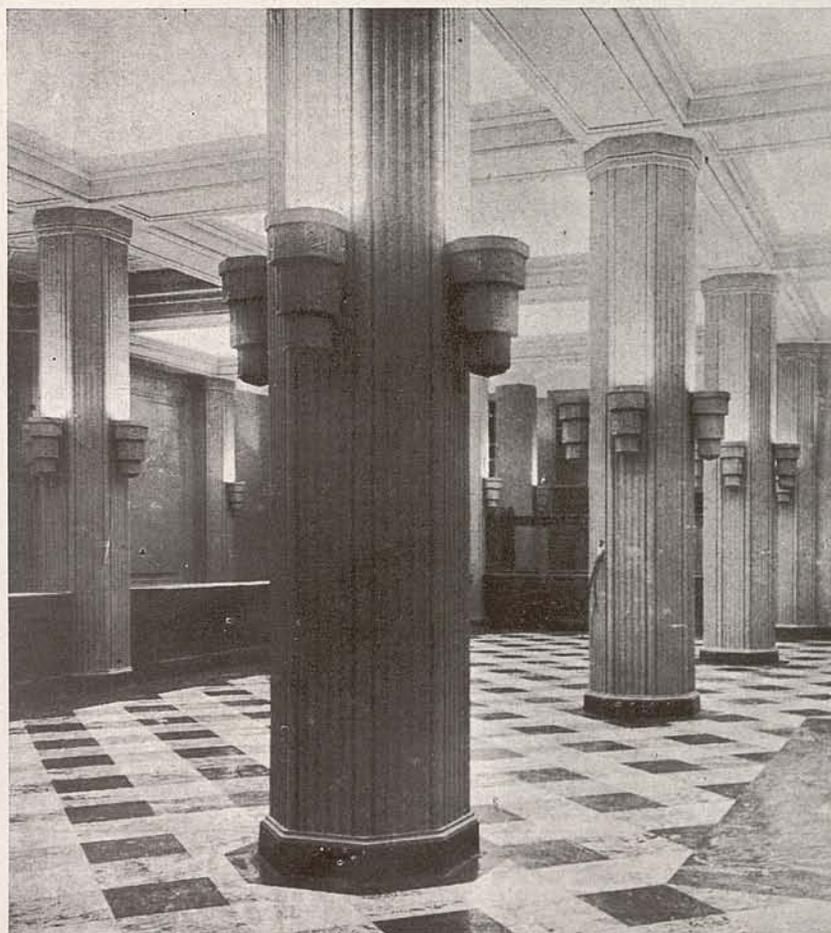
Igualmente no podemos dejar de mencionar el maravilloso piso de goma del gran hall, de manufactura inglesa marca Leyland, importado por la firma Kinley Stermann Ltda. Es de desear que los pisos de goma, por su belleza y grandes cualidades, se divulguen en las instalaciones y establecimientos de lujo.

Por su sencillez y moderna elegancia, su armonía profunda del exterior con el interior, este edificio ha llamado poderosamente la atención de los entendidos, y especialmente de los visitantes extranjeros, que están de acuerdo en reconocerlo como una obra bella a la vez que sóbria.

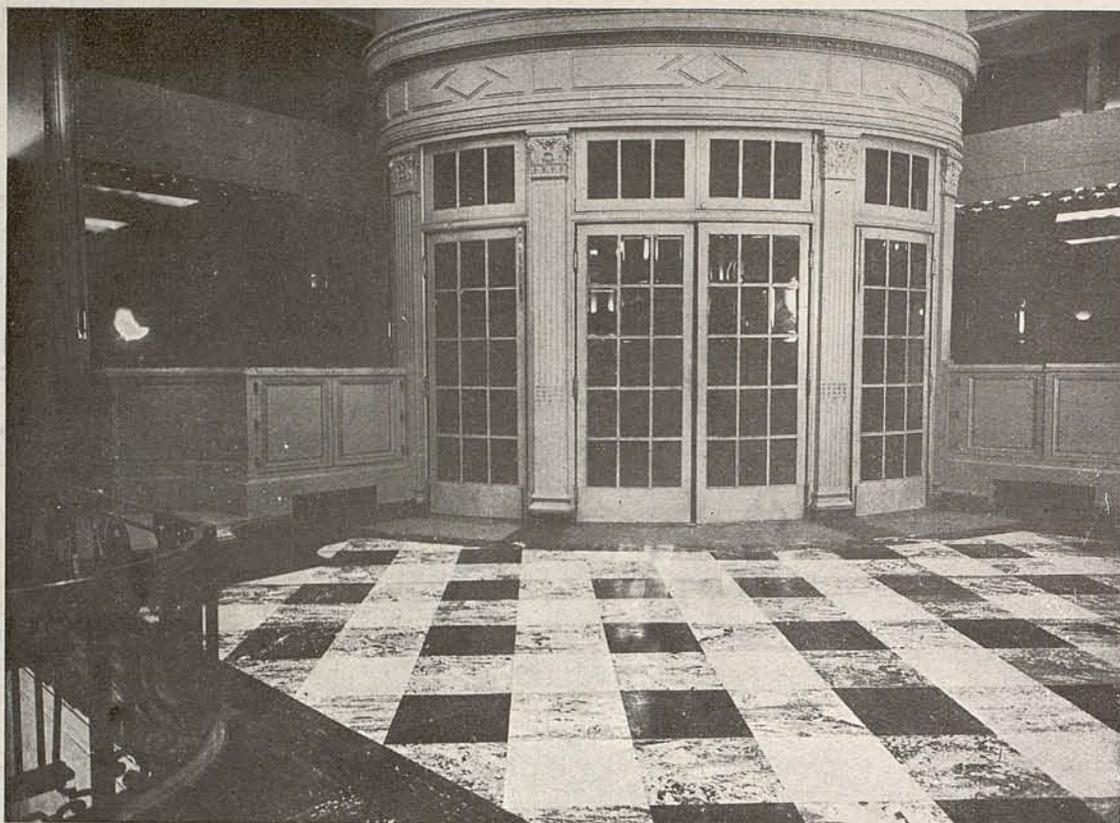
En las noches, con su alumbrado poderoso, sus rutilantes avisos luminosos, sus interiores deslumbrantes a través de las grandes vidrieras, es seguramente uno de los edificios más atrayentes de la capital.

Su autor, el joven y talentoso arquitecto señor Jorge Arteaga Isaza, ya nos tiene habituados a esas armoniosas fachadas, que sin necesidad de excesos decorativos, atraen por su línea y perfecta elegancia.

F. T.



Las columnas del Hall.



Vista interior de la entrada principal.



Bajada al Subterráneo donde está el Salón de Demostraciones.



Fachada.—Edificio de la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago
Propiedad del Banco Hipotecario

Arqto. Sr. Jorge Arteaga Isaza
Ingenieros-Constructores:
Sres. Barriga, Wachholtz y Alessandri; Cía. Ltda.



PISOS DE GOMA LEYLAND

En todos los edificios modernos se colocan los afamados pisos de goma Leyland de manufactura inglesa. Su inmensa variedad de dibujos y colores permite combinarlos con el estilo de la construcción y obtener grandes efectos decorativos.

Nómina de algunos contratos en curso de ejecución:

Arqto: Arteaga I, Jorge.....	Edificio: Tracción Eléctrica,.....	Santiago
.. Barceló R. Roberto.....	.. "La Nación".....	"
.. Browne y Valenzuela.....	.. Banco Anglo.....	Iquique
.. Browne y Valenzuela.....	.. Exposición de Yodo.....	Valparaíso
.. Cruz Eyzaguirre, C. y A.....	.. Banco de Talca.....	Talca
.. Cruz Montt y Dávila.....	.. Banco Central.....	Iquique
.. González C. Ricardo.....	.. Caja Crédito Hipotecario	Santiago
.. González C. Ricardo.....	.. Caja de Ahorros.....	"
.. Mönckeberg y Aracena.....	.. Iglesia San Lázaro.....	"
.. Club de la Unión, Santiago; Banco Hipotecario, Santiago. Etc., Etc.		

Distribuidores para Chile, Perú y Bolivia:

Kiley, Stermann Ltd.

Amunátegui 252-260 — Casilla 3213 — Teléfono 89208 — SANTIAGO

Higiene - Suavidad - Durabilidad



El gran hall antes de la instalación. Contribuye poderosamente a la decoración de este recinto el piso de goma de manufactura inglesa, marca Leyland.

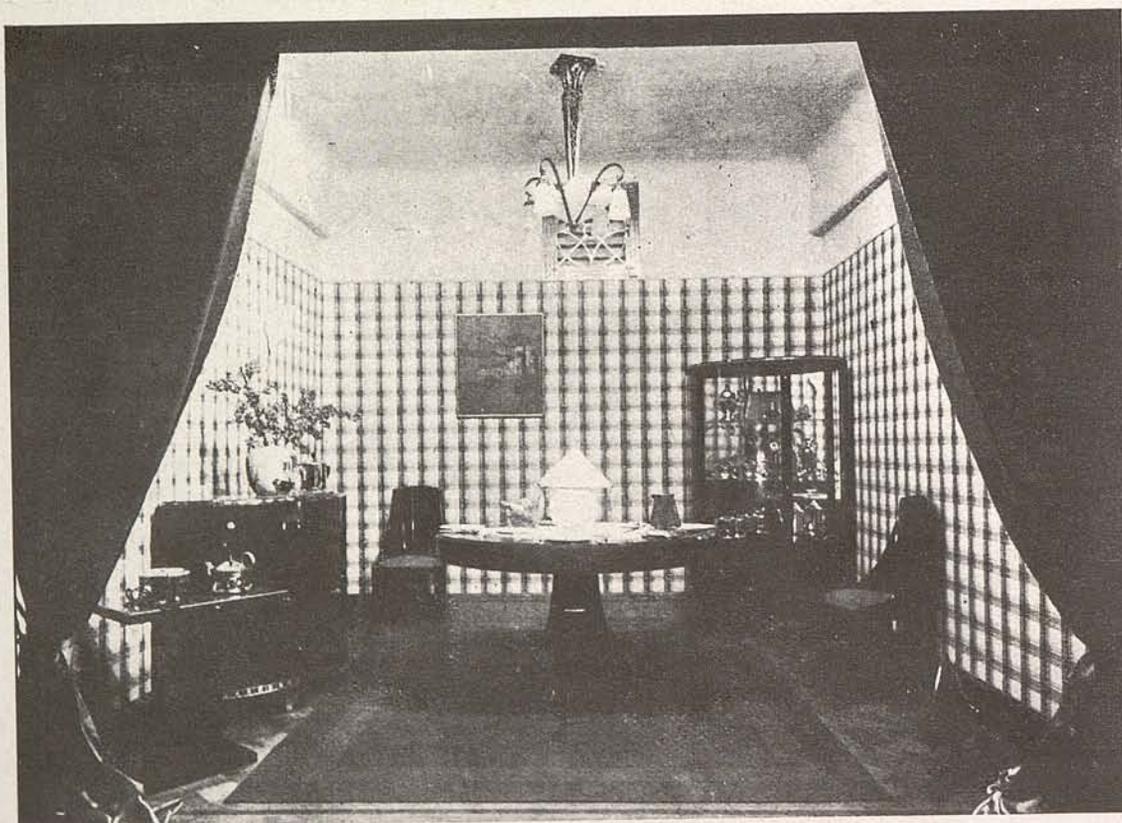


Salón de Ventas.—El rincón de la chimenea.

Arqto. Sr. Jorge Arteaga I.

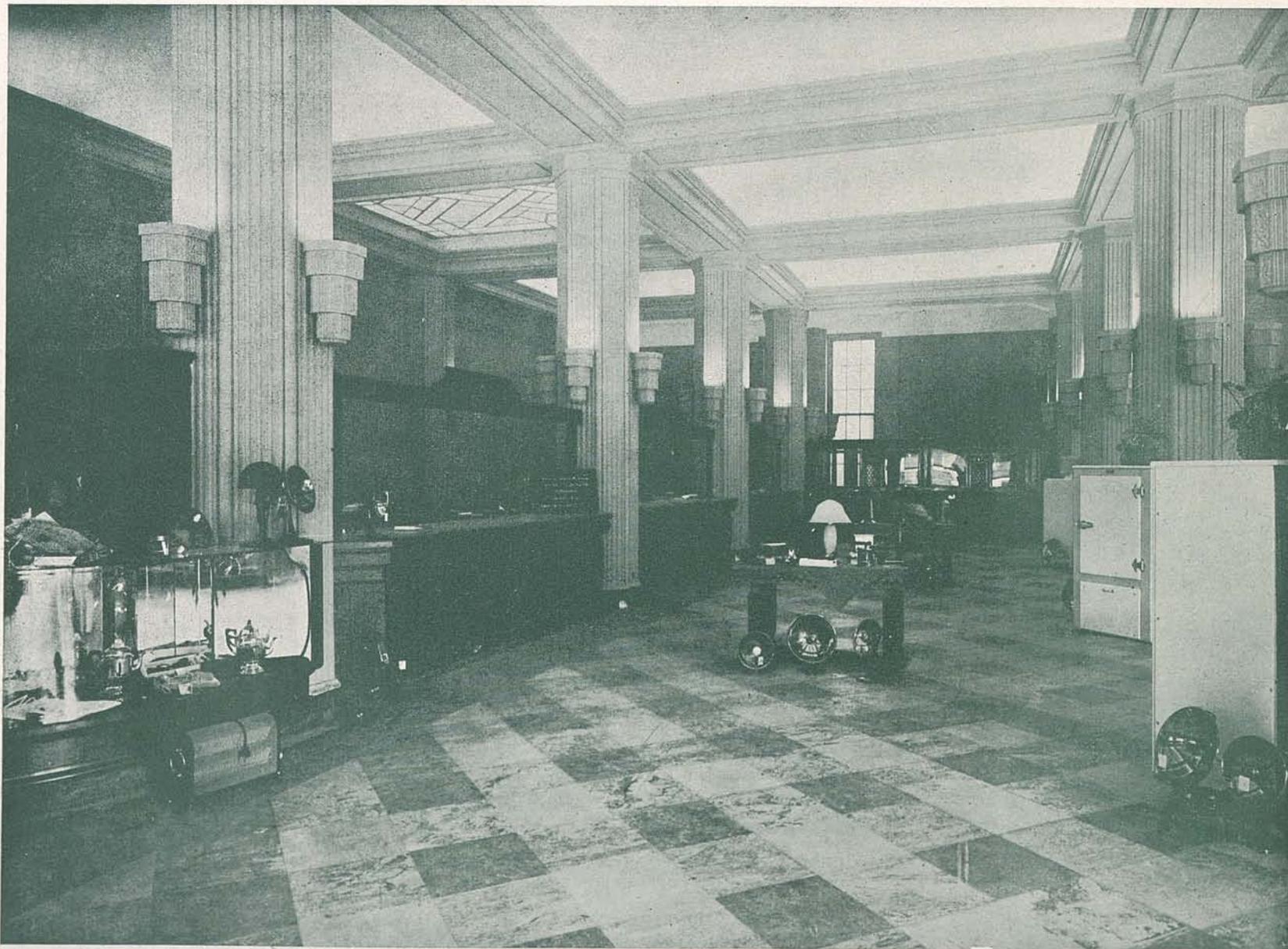


Detalle del Salón de Ventas



Subterráneo — Stand del Salón de Demostraciones.

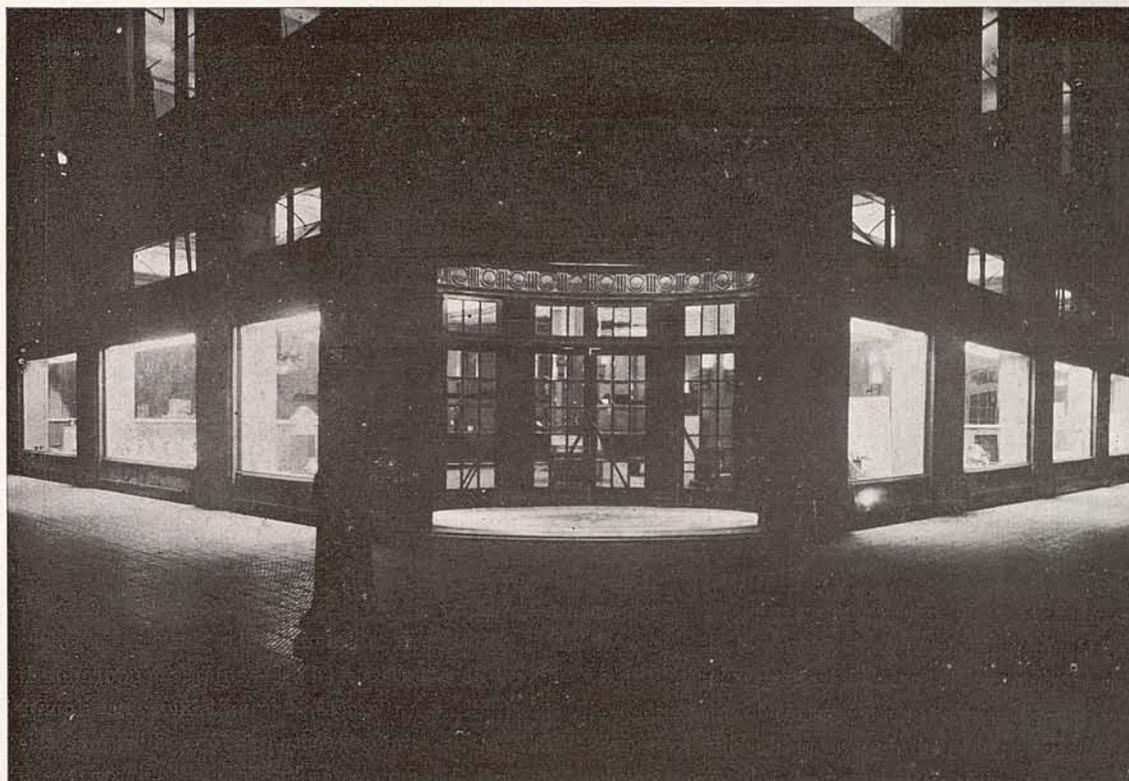
Arqto. Sr. Jorge Arteaga I.



Vista parcial del hall.—Edificio de la Compañía de Tracción y Alumbrado de Santiago,
Propiedad del Banco Hipotecario



Tercer piso.—Oficinas del Departamento Comercial.



Vista nocturna de las vidrieras.

Foto. Valladares.

Arqto. Sr. Jorge Arteaga I.

Los pequeños jardines en la ciudad

por SYSKA

Los edificios urbanos que poseen grandes jardines, son escasos, y lo serán cada vez más.

Se trata, pues, de crear para los pequeños espacios, decoraciones apropiadas. Esto es importante porque el exterior de la casa no debe descuidarse si se quiere obtener una impresión directa de armonía acogedora.

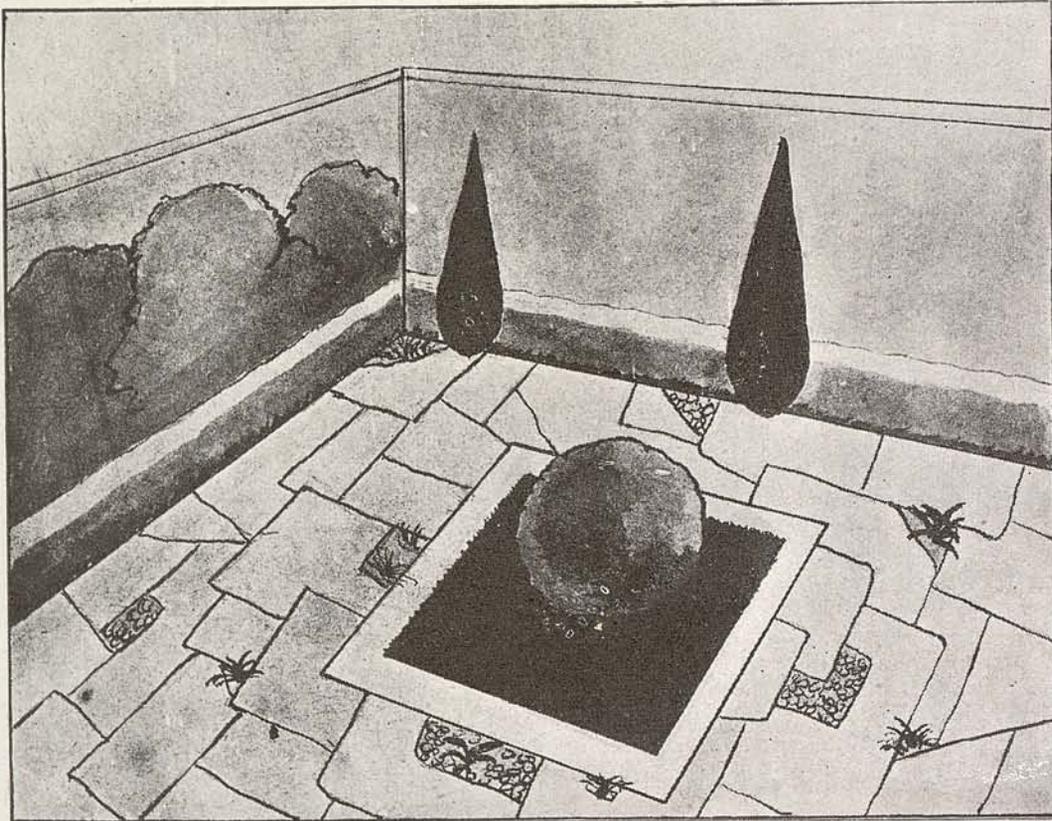
Tales jardines deben poseer cierto número de cualidades. Es necesario que su ubicación y su cuidado sean fáciles

Algunos detalles contribuyen también a alegrar el conjunto, tales como una fuente, un pozo florido, una reja, etc.

Todas las plantas verdes, todos los vegetales que desafían a la intemperie, podrán ser utilizados, teniendo sólo el cuidado de recortarlos a intervalos largos.

No hay que olvidarse de los hermosos efectos que se puede obtener con los mosaicos de piedras multicolores.

La luz eléctrica ofrece también posibilidades sin límites



les y que los elementos de que están compuestos, resistan a la intemperie de la mala estación, puesto que es principalmente en invierno cuando la casa debe ser más habitada.

En primer lugar, puesto que se trata de armonizar el jardín con la casa, es natural de tratar de dar la mayor extensión a los materiales que prolongan la arquitectura del edificio. Así, uno de ellos, puede estar hecho de cuadrados desiguales de piedra, en diferentes colores, y que sirven de pretexto para hacer crecer algunos arbustos geométricamente tallados. Si el jardín es demasiado estrecho, puede terminarse con un gran panneau decorativo.

para dar a los jardines una belleza fantástica en las noches.

Si se quiere iluminar un camino, se colocarán a ambos lados de él, a intervalos regulares, cuadrados luminosos, que producirán un efecto originalísimo. La iluminación general del jardín podrá efectuarse en globos eléctricos de vidrio esmerilado, que, estando dispuestos irregularmente entre los árboles, no atraerán la mirada por un brillo violento.

Puede también no efectuarse una iluminación general y alumbrar sólo lo que interese especialmente. Para ello, los proyectores son el elemento esencial. Sus rayos, proyectados sobre un pabellón, sobre una estatua, sobre la fa-

chada misma de la casa, salen de la sombra y ponen en valor (porque la aislan), la masa hacia la que están orientados. Lanzados verticalmente, se pierden en el espacio. Dirigidos de alto hacia abajo sobre un prado de césped, crean en la noche, un rincón de día.

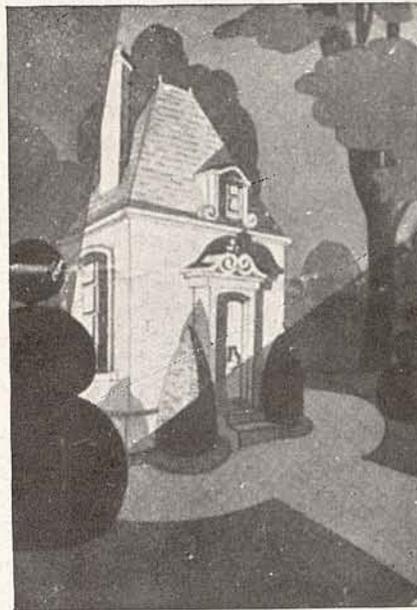
Muchas iluminaciones pueden así ser realizadas siguiendo el estilo de la propiedad y sus detalles. Y algo de esta fantasía puede también realizarse en el mismo edificio. Un procedimiento curioso consistiría en ornar una pequeña superficie de la casa, de vidrios redondos que serían iluminados interiormente.

La luz eléctrica permite realizar milagros. Constituye en los jardines, un medio de decoración excepcionalmente manejable.

Por largo tiempo han sido descuidados los pequeños jardines de la ciudad, como si su pequeñez debiera retirar todo interés, pero eso sería grave error, pues la necesidad de los "conjuntos" se deja ver cada día con más evidencia.

Que las casas tengan su jardín, por pequeño que sea, y tanto mejor decorado cuanto más pequeño sea: la calidad reemplazará a la cantidad.

SIESKA.



Fachada de una casa, iluminada por un proyector.



El Teatro Pompeya

En Villa Alemana

Arqto. Sr. Renato Schiavon

Para el viajero no informado, al que sus negocios, vacaciones o simplemente la casualidad lleven hasta la pequeña pero agraciada ciudad de Villa Alemana, no dejará de causarle la más grata sorpresa, la impresión que recibirá al encontrarse en tan reducida población con un teatro como el "Teatro Pompeya", que en verdad es una sala de espectáculos con la cual se enorgullecerían las más importantes ciudades de Chile.

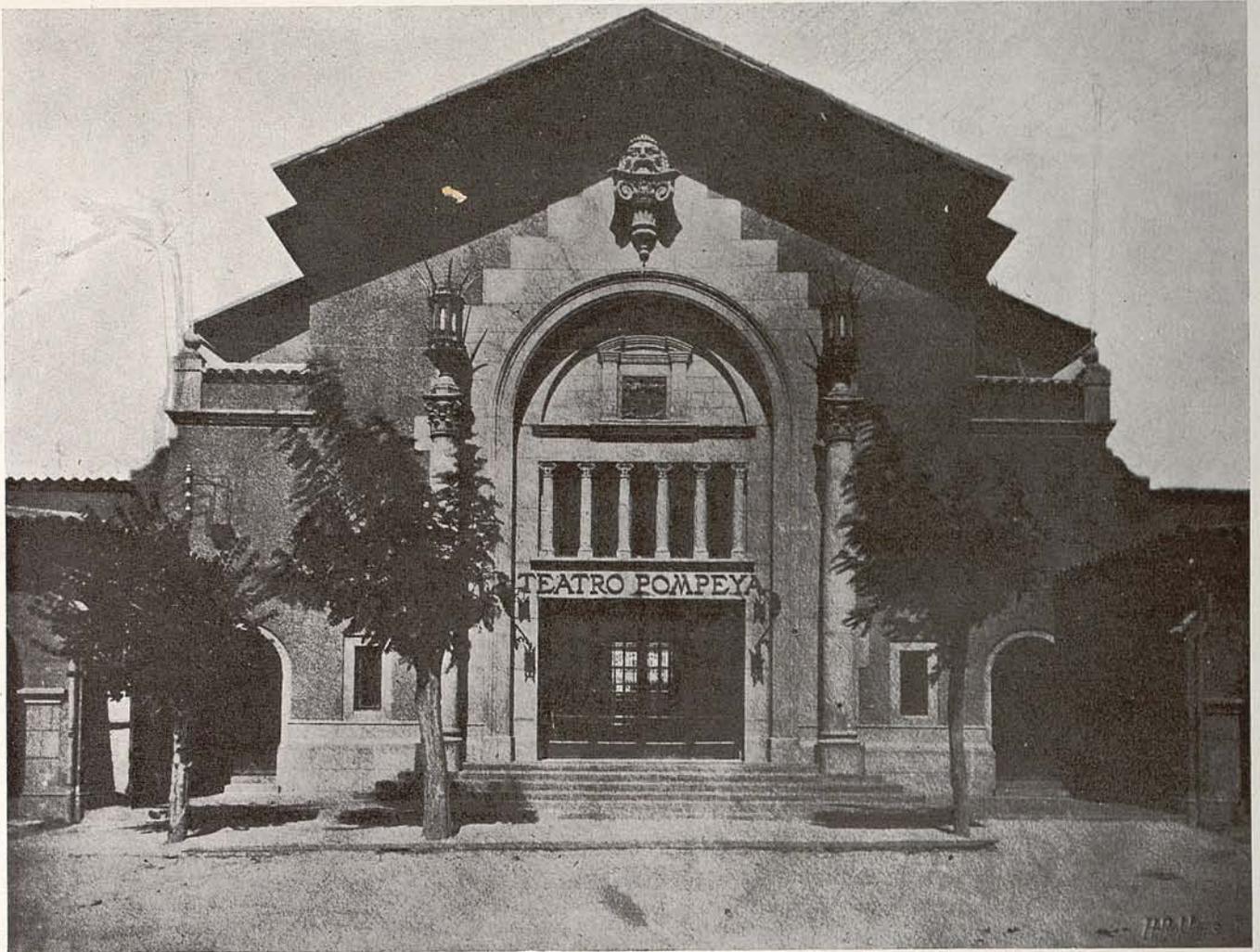
No es de grandes dimensiones, pero es mucho mejor que esto. Es de buen gusto y esencialmente simpático.

Con su fachada de puro estilo florentino, con sus portales laterales ocupados por almacenes bien instalados y bien tenidos, y su interior sencillo, casi lujoso, es una obra de las más atrayentes en su género.

Felicitemos sinceramente a su autor, el distinguido arquitecto viñamarino, don Renato Schiavon, y asimismo a los propietarios, por el buen acierto.



El arquitecto Sr. Renato Schiavon con su familia, en su residencia de Viña del Mar.



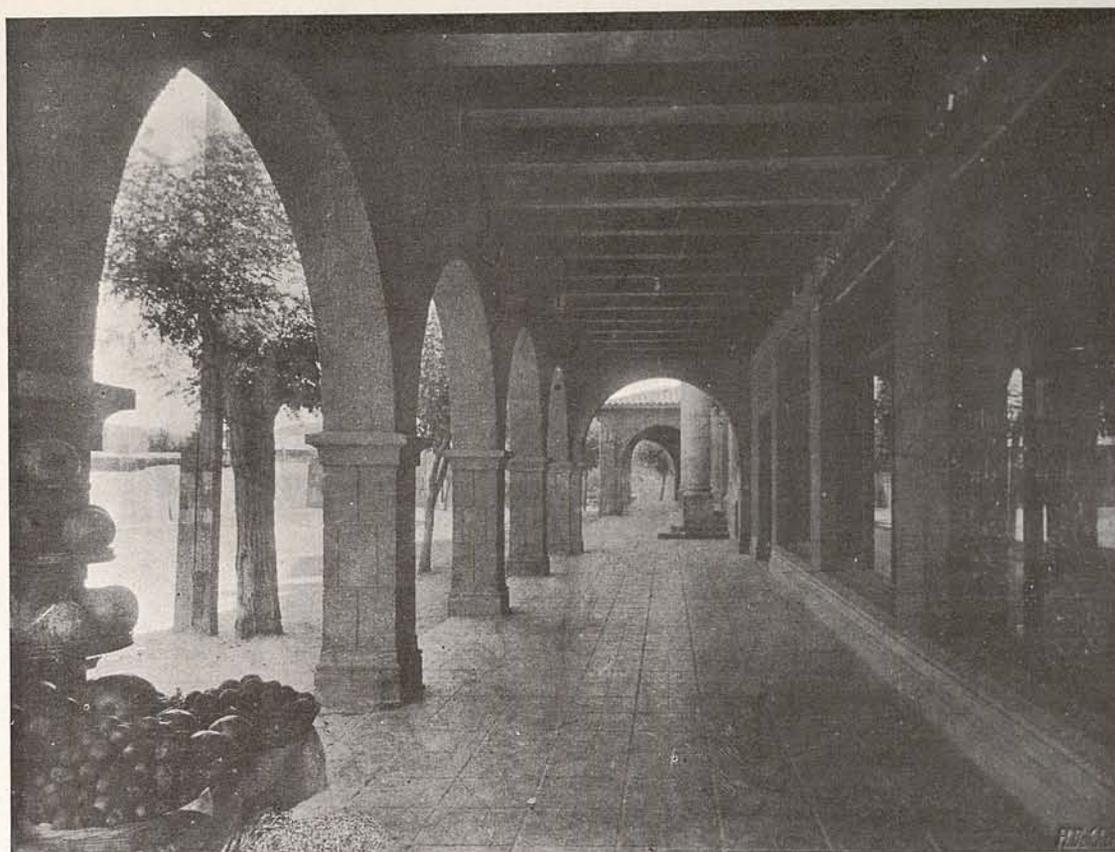
Frente del Teatro Pompeya en Villa Alemana
Estilo Florentino

Arquitecto Sr. Renato Schiavon

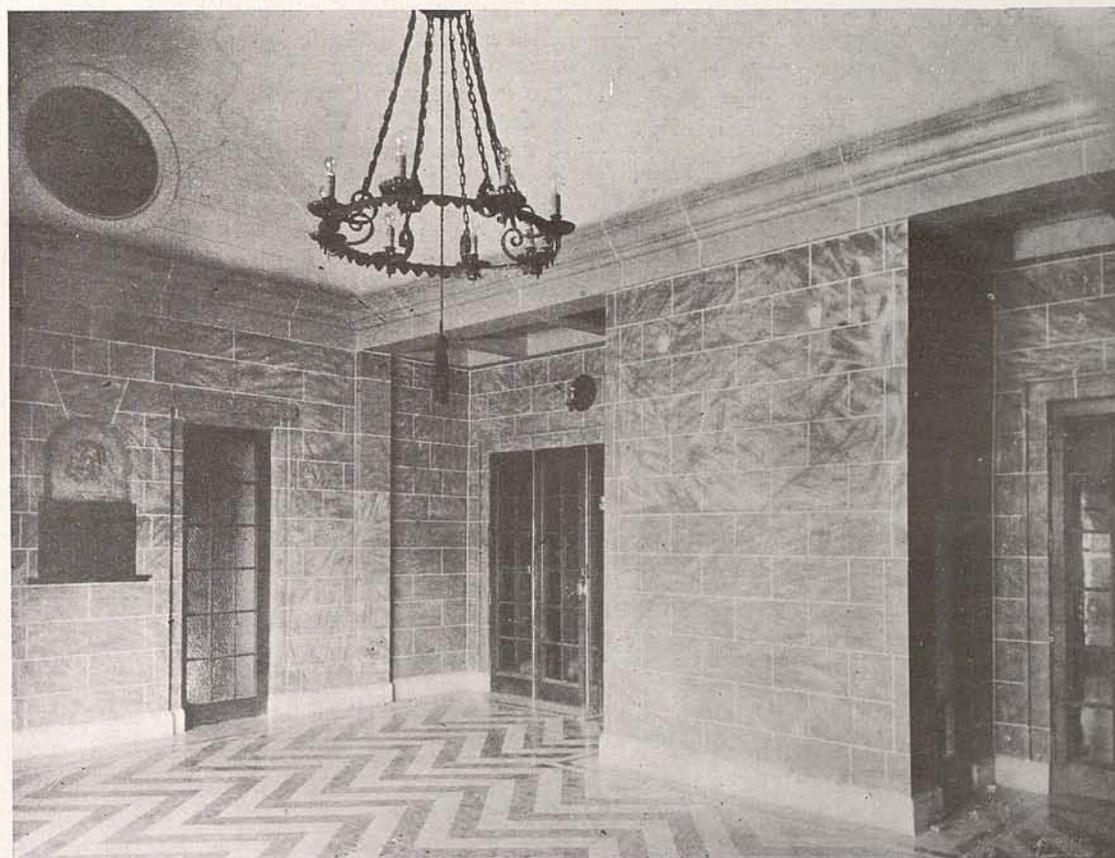


Teatro Pompeya en Villa Alemana
Fachada principal

Arquitecto Sr. Renato Schiavon



Villa Alemana.—Portal del Teatro Pompeya



Vista parcial del vestibulo del Teatro Pompeya

Arquitecto Sr. Renato Schiavon

Caricatura y Construcción

por SIL

Al decir verdad, no hay ninguna relación entre una caricatura y un edificio de varios pisos. Sin embargo, vamos a pretender demostrar que una caricatura no se dibuja. Se construye.

Para ser un buen caricaturista es necesario ser un buen constructor. Endendámonos. Las disposiciones naturales y la vocación no han reemplazado nunca — salvo contadísimos casos — los conocimientos sólidos y sanos del oficio al cual el artista se destina. ¡Qué!, dirán algunos, ¿la caricatura no es acaso un don que poseen sólo ciertos privilegiados?

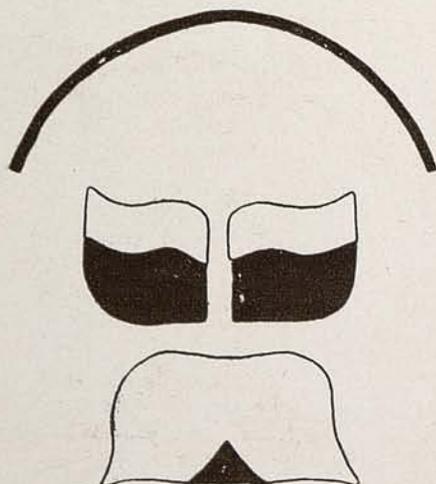
Pues, no. La caricatura es un arte que se aprende. No es únicamente porque algún señor tiene aptitudes para la música, para que esto sea suficiente, y que sentándose delante de un piano pueda ejecutar una pieza. Pero si todo el mundo admite que es necesario aprender a tocar un instrumento musical durante años, difícilmente se hace a la idea de que la caricatura exige un aprendizaje bastante largo.

Es por esto que ustedes no deben atemorizarse si para iniciarlos con ciertas dificultades que presenta el arte de la caricatura, nos colocamos a menudo bajo el punto de vista exclusivamente técnico, y que para el bien de la causa, mezclamos caricatura y "construcción".

Se llega poco a poco a comprender el mecanismo de una caricatura como si fuera el de una máquina: mecanismo bastante complejo, y que exige de parte del que lo estudia, mucha atención.

Una vez que la experiencia está adquirida, se ve muy rápidamente el defecto de una caricatura no parecida al modelo, y esto de la misma manera que el mecánico hábil descubre con rapidez la causa del mal funcionamiento de una máquina delicada. ¿Será pretencioso entonces comparar el trabajo del caricaturista al del arquitecto?

A primera vista, esto parece ridículo; sin embargo, el caricaturista es como un pequeño ingeniero en su arte. Necesita poseer una ciencia profundizada de su oficio y mucha iniciativa para lograr expresar con simples trazos sobre una hoja de papel, toda la exageración grotesca y humorística de su sujeto.



M. Clemenceau



Los Materiales

Aparte las distintas tendencias, escuelas y sello personal de cada cual, los procedimientos empleados varían poco: el negro y el blanco. Los trazos no tienen necesidad de ser complicados y numerosos. ¿Acaso un escritor de talento hace uso de interminables frases?

Construyamos, pues, algunas caricaturas. No las dibujemos y veremos que con un mínimo de materiales podemos hacer bastantes cosas.

He aquí una hoja de papel blanco y otra de papel negro. Cortemos esta última en pequeños trozos de diferentes formas. Seamos modestos; veinticinco pedacitos serán más que suficiente, y de inmediato vamos a poner en obra una caricatura, la de Clemenceau, por ejemplo. Demolamos a Clemenceau aun cuando no nos haya hecho ningún daño, y continuemos con Loucheur, Paul Doumer, Barthou, Millebrand, etc., para quedar en el terreno político.

Con los escasos y grotescos "materiales" que nos hemos impuesto, no hemos podido realizar obras perfectas, nuestra tarea siendo únicamente de tratar de enseñar a esos que se dedican a la caricatura, un juego que les será de lo más provechoso. Si quieren ensayar ustedes mismos nuestra pequeña experiencia recortando papelillos parecidos a esos de nuestros modelos, se darán cuenta que este género de construcción, igual que el de las casas de cemento armado, requiere mucha atención.

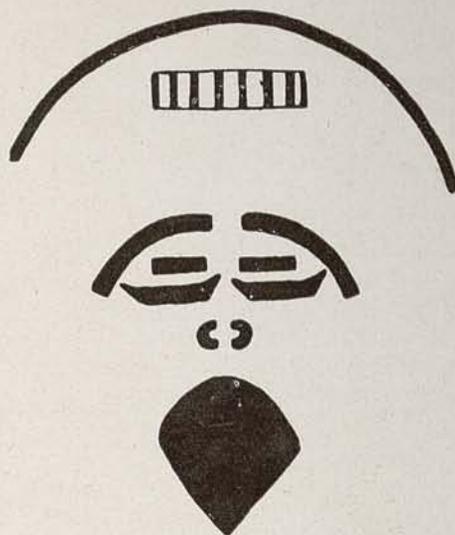
Cada papelillo, habiendo sido cuidadosamente estudiado para la tarea que debe llenar, desplacen uno o dos hacia la derecha o hacia la izquierda y verán cómo con esto, se comete fácilmente un error de proporciones. El parecido del modelo, (que ya era su poco rudimentario, hay que reconocerlo), se habrá esfumado.

Esta especie de "puzzle" es, a nuestro parecer, de los más instructivos para el caricaturista. Conocemos ciertos colegas que igualmente que nosotros mismos, cuando no pueden obtener resultados con una parte de la cara de su modelo, ensayan métodos de construcción que satisfacen siempre. Y para obtenerlos no es necesario recortar tantos pedacitos de papel.

Estimamos que es necesario desentenderse de todos los rasgos que no tengan una utilidad absoluta. Es ésta la dificultad del principiante, que infaliblemente se enreda en complicaciones, al querer caricaturizar la más fácil de las cabezas.



M. Doumer



M. Barthou

La forma de esos órganos varía, es verdad, pero nos sería fácil clasificar las narices en una decena de tipos, e igualmente las bocas, los mentones, los labios, etc. Podríamos hacer un cuadro comparativo con esas diferentes especies y clasificar cada una de ellas con un nombre o una cifra.

Deseamos, pues, hacer una caricatura; miremos bien nuestro modelo y saquemos un carnet. Unas simples anotaciones nos bastarán si hemos confeccionado nuestro cuadro con cuidado. Veamos: tiene una nariz tipo N.º 3, una boca tipo N.º 7 (delgada), ojos tipo N.º 4 (chicos), etc. Estas son las indicaciones esenciales. Luego, con nuestro carnet, consultamos nuestro cuadro, y con la ayuda de la memoria, confeccionaremos nuestra caricatura.

Estos son procedimientos elementales que indicamos para la fácil comprensión del "mecanismo" de la caricatura, y es sin duda mucho más fácil para el principiante valerse de estos medios, a pesar de que parezcan tan raros, que intentar obtener directamente sobre su libreta y al primer golpe, una caricatura, cosa muy difícil, que requiere una gran experiencia, y que el mismo profesional, en muchos casos, es incapaz de realizar.

Hemos querido poner a la vista de nuestros lectores diversas caricaturas de un personaje conocido, en la ocurrencia nuestro actual Presidente del Consejo, Raymond Poincaré, a fin de examinar el sello personal de cada caricaturista, y sacar de ello algunas conclusiones.

Entonces, como principio esencial, elimine usted todos los rasgos que no contribuyan a marcar netamente el carácter de un rostro. Vea por ejemplo nuestra pequeña construcción que representa Clemenceau. Aguéguela el contorno de la cara y todos los rasgos que usted quiera y no por eso aumentará su parecido, pues nosotros hemos utilizado los rasgos más notables, aquellos que saltan a la vista y que por eso hacen olvidar tanto a los demás, que bien podemos privarnos de ellos.

Un truco tan sencillo como el del huevo de Colón consiste, cuando se comienza una caricatura, en cerrar un poco los párpados. Los objetos que así se miran aparecen esfumados y sólo los rasgos esenciales subsisten. Son éstos los únicos interesantes para el dibujante y para el caricaturista. A él le corresponde interpretarlos de una manera personal y pintoresca.

Hay que tomar en cuenta que la cara humana ha sido establecida de un tipo uniforme que sólo varía en sus detalles y esto es muy feliz para el caricaturista. Se compone invariablemente de una nariz, una boca, dos ojos, etc.



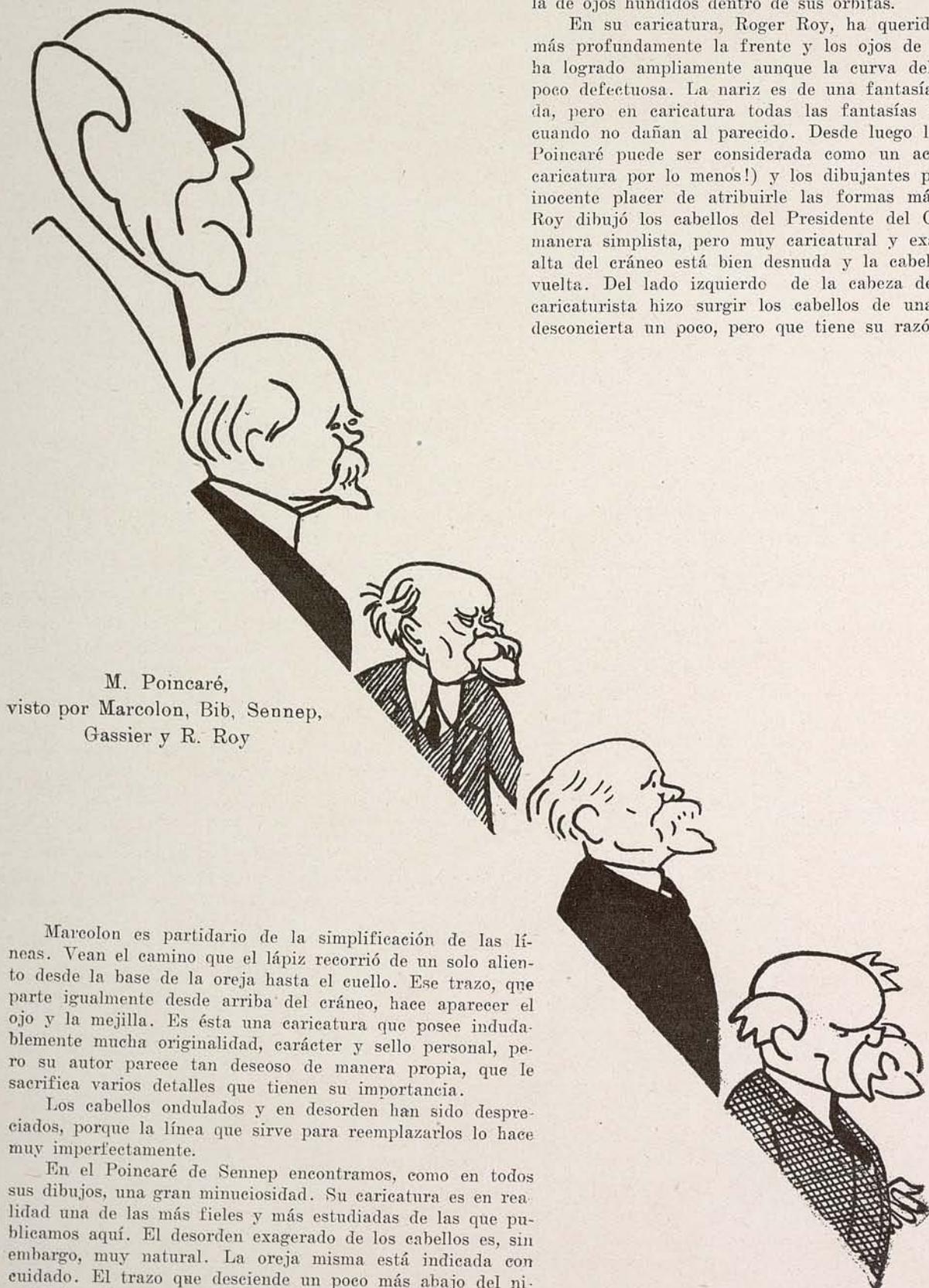
M. Millerand



M. Loucheur

representa. La nariz no es quizás muy conforme con la realidad, pero, ¿dónde está la realidad?; cada uno de los Poincaré que publicamos tienen nariz diferente! Las orejas están simplemente indicadas por trazos. La línea del cráneo termina formando una de las cejas que descende hasta cerca del ojo, artificio que produce la impresión buscada; la de ojos hundidos dentro de sus órbitas.

En su caricatura, Roger Roy, ha querido caricaturizar más profundamente la frente y los ojos de su sujeto y lo ha logrado ampliamente aunque la curva del cráneo es un poco defectuosa. La nariz es de una fantasía algo exagerada, pero en caricatura todas las fantasías son permitidas cuando no dañan al parecido. Desde luego la nariz de M. Poincaré puede ser considerada como un accesorio (en su caricatura por lo menos!) y los dibujantes pueden darse el inocente placer de atribuirle las formas más inesperadas. Roy dibujó los cabellos del Presidente del Consejo de una manera simplista, pero muy caricatural y exacta. La parte alta del cráneo está bien desnuda y la cabellera menos revuelta. Del lado izquierdo de la cabeza de su modelo el caricaturista hizo surgir los cabellos de una manera que desconcierta un poco, pero que tiene su razón de ser; pro-

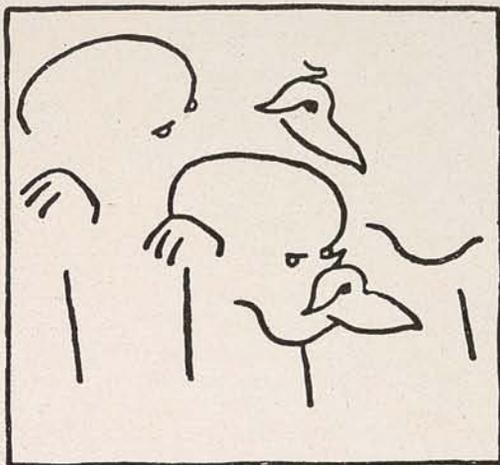


M. Poincaré,
visto por Marcolon, Bib, Sennep,
Gassier y R. Roy

Marcolon es partidario de la simplificación de las líneas. Vean el camino que el lápiz recorrió de un solo aliento desde la base de la oreja hasta el cuello. Ese trazo, que parte igualmente desde arriba del cráneo, hace aparecer el ojo y la mejilla. Es ésta una caricatura que posee indudablemente mucha originalidad, carácter y sello personal, pero su autor parece tan deseoso de manera propia, que le sacrifica varios detalles que tienen su importancia.

Los cabellos ondulados y en desorden han sido despreciados, porque la línea que sirve para reemplazarlos lo hace muy imperfectamente.

En el Poincaré de Sennep encontramos, como en todos sus dibujos, una gran minuciosidad. Su caricatura es en realidad una de las más fieles y más estudiadas de las que publicamos aquí. El desorden exagerado de los cabellos es, sin embargo, muy natural. La oreja misma está indicada con cuidado. El trazo que descende un poco más abajo del nivel del cuello y que sirve para indicar la mandíbula con su forma redondeada, es de gran importancia. Ha sido bastante exagerado pero sin inconvenientes, y sirve para dar a esta caricatura el aire serio y respetable del personaje que



M. Poincaré (1)

ducen en efecto la impresión de la inclinación de la cabeza hacia el lado derecho, que es una de las características de M. Poincaré.

Asímismo vemos que igualmente que Sennep, Roy dió a la mejilla de su modelo una forma redondeada. Fijémosnos también en que los bigotes son bastante más caídos que en la realidad, pero esto es discutible. Resumamos: Roy, en su caricatura, hizo sobresalir muy bien todas las características esenciales de la figura de M. Poincaré, que son la forma del cráneo, los bigotes, la nariz y la barba con su pronunciada y rápida inclinación hacia delante.

Bib es, seguramente, el que más estudia sus sujetos y que se dá mayor trabajo; sus cabezas son siempre muy exactas. Es la recompensa y el secreto del camino tan rápidamente recorrido. Aunque sea una caricatura bastante antigua, su Poincaré es muy bueno. Podemos llamarla una caricatura clásica, porque con Bib no hay que esperar acrobacias, como en ciertas obras de Sennep y de Roger Roy, por ejemplo. Desde luego vemos que en su caricatura no ha sacado ningún provecho de alguna exageración y que ha conservado una gran simplicidad en todos sus trazos. Sin embargo, nos parece que en esta caricatura el ojo y la ceja izquierda, hubiera podido suprimirse.

Gassier caricaturizó un Poincaré de semblante despier-to. Mencionemos, sin embargo, que se trata aquí de una caricatura algo antigua y que el Presidente del Consejo se ve hoy día bastante más envejecido. Por esta razón, el cabello aparece abundante y principia en una parte bastante alta del cráneo. La mandíbula es huesuda y la nariz en forma de "papa".

Con esta serie de caricaturas habremos visto que todas son bastante diferentes entre sí, lo que confirma que cada uno tiene una manera personal de "ver" y de interpretar su sujeto. Pero estén ustedes seguros de que estas caricaturas no han sido dibujadas al primer golpe, y que todas ellas necesitaron bastante trabajo para resultar.

Diremos entonces al principiante: proceda por orden: Ejemplo: ustedes han tenido ocasión de ver a M. Poincaré. Si lo han examinado bien, bien "visto", si tienen cualidades de observación, seguramente han retenido los puntos principales siguientes que les servirán de base para

nuestra caricatura: 1.º la forma del cráneo, 2.º la forma alargada de la mandíbula, 3.º el cuello almidonado, alto.

Hagamos entonces un croquis. Dibujemos un huevo é interrumpamos nuestro trazo en ciertos y determinados sitios. El ojo será redondo, porque la mirada es viva y penetrante, y será colocado directamente contra la ceja. Podríamos muy bien privarnos de la nariz, pero indiquémosla sin embargo. El bigote será abundante, y debajo, en el medio, una manchita negra servirá para indicar la boca. La patilla será en punta, bien hacia delante y terminaremos acentuando la forma redondeada de la mandíbula. Algunas rayas harán la cabellera; la oreja es inútil, y dos rayas verticales serán suficientes para indicar el cuello. (Ver fig. 1).

Una vez el esquema así compuesto y bien estudiado, cada cual hará la caricatura como lo crea conveniente. De ningún modo pretendemos que una caricatura debe ser hecha invariablemente de tal o cual manera. Por el contrario, estimamos que debe ser hecha según el gusto y la fantasía de cada dibujante y sólo hemos pretendido demostrar, que es más fácil obtener una caricatura después de haberse dado el trabajo de estudiarla de una manera racional y metódica.

Pero es igual verdad, que si tratamos de hacer una caricatura sin haber descubierto desde un principio las bases fundamentales de su construcción, será mucho más difícil de obtenerla. Además, con un entrenamiento continuo es fácil convertirse en observador psicólogo, cosa indispensable para el caricaturista.

Una vez que la costumbre está adquirida, sólo mirando el personaje que se quiere caricaturizar, se logra descubrir las partes más esenciales de sus facciones, aquellas que reproducirán mejor su personalidad. Estas se podrán exagerar sin hacer desmerecer el parecido y más bien servirán para ponerlo en relieve. Igualmente hay que observar los gestos, si los hay, las expresiones habituales, poses más características y anotarlas con cuidado. Esto facilitará mucho la tarea para obtener una caricatura divertida, y lo que es igualmente notable, parecida a pesar de sus exageraciones.

Si se trata el personaje de cuerpo entero, hay que anotar cuidadosamente su corpulencia y su manera de vestir, sea ésta elegante, vulgar o ridícula. Igual que los rostros,



M. Briand, por Sennep

los cuerpos son diferentes entre sí y la gracia del caricaturista puede ejercitarse tanto o más caricaturizando el cuerpo de su modelo. Sennep, por ejemplo, alcanza en este arte un dominio increíble. Su Painlevé, en minúsculo boy-scout, es una pequeña maravilla. Su Briand está extremadamente ridiculizado, pero sin embargo, cuánta verdad hay en todo el dibujo: Hubiera podido suprimirle la cara, y no por esto habríamos dejado de reconocer, por su característica silueta, a nuestro Ministro de Relaciones.

Y para terminar, no vayan ustedes a creer, después de haber logrado obtener una caricatura, que ella está perfecta y que ya no hay que volver a tocarla. Modificándola, ensayando nuevos trazos y trabajando con paciencia, sería muy raro que no obtuvieran aún mejores resultados, porque la perfección, igual en la caricatura que en todo otro orden de cosas, no es de este mundo

SIL.

De "A. B. C."



M. Painlevé, por Sennep

Sala de Comisiones de la Cámara de Diputados

Crea el Colegio de Arquitectos

(Moción de los señores Edwards Matte y Moreno don Rafael)

Los diputados señores Ismael Edwards Matte y Rafael Moreno Echavarría—arquitecto el uno y abogado el otro,—han presentado a la Cámara a que pertenecen, el interesante proyecto de ley de creación de un Colegio de Arquitectos, que, a semejanza del actual Colegio de Abogados, vele por el prestigio de los profesionales y por los intereses de su clientela, a menudo amargados por la inescrupulosidad o incompetencia de algunos constructores.

El proyecto de ley a que aludimos y cuyo texto reproducimos a continuación, producirá sin duda grandes ventajas, ya que prestigiando una profesión ganan tanto los profesionales mismos como el público cuyos intereses están llamados a servir.

El proyecto de los señores Edwards Matte y Moreno Echavarría llega por lo demás en momento oportunísimo, cuando por una parte el grande auge de las construcciones hace necesario un cierto control, y cuando por otra, el Ministro de Justicia señor Osvaldo Koch acaba de nombrar una comisión para que estudie y proponga otra ley que venga a dar origen al Colegio de Médicos, que también la opinión pública reclama.

Todo, pues, hace prever que la ética profesional de Abogados, Arquitectos y Médicos, tendrá en su Colegio respectivo la mejor garantía de acatamiento a sus fueros.

Formulamos votos porque el éxito corone en la realidad el funcionamiento de estas corporaciones, que tanta y tan noble influencia ejercerán en los dominios de las profesiones liberales.

Los Colegios de profesionales son en efecto la mejor garantía para los que a ellas se dedican con el noble propósito de acatar siempre los fueros de la ética y de la moral.

El texto del proyecto o que aludimos es el siguiente:

PROYECTO DE LEY

TITULO I

Artículo 1.º—Créase la institución denominada "Colegio de Arquitectos", con personalidad jurídica que se regirá por las disposiciones de la presente ley.

Art. 2.º—El Colegio de Arquitectos será dirigido por un Consejo General residente en Santiago, y por Consejos

Un elemento de bienestar que cada día adquiere mayor importancia en las construcciones modernas es

LA COCINA A GAS

por su comodidad y economía.



Nos encargamos de su venta, presupuestos, instalaciones y atención de servicio.

Concedemos facilidades de pago.

Cía. Consumidores de Gas

SANTO DOMINGO 1061



PINTURA PREPARADA

PRESERVOL

Proteje perfectamente el hierro, el acero y otros metales contra toda oxidación o corrosión, y es la pintura indicada para:

Plantas Eléctricas: Chimeneas, ventiladores, depósitos para el carbón o la ceniza, transportadores, edificios, grúas y toda clase de obras de hierro o de acero.

Fábricas: Toda clase de obras, maquinaria, aparatos o edificios de hierro o de acero.

Compañías Ferroviarias: Todas las partes metálicas de vagones o coches, edificios y puentes.

Minas: Maquinaria, ascensores, bombas, vagonetas, cañerías, herramientas.

Obras Hidráulicas:

Arquitectura: cañerías, tuberías y rejas de hierro.

Municipios: lámparas, tranvías, depósitos para arena, etc., retretes y toda clase de obras de hierro o de acero.

PRECIOS Y DETALLES

Sección Ventas de Sub-Productos,

Cía. de Consumidores de Gas de Santiago

SANTO DOMINGO 1061

Hernández Camy

Provinciales en aquellas secciones del país que señale el Presidente de la República, las que podrán comprender una o más provincias.

Art. 3.º— El Consejo General se compondrá de diez miembros.

Los Consejos Provinciales se compondrán de cinco miembros si en el distrito jurisdiccional el número de arquitectos inscritos en el Registro del Consejo, fuere menor de 30; de siete, si ese número fluctuara entre 30 y 60; y de nueve, si fuese superior a 50.

Art. 4.º — Los Consejos Provinciales tendrán jurisdicción sobre los arquitectos que ejerzan su profesión en el distrito jurisdiccional respectivo.

El Consejo General tendrá jurisdicción en el distrito de la provincia de Santiago y la supervigilancia de los Consejos Provinciales y de los arquitectos de toda la República.

Art. 5.º—Para ser elegido Consejero se requiere haber cursado arquitectura en alguna Universidad establecida en el país; o en alguna extranjera reconocida; residir en el lugar en que funciona el Consejo y no adeudar patente profesional.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior, podrán ser elegidos consejeros aquellos profesionales que se hayan retirado del ejercicio de la profesión, siempre que residan en el lugar en que funcione el Consejo.

Art. 6.º—Los Consejos serán elegidos por votación directa de los arquitectos inscritos en el Registro de cada Consejo, en la forma que establezca el Reglamento.

La elección se hará por lista completa, a pluralidad de sufragios y sin que pueda emplearse el voto acumulativo.

Sólo podrán tomar parte en la votación los arquitectos en ejercicio activo de la profesión, inscritos en el correspondiente Registro con tres meses de anticipación a lo menos a la fecha de la elección y que no adeuden patente.

El voto podrá emitirse personalmente, o por medio de mandatario constituido al efecto si el arquitecto no residiera en el lugar en que funciona el Consejo.

Art. 7.º—Los consejeros durarán en sus cargos cuatro años; pero podrán ser reelegidos indefinidamente.

El Consejo General se renovará cada dos años por mitades; y los Consejos Provinciales por parcialidades de dos y tres; tres y cuatro; cuatro y cinco, según se compongan de 5, 7, o 9 miembros.

Art. 8.º—Las elecciones ordinarias se verificarán en la primera quincena del mes de Abril del año que corresponda.

Si se produjere alguna vacante, el respectivo Consejo elegirá a la persona que deba ocupar el cargo por el tiempo que faltare para completar el período correspondiente.

En caso de renuncia colectiva de las personas que forman un Consejo o de falta o de imposibilidad de un número de miembros que impida formar quorum para sesionar, el Secretario convocará a la brevedad posible a los arquitectos de la jurisdicción a junta general para proceder a la elección.

Art. 10.—Cada Consejo en su primera reunión elegirá de entre sus miembros un Presidente y un Vice-Presidente y nombrará de entre los miembros de su seno o entre extraños, un Secretario-Tesorero, y los demás empleados necesarios y fijará sus remuneraciones.

Antes de entrar en el desempeño de su cargo, el Secretario-tesorero rendirá, a satisfacción del Consejo, fianza equivalente a dos años de su sueldo.

En los asuntos o negocios en que el Consejo o alguno de sus miembros deba intervenir en conformidad con las disposiciones de esta ley, servirá de actuario el Secretario del Consejo con el carácter de ministro de fé. Tendrá igual calidad en las funciones propias de su cargo.

Art. 11.—Los Consejos podrán celebrar sesión con la concurrencia a lo menos de cinco de sus miembros, siempre que la ley no exija otro quorum.

Los acuerdos se tomarán por mayoría absoluta de votos de los miembros presentes, salvo disposición expresa en contrario.

La fracción que resultare en la división para determinar el quorum se considerará como entero.

TITULO II

De las atribuciones de los Consejos

Art. 12.—Corresponde a cada Consejo dentro de su jurisdicción:

1.º Velar por el progreso, prestigio y prerrogativas de la profesión de arquitecto y por su regular y correcto ejercicio;

2.º Mantener la disciplina profesional.

3.º Indicar al Presidente de la República los arquitectos que considere idóneos para el desempeño de cargos públicos en que se requieran conocimientos de arquitectura. Esta clasificación se hará por las tres cuartas partes de los miembros del Consejo, a lo menos;

Art. 4.º Resolver las cuestiones de honorarios entre el arquitecto y su cliente, cuando este último o ambos lo soliciten. Llegado este caso, el Consejo designará conforme al turno que él mismo fije a uno de sus miembros para la tramitación, el cual procederá como arbitrador. Para dictar fallo, el quorum será la mayoría absoluta de los miembros del Consejo.

Contra la resolución del Consejo no habrá recurso alguno.

En estos asuntos se usará el papel sellado que corresponda a la cuantía del honorario reclamado.

La copia autorizada del fallo tendrá mérito ejecutivo;

5.º Administrar los bienes del Colegio y disponer de ellos en conformidad al artículo siguiente;

6.º Formar anualmente el presupuesto de entradas y gastos y rendir cuenta en la primera reunión ordinaria de cada año. Este presupuesto se someterá a la aprobación del Presidente de la República. Para estos casos se requerirá el mismo quorum designado en el número 4.º;

7.º Discernir las recompensas que se acuerden a obras publicadas en el país sobre materias comprendidas en el ramo de arquitectura;

8.º Llevar el Registro de los arquitectos en ejercicio dentro de su respectivo distrito jurisdiccional;

9.º Representar al Presidente de la República las normas que convenga introducir en los estudios de arquitectura o en el ejercicio de la profesión de arquitecto;

10. Sesionar a lo menos una vez al mes durante el período comprendido entre el 1.º de Mayo y el 31 de Diciembre de cada año. La inasistencia de los Consejeros a sesiones durante tres meses consecutivos o sin causa justificada, producirá la vacancia del cargo previa declaración del Consejo;

11. Propender a la formación de una biblioteca de obras de arquitectura, a la publicación de revistas y obras de igual naturaleza, y en general, a todo cuanto tienda al desarrollo de los estudios de arquitectura;

12. Dictar un arancel de honorarios de arquitectos con un máximo para cada clase de construcciones o de planos o de estudios, el cual regirá a falta de estipulación expresa. En desacuerdo de las partes sobre el monto del honorario, decidirá la justicia ordinaria dentro de la escala de dicho arancel.

Art. 13. — Los bienes del Colegio de Arquitectos no podrán aplicarse sino:

1.º A la adquisición o arrendamiento de un local para el Colegio y sus dependencias;

2.º A la adquisición de mobiliario y de los elementos de funcionamiento del Colegio;

3.º Al pago de los empleados que necesite y al cumplimiento de las obligaciones que tenga con respecto a ellos;

4.o Al cumplimiento de los gravámenes y modalidades que afectaren a donaciones o asignaciones aceptadas por la institución y al pago o servicio de las demás deudas legalmente contraídas por la institución;

5.o Al mantenimiento y fomento de una biblioteca;

6.o A editar obras y revistas de arquitectura;

7.o A otorgar premios para las obras relativas a arquitectura que se publiquen sobre temas que indique el Consejo;

8.o A remunerar conferencias sobre esa misma materia, y trabajos de investigación relativos a ella y que el Consejo haya encargado;

9.o A premiar trabajos de estudiantes universitarios sobre arquitectura y que, a juicio del Consejo, merezcan esta distinción.

Art. 14.—El Consejo General llevará, además, el registro de los arquitectos que ejerzan su profesión en la República.

Art. 15. — El Consejo General podrá, con acuerdo de los dos tercios de sus miembros, de oficio o a petición de los Consejos Provinciales, dictar reglamentos o resoluciones de carácter general relacionados con el ejercicio de la profesión de arquitecto.

TITULO III

De las facultades disciplinarias de los Consejos

Art. 16. — Sin perjuicio de las facultades que correspondan a otras autoridades, el Consejo podrá corregir de oficio o a petición de parte, en la forma que se indica en los artículos 22 y 24, todo acto desdoso, abusivo, fraudulento o culpable, del ejercicio de la profesión de arquitecto, pudiendo al efecto hacer uso de las medidas siguientes:

1.o Amonestación;

2.o Censura; y

3.o Suspensión del arquitecto por un plazo que no exceda de seis meses.

Para acordar la suspensión se requiere la concurrencia de los dos tercios de los miembros del Consejo.

Si las anteriores medidas fueren acordadas por un Consejo Provincial, el arquitecto podrá, dentro del plazo de quince días, reclamar ante el Consejo General, que resolverá, oyendo al interesado, previo informe del Consejo respectivo.

Mientras se resuelve la reclamación, quedarán suspendidos los efectos de la medida adoptada.

Art. 17. — El arquitecto que haya sido declarado reo por los Tribunales de Justicia por resolución ejecutoria por alguno de los delitos que tengan como pena principal o accesoria la inhabilitación para profesiones titulares, quedará de hecho suspendido del ejercicio de la profesión por todo el término que dure el juicio y hasta que recaiga en él sentencia que le ponga término.

Si la sentencia fuere absolutoria o de sobreseimiento, quedará de hecho terminada la suspensión.

En caso contrario, la suspensión durará el tiempo de la condena, salvo la excepción del artículo siguiente.

La resolución judicial que declare reo al arquitecto, será comunicada de oficio por el tribunal al Consejo General.

Art. 18.—Podrá el Consejo General acordar, con el voto de los dos tercios de sus miembros, la cancelación del título profesional del arquitecto, siempre que motivos graves lo aconsejen.

Todo acuerdo del Consejo que cancele el título, será apelable, dentro de diez días, ante la Corte Suprema, que conocerá del recurso en tribunal pleno, y requerirá, para ser confirmada, el voto de los dos tercios de los miembros presentes del Tribunal.

Declarada la cancelación, el arquitecto será eliminado del Registro del Consejo y no podrá ejercer más su profesión.

Art. 19. — Sólo se considerarán como motivos graves, los siguientes:

1.o Haber sido suspendido el arquitecto inculcado tres o más veces;

2.o Haber permitido el uso de materiales de mala calidad o no estipulados, o de calidad inferior a la establecida en las especificaciones de las construcciones o trabajos que tenga a su cargo;

3.o Alterar los precios de los materiales, trabajos, jornales u otros gastos; o exigir del interesado en forma dolosa o fraudulenta, sumas de dinero fuera de las convenidas en los precios o presupuestos;

4.o Realizar los trabajos a que se refiere el artículo 35.

Art. 20. — Son aplicables a los miembros de los Consejos, las causales de implicancia y de recusación que rigen para los jueces y se harán valer en la forma que, para los últimos, determina el Código de Procedimiento Civil.

Conocerá de ella un tribunal compuesto de tres miembros del Consejo, elegidos por sorteo con exclusión de los afectados.

Si por cualquiera causa no pudiese constituirse este tribunal, conocerá la Corte de Apelaciones respectiva.

Si aceptadas las implicancias o recusaciones el Consejo quedase sin número para funcionar, se integrará con arquitectos elegidos por sorteo de entre los que tengan los requisitos necesarios para ser consejeros;

Art. 21.—Antes de aplicar cualquier medida disciplinaria de las indicadas en los artículos anteriores, el Consejo deberá oír verbalmente o por escrito al arquitecto inculcado, a quien se citará con dos días de anticipación a lo menos, por medio de carta certificada a su domicilio. Si el domicilio estuviere fuera del lugar del asiento del Consejo, el plazo para la comparecencia será de diez días.

Art. 22.—Las personas que se creyesen perjudicadas con los procedimientos profesionales o económicos de su arquitecto, podrán recurrir al respectivo Consejo, el cual resolverá privadamente y en conciencia, el motivo de la queja, oyendo al inculcado en la forma que determina el artículo anterior.

Art. 23. — Estas reclamaciones y las decisiones que sobre ellas recaigan conforme a los artículos 16 y siguientes, no podrán ser publicadas sin acuerdo expreso del Consejo, bajo multa de 500 a 1,000 pesos que aplicará sumariamente al culpable el respectivo Juez de Letras de Mayor Cuantía, del lugar en que se hiciere la publicación.

Art. 24. — El Consejo, en conocimiento de los antecedentes acompañados a la reclamación, podrá exigir si lo estima conveniente, como requisito previo para darle curso, un depósito a su orden en la cuantía que considere prudente para responder al pago de la multa que deberá imponer si la reclamación fuere desechada.

Esta multa será de 100 a 1,000 pesos y se regulará habida consideración a la gravedad de los antecedentes. La resolución que la aplique se comunicará a la Tesorería Fiscal respectiva para los efectos de cobrarla.

Art. 25.—Toda sentencia judicial ejecutoria que condene a un arquitecto a la pena de suspensión de ejercicio profesional o que produzca el efecto de cancelar el título, deberá ser comunicada de oficio por el tribunal que le ponga el cumplimiento, al Presidente del Consejo donde esté inscrito el reo, y al Consejo General.

Art. 26.—Las facultades que se conceden a los Consejos en los artículos 16 y siguientes no podrán ser ejercitadas después de transcurridos tres años contados desde que se ejecutaren los actos que se trata de juzgar.

Art. 27. — La nómina de los arquitectos a quienes se hubiere aplicado alguna de las medidas disciplinarias a que se refiere este título, será remitida mensualmente por el Consejo respectivo al Presidente de la República.

Los arquitectos censurados o suspendidos no podrán ser nombrados para cargos u oficios públicos dentro de los pla-

zos de seis meses y año, respectivamente, contados desde la aplicación de las medidas disciplinarias.

Art. 28. — Los funcionarios judiciales o administrativos que tengan a su cargo instrumentos, expedientes, archivos y antecedentes relacionados con los negocios o reclamos en que intervengan los Consejos, estarán obligados a dar las facilidades necesarias con el fin de que éstos puedan imponerse de ellos.

Para este efecto el Secretario del Consejo respectivo podrá retirar los antecedentes del caso, hasta por ocho días, otorgando recibo.

TITULO IV

De las juntas generales de arquitectos

Art. 29.—Habrà junta general ordinaria de arquitectos en la primera quincena del mes de Abril de cada año. En ella el Consejo presentará una memoria de la labor del Colegio durante el año precedente y un balance de su estado económico.

Este balance será sometido a la aprobación de la Contraloría de la República.

Art. 30.—En las juntas ordinarias, los arquitectos podrán proponer a la consideración del Consejo las medidas que creyeren convenientes para el prestigio del Colegio o el ejercicio de la profesión.

Art. 31.—Habrà junta extraordinaria cuando lo acuerde el Consejo o lo pida por escrito el Presidente, indicando su objeto, un número de arquitectos que represente, a lo menos, el diez por ciento de los inscritos en el Registro respectivo. En ella sólo se podrán tratar asuntos incluidos en la convocatoria.

Art. 32.—En toda junta general el quorum será el veinte por ciento, a lo menos, de los arquitectos inscritos. No habiendo quorum, se citará para dentro de los quince días siguientes, a nueva junta, que se efectuará con los que asistan.

Art. 33.—La citación se hará por medio de tres avisos publicados en un diario de la ciudad asiento del Consejo o en los de otras ciudades que crea conveniente el Consejo, con indicación del día y lugar en que debe verificarse la junta y su objeto si fuere extraordinaria. Se avisará, además, por carta dirigida a los miembros del Colegio, al domicilio que hayan fijado en el Registro.

La publicación de avisos y el envío de las cartas se hará con la anticipación necesaria, sin que ésta pueda bajar de cinco días de anterioridad al designado para la celebración de la junta.

TITULO V

Del ejercicio de la profesión de arquitecto

Art. 34.—La persona que desee ejercer la profesión de arquitecto, necesitará para ello estar inscrito en el Registro especial de los arquitectos en ejercicio en el distrito jurisdiccional de su residencia y pagar, además, la respectiva patente, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 39.

El arquitecto que cumpla con lo dispuesto en el inciso anterior, podrá ejercer su profesión en toda la República.

Art. 35.—El ejercicio de la profesión de arquitecto es incompatible con la ejecución de las obras contempladas en el Libro IV, Título XXVI, Párrafo 8.º del Código Civil u otras que sean similares o análogas.

TITULO VI

De las patentes

Art. 36.—La patente de arquitecto se pagará conforme a la ley respectiva en la Tesorería del lugar en que reside el arquitecto. La Tesorería llevará una cuenta especial de lo recibido por esa causa.

Art. 37.—Los Consejos percibirán mensualmente y directamente de la Tesorería respectiva, sin necesidad de decreto, el cincuenta por ciento de lo recaudado por patentes. El cincuenta por ciento restante lo entregará la misma Tesorería a la Municipalidad del lugar en que ejerza su profesión el arquitecto.

Art. 38. — La falta de pago oportuno de la patente inhabilitará por sí sola al arquitecto para el ejercicio de la profesión.

Esta inhabilidad cesa con el pago de la patente adeudada.

Art. 39.—Desde la fecha de la recepción del título de arquitecto y por el término de dos años, quedan los arquitectos exentos del pago de patente.

Art. 40. — Los Consejos otorgarán anualmente a los miembros de sus respectivas jurisdicciones, distintivos especiales que acrediten su carácter de arquitecto y que están habilitados para ejercer su profesión.

Disposiciones transitorias

Art. 41.—El primer Consejo de los Colegios de Arquitectos será nombrado por el Presidente de la República y durará en funciones hasta la próxima elección.

Art. 42.—Mientras las necesidades no lo requieran, se considerará el territorio de la República como un sólo distrito jurisdiccional con asiento en Santiago, bajo la dirección del Consejo General, sin perjuicio de que el pago de las patentes y el cumplimiento de otras obligaciones locales que impone esta ley, se cumplan en el lugar de residencia del arquitecto o en aquel en que ejerza su profesión.

Art. 43. — Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 13, número 1.º, el Presidente de la República proporcionará al Colegio de Arquitectos un local para su funcionamiento

Art. 44. — La presente ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".—(Firmado). — **Ismael Edwards Matte.** — **Rafael Moreno.** — Febrero 20 de 1929.

CRONICA

Sección Informativa

Se fundó el Comité Central de Urbanismo

EN LA REUNION EFECTUADA EL 31 DE MAYO PPDO.
EN LA ASOCIACION DE ARQUITECTOS, SE
ECHARON LAS BASES DE ESTE
ORGANISMO Y SE ELIGIO
DIRECTORIO

En el local de la Asociación de Arquitectos de Chile se reunió el 31 de Mayo a las 13 horas, un numeroso grupo de profesionales y personas entusiastas en todos los problemas urbanistas con el objeto de constituir el Comité Central de Urbanismo destinado al estudio de los diversos problemas relacionados con las ciudades y además, para constituirse en institución filial de la Asociación Internacional de Ciudades Jardines y Lineales de Francia; aceptando gustoso la invitación que a este efecto ha hecho la referida asociación por intermedio del arquitecto don Carlos Carvajal.

Se procedió a la elección de una Junta Directiva de dicho Comité que quedó compuesto de las siguientes personas:

Presidente honorario, don Ismael Valdés Valdés.

Miembros honorarios, los señores Ministros del Interior, don Guillermo Edwards Matte; de Fomento, don Luis Schmidt; y de Bienestar Social, don Luis Carvajal.

Presidente efectivo, don Alberto Mackenna Suberca-seaux.

Vice-Presidente, don Alberto Véliz O.

Directores, señores: Jorge Calvo Mackenna, Manuel Cifuentes, Ricardo González Cortés, Joaquín Edwards Bello, Ramón 2.º Herrera Lira, Francisco Mardones, Guillermo Middleton, Ernesto Molina, Luis Núñez, Ricardo Mouat, Carlos Silva Vildósola, Carlos Silva Cruz, Alberto Schade, Carlos Swinburn.

Secretario, don Carlos Carvajal M.

Pro-Secretario, don Daniel Zamudio M.

Tesorero, don Julio Torrealba.

Acordó el Comité integrar la nómina de directores con un representante que tengan a bien elegir cada una de las siguiente instituciones: el Instituto de Ingenieros de Chile, la Asociación de Arquitectos de Chile, la Sociedad Agronómica y la Sociedad Médica.

A esta primera reunión constitutiva existieron los siguientes señores: don Alberto Mackenna S., don Luis Lagarrigue, don Guillermo Bañados, don Manuel Cifuentes, don Ricardo González Cortés, don Carlos Swinburn, don Luis Muñoz, don Alamiro Pizarro, don Carlos Silva Cruz, don Carlos Carvajal, don Tomás Pérez Novoa, don Mario Greene, don Alejandro Meneses, don Miguel Pereira, don Dagoberto Godoy, don Ramón 2.º Herrera, don Daniel Zamudio y don José Víctor Besa Vicuña.

Se recibieron comunicaciones encomiásticas de adhesión y apoyo de las siguientes personas:

Don Ismael Valdés, don Alberto Véliz don Jorge Mackenna, don Ramón Salas Edwards, don Ricardo Larraín Bravo, don Alberto Schade, don Fernando Valdivieso, don Guillermo Middleton, y de los señores Francisco Mardones, Ernesto Molina, Carlos Echeverría Reyes, Ernesto Holzmán, Arístides Aguirre Sayago, Carlos Llona Reyes, Alejandro Méndez G. H., don Julio Pérez Canto, don Carlos Velasco Sanfuentes, don Fernando Manterola G., don Santiago Marín Vicuña y don Raúl Tupper.

El Comité acordó considerar miembros fundadores a los asistentes y adherentes, como también a las personas que posteriormente ingresen antes de constituirse definitivamente sus estatutos, igualmente se tomaron otros importantes acuerdos preliminares y celebrar sesión todos los viernes a las 6 y media P. M., en el mismo local, calle N. York N.º 17.

6 MILLONES Y MEDIO DE PESOS COSTARAN LAS OBRAS DE LA ESCUELA DE INGENIERIA Y ARQUITECTURA

Próximamente se iniciarán los trabajos del cuarto pabellón. En él se ubicará la Escuela de Arquitectura y dependencias.

Próximamente se iniciarán los trabajos de construcción del cuarto pabellón que forma parte del conjunto de edificios que integrarán la Escuela de Ingeniería y Arquitectura.

Esta nueva construcción quedará ubicada con su frente principal hacia la Plaza Ercilla. Su cuerpo central constará de tres pisos generales sobre un piso en zócalo y los cuerpos laterales llevarán sobre este zócalo dos pisos.

La Planta encierra hacia la Plaza un amplio "Patio de honor", limitado por dos cuerpos o pabellones extremos, ocupando la superficie total del edificio 5,320 metros cuadrados. Se ha calculado el costo de las obras en \$ 6.464,000.

El objeto de este Pabellón es ubicar en él principalmente la Escuela de Arquitectura, la Dirección de todo el establecimiento, los cursos generales de la Escuela de Ingeniería, una gran sala de conferencias y actos, con cabida para 600 personas y dos anfiteatros para 100 alumnos cada uno: además una gran biblioteca central y museos de copias y de modelos de demostración. El edificio contendrá también salas especiales para profesores y alumnos, una piscina interior con agua temperada, salas de ejercicios físicos, baños de lluvias, comedores y salones de reunión para los estudiantes. Se dispondrán servicios de calefacción, luz eléctrica e instalaciones higiénicas de primer orden, en forma de proveer al establecimiento del confort moderno que haga agradable y atractiva la permanencia en sus aulas.

La construcción será totalmente de hormigón armado y se han dictado normas especiales de cálculos en vista de obtener un edificio enteramente asísmico. El estilo adoptado será el moderno, conservándose algunos motivos y formas que armonicen con el estilo renacentista de los pabellones ya construídos.

NUEVOS CORRESPONSALES

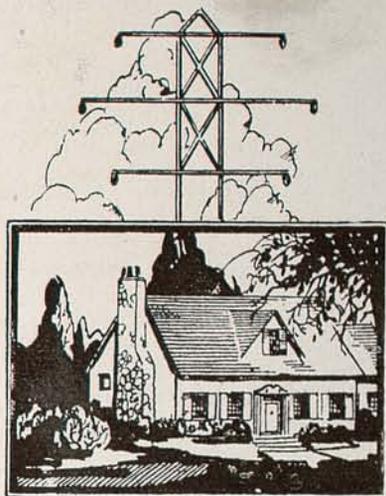
Han sido nombrados corresponsales de nuestra revista, los siguientes profesionales:

Señor Julio Erazo, Arquitecto de la Provincia, corresponsal en Iquique y Provincia de Tarapacá.

Señor Luis Sepúlveda Avendaño, Arquitecto, corresponsal en Constitución.

La electricidad en el hogar

evita los incendios



La Seguridad es uno de los mayores bienes de la electricidad, ya que elimina toda clase de fuegos en el interior de nuestro hogar. El calor, la luz y la energía sin llamas, no llevan consigo riesgo alguno. He aquí

10 REGLAS DE SENTIDO COMUN PARA EL USO DE LA ELECTRICIDAD:

1.o Si salta un tapón, - que es la válvula de seguridad, - es porque Ud. está recargando su sistema con demasiado trabajo, o porque ha usado un artefacto defectuoso.

2.o No trate de hacer instalaciones adicionales en su hogar, a menos que Ud. sea electricista.

3.o Los alambres jamás deben ser clavados con tachuelas a la muralla ni a los tabiques, ni colgados de clavos.

4.o En el baño y otras piezas donde haya posibilidad de estar en contacto con la humedad, úsese zoquetes de porcelana y no de metal.

5.o No toque los artefactos eléctricos cuando esté agarrando o en contacto con la cañería de agua.

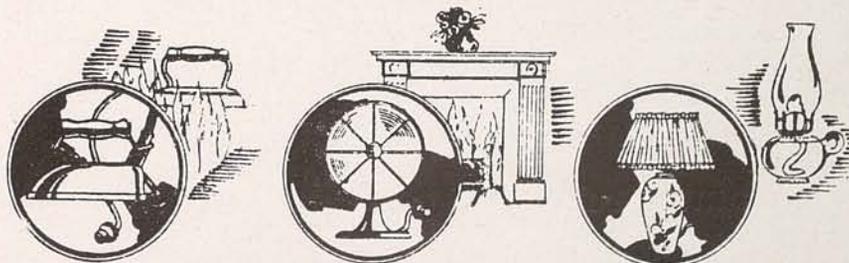
6.o Nunca ponga las planchas eléctricas sobre material combustible. Use siempre la base de metal de que vienen provistas.

7.o Si tiene luces en los estantes o compartimentos para guardar ropa, nunca las deje encendidas. Lo mejor es usar un interruptor que funcione en combinación con la puerta.

8.o Nunca use planchas para calentar la cama en invierno. Para ello se han hecho las almohadillas de calefacción, que son absolutamente seguras.

9.o Cuando los cordones de los artefactos se gasten, hágalos cambiar.

10.o No haga un desorden en las piezas, llenándolas con cordones de extensión. Disponga de enchufes suficientes para colocar sus artefactos y lámparas eléctricas.





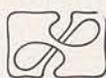
VIDRIOS
 DE TODAS CLASES PARA CONSTRUCCIONES
VITRAUX
 ESPEJOS CRISTALES BISELADOS
 VIDRIOS CURVOS

SOC. VIDRIOS Y CERÁMICA
 RECOLETA 1179-85 CASILLA 1447
 TELÉFONO 12 PALMA
 SANTIAGO

Vidrios y Cristales de todas clases
 y tamaños

FABRICA DE LUNAS Y VITRAUX

Talleres para grabar
 y esmerilar vidrios.



Oleografías, Grabados y
 molduras para marcos.

PINTURAS AL ÓLEO Y PINCELES

tienen constantemente el surtido más completo a precios fuera de
 toda competencia.

SCHEGGIA & BELGERI

SANTIAGO
 Calle San Diego N.º 185
 Teléfono N.º 87908

Casa establecida en el año 1874

VALPARAISO
 Calle Victoria N.º 743
 Teléfono N.º 4988

DON JOSÉ BIANCHI,

Hablando con su Gerente en Santiago. El marmol nacional podrá competir con el extranjero. Lo que nos dice sobre Chile.

Los establecimientos industriales de don José Bianchi, además de ser unos de los más antiguos en su género, son a la vez los más importantes. El señor Bianchi goza entre la progresista colonia italiana, tanto de prestigio como de fama de ser un honorable y activo industrial. Su crédito en el comercio es ilimitado. Por todas estas circunstancias creímos de grande interés para nuestros lectores, hacer una visita a la sucursal que la firma Bianchi posee en Santiago, y, sobre el terreno mismo de la industria, solicitar y obtener de su representante, algunos datos o pormenores relacionados con el mármol y que fuesen de importancia para los señores arquitectos, ingenieros y constructores en general. Al efecto, muy de mañana nos dirigimos en nuestro viejo Hudson en dirección a la Avenida La Paz, deteniéndonos frente al número 350, en el cual está instalada la gran sucursal de este establecimiento que honra y prestigia al país. Una vez en su interior, solicitamos hablar con su Gerente o representante en ésta.

Después de una corta espera, nos encontramos en presencia de don Estéban Bianchi, hijo de don José, y Gerente en Santiago. El señor Bianchi es persona joven, representa treinta años. Es simpático y soltero. Nos mira un momento y de improviso nos interroga:

—¿Deseaban hablarme?... ¿Son ustedes periodistas?... ¿Sobre qué tema piensan interrogarme?...

—Nosotros, con extrañeza vemos que somos los reporteados. Sin embargo, recapacitamos, encendimos un cigarrillo y decimos:

—Venimos, señor Bianchi, en representación del órgano oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile: la Revista "Arquitectura y Arte Decorativo", y deseábamos obtener de usted algunos datos de la prestigiosa y antigua firma que Ud. tan dignamente representa, a fin de darlos a conocer a nuestros lectores y con ello, al país entero.

—Estoy a sus órdenes, pueden, pues, interrogarme, — nos dice el distinguido y atento industrial, instándonos a pasar a su escritorio e indicándonos un cómodo y lujoso asiento.

—¿En qué año se estableció el señor Bianchi?

—El año 1877, nos responde don Estéban.
—¿La Casa Matriz?...
—Está en Valparaíso. Queda ubicada en la calle Blanco 1351, teléfono inglés 3516, Casilla 1834.
—¿Qué materiales importan, señor Bianchi?
—Mármoles y granito en general.
—¿Qué trabajos ejecutan con más frecuencia?
—Esculturas, Mausoleos, Altares, Estátuas, Chimeneas, pisos y cualquier trabajo que se relacione con nuestro ramo.
—¿Utilizan mármol chileno?
—Evidentemente. Aún más. Creo que dentro de un corto lapso de tiempo podrá competir de frente con el mármol extranjero, pero hablándoles con franqueza, en la actualidad es imposible.

—¿Qué le parece, señor Bianchi, el feliz acuerdo a que ha llegado Chile y el Perú, respecto a la cuestión de Tacna y Arica?

—Que sólo un Presidente del carácter, talento y patriotismo del Excmo. señor Ibáñez del Campo, podía, no sólo terminar con la vieja cuestión del norte, sino también unir a Chile y el Perú, por medio de tratados que harán grandes y poderosos a ambos países en el futuro, nos responde el señor Bianchi, lleno de entusiasmo.

Medita un momento y prosigue:

—Desde que este Gobierno conduce al País, eréanme ustedes, sentí una sensación de alivio, como si verdaderamente yo hubiese sido el enfermo y nó el País. El resultado todo el mundo lo conoce. Las huelgas y patrañas han desaparecido. Los comerciantes, los industriales, los agricultores, etc., etc., pueden hoy en día trabajar seguros y confiados. El obrero también está garantido. Trabajo sobra y la escasez de brazos se deja ya sentir. La capital se va colocando a la cabeza de sus congéneres. Personas honorables, activas y de talento, secundan a S. E., en sus labores. Una bien administrada justicia da garantías a todos. ¿Qué más podemos desear? Por mi parte, nos dice le señor Bianchi, pido al Altísimo, conceda al Excmo. señor Ibáñez, el Mussolini chileno, y digna familia, una larga y feliz existencia, lo mismo que a sus colaboradores, los señores Ministros que tan patrióticamente han sabido secundarlo.

Un reloj deja oír las doce del día. Agradecemos al distinguido y simpático industrial su gentileza y abandonamos la más antigua e importante marmolería con que cuenta nuestra capital.

Fidel R. Santelices R.

Señores Arquitectos, Constructores, etc.

EL MEJOR MARMOL LO VENDE LA

MARMOLERIA BIANCHI

Establecida el año 1877

CASA MATRIZ: Valparaíso, Blanco 1351 — Teléfono 3516

SUCURSAL: Santiago, Av. La Paz 350—Teléfono 148, Recoleta

Importación de Mármoles y Granito en General

Ventas por Mayor y Menor

Guía Comercial e Industrial

de los Proveedores de la Edificación

ASCENSORES.

Raab, Rochette y Cía.—Estado 235

CAMIONES.

Del Campo y Larraín.—Delicias 2350.

CARROCERIAS.

Vives, José.—Recoleta 1312

CEMENTO (IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES).

Baburizza, Lukinovic y Cía.—Huérfanos 785-Tel. 2830-Cas. 2757.

Balfour, Lyon y Cía. Ltda.—Agustinas 1232.

Gibbs y Cía. Catedral 1143-Tel. 2701-Cas. 67 D.

Graham, Rowe y Cía.—Huérfanos 1133.

Raab, Rochette, Roca y Cía., Estado 235.

CLAVOS, GRAPAS y PUNTAS DE ALAMBRE, Fábricas de

Bonati, Agustín. Santo Domingo 4084. Tel. 70, Yungay. Casilla 5538. Correo 4.

Lertora, Juan B., Mapocho 3127, Tel. 28, Yungay.

COCINAS Y MENAJES.—Fabricantes é Importadores de

Compañía Consumidores de Gas. Santo Domingo 1061.

Fauré, Hemette, Ernesto, Carmen 315, Tel. 86879.

CORTINAS METALICAS.

Mina Hermanos.—Erasmus Escala 3096-Tel. 164 Est.-Cas. 2241.

Valsecchi y Borella—Carmen 1316.

CORTINAS Y PERSIANAS.

Vives y Morell, Ltda., Panteón 1, Esq. Recoleta. Cas. 3908.

ELECTRICIDAD. (IMPORTADORES E INSTALADORES)

Carr Haynes y Cía. Agustinas 1041-Tel. 3606-Cas. 2769

International Machinery Co.—Morandé 520 Santiago-Plaza Sotomayor 5 Valparaíso.

Siemens, Schuckert Ltda. Huérfanos 1025-Tel. 3245-Cas. 104 D.

Oficina "Peter".—Bandera 620, 3er. piso, Of. 13—Cas. 2889.

EXPLOSIVOS.

Baburizza, Lukinovic y Cía.—Huérfanos 785. Tel. 2830-Cas. 2757.

EXTINGUIDORES.

Duncan, Fox y Cía. Bandera 533.

Gibbs y Cía. Catedral 1143-Tel. 2701-Cas. 67 D.

FIERRO. (BARRACAS DE).

Fábrica de Canalización de Fierro.—Matucana 1227.—Tel. 143, Yungay; Cas. 383.

Raab, Rochette, Roca y Cía. Estado 235.

Rawlins y Cía. Enrique-Santo Domingo 855-Tel. 7107-Cas. 2336.

Robinovich O. S.—Chacabuco 12.—Tel. 294 Est. Cas. 2553.

FIERRO ARTISTICO Y BRONCES.

Fundición Barbaglia. Santa Rosa 329.—Tel. 2882-Cas. 3412.

Mina Hermanos.—Erasmus Escala 3096 - Tel. 164 Est.-Cas. 2241

Verdugo Correa José.—Nataniel 497.—Tel. 3500.

FUNDICIONES.

"Grajales", de Eduardo Loch. Grajales 2548. Tel. 5, Est.

"Las Rosas", de Raab, Rochette, Roca y Cía., Estado 235.

"New York", de José Ignacio Contreras, Chacabuco 763, Teléfono 96, Yungay.

"San Miguel" de Damián Saavedra.—Bulnes 216 - Tel. 80134.

"San Pablo", de Alfredo Froilán Espinoza, B. Encalada, 3023, Casilla 94, Estación.

GRANITO ARTIFICIAL

R. Bernasconi.—Av. Irarrázaval 346.—Tel. 115 Sta Elena. —Cas. 2250

Pérez V., Antonio.—Carmen 1155.

IMPERMEABLES (MATERIALES Y PINTURAS).

Ceresita. Brasil 600 Valparaíso-Morandé 291 Santiago.

IMPORTADORES. (MATERIALES Y MAQUINARIAS).

Baburizza, Lukinovic y Cía. Huérfanos 785-Tel. 2830-Cas. 2757.

Balfour, Lyon y Cía Ltda.—Agustinas 1232.

Gibbs y Cía.—Catedral 1143.—Tel. 2701.—Cas. 67 D.

Raab, Rochette, Roca y Cía.—Estado 235.

Williamson y Cía. Bandera 503

MADERAS. (BARRACAS DE)

Larios Guillermo.—M. Rodríguez 1150.—Tel. 86950.—Cas. 2294.

Cía. Maderera Villanueva, Delicias 2775.—Tel. 563, Estación. Casilla 4726.

"Barraca Vicuña Mackenna", de V. Gajardo S.—Vicuña Mackenna 1124 - Tel. 132 Sta. Elena - Cas. 1252.

MAQUINARIAS (PARA LA CONSTRUCCION Y CONCRETO).

Baburizza, Lukinovic y Cía.—Huérfanos 785-Tel. 2830-Cas. 2757.

Balfour, Lyon y Cía., Blanco 869, Valparaíso.—Agustinas, 1232, Santiago.

Raab, Rochette, Roca y Cía.—Estado 235.

Williamson y Cía. Bandera 503

MAQUINARIAS DE OCASION

Preisler Teodoro.—Huérfanos 2448.—Tel. 5928.—Cas. 2587.

Sala, Manuel y Emilio.—Rodulfo Philippi 36 - Tel. 89 Est. Cas. 4589.

MARMOLERIAS.

Bianchi, José.—Av. La Paz, 350.—Teléfono 148, Recoleta.—Casa Matriz en Valparaíso.

Bottinelli.—Cienfuegos, 67.—Teléfono 86683.

Ceppi Santiago.—Castro 78.

MERCERIAS Y FERRETERIAS.

Ducher y Bonnefoy-Ahumada 118-Tel 1702-Cas. 1856.

Mercería Santiago-Compañía 1060-Tel. 279-Cas. 97 D.

MOLDURAS ARTISTICAS.

Stricker Enrique-Merced 864 of. 30-Tel. 3856-Cas. 2627.

MOSAICOS.

Ferrero Juan, -Lira 517-Tel. 208 Santa Elena.
 Moya Morales Juan, -Av. Seminario 340-Tel. 80202-Cas. 2919.

MUEBLERIAS Y TORNERIAS

Tornaría "El Condor".—Condor 1380.—Tel. 4848.

PAPELERIAS.

Gran Papelería Francesa.—Estado 120-Tel. 89328-Cas. 2940.
 Gran Papelería Horeau.—Estado 134-Tel. 86883.
 Gran Papelería Londrés.—de R. Pallarés - Estado 19-Tel. 5251.

PARQUETS Y MADERA TERCIA DA

Kupfer, Guillermo, - Av. España 106-Tel. 5612-Cas. 4566
 Stricker Enrique-Merced 864 of. 30-Tel. 3856-Cas. 2627

PINTURAS (IMPORTADORES Y ALMACENES DE)

Compañía Consumidores de Gas.—Sto. Domingo 1061.
 Duncan, Fox y Cía-Bandera 533.
 Gibbs y Cía.—Catedral 1143.—Tel. 2701.—Cas. 67 D.
 Villalón B. Julio-Ahumada 58.

PISOS Y ZOCALOS MONOLITICOS.

Holmgren y Cía., Ltda.—Bandera 620, Of. 15.—Cas. 1126

PISOS DE GOMA.

Kiley, Stermann Ltda.—Amunátegui 252.

POZOS SEPTICOS.

"Semper" I. Santa Cruz W.—Morandé 291 of. 12.

PUERTAS Y VENTANAS. Fábricas de.

Cía. Maderera Villanueva.—Delicias 2775 - Tel. 563 Est. Cas. 4726.
 Vicente 2.o Ebensperger.—Maestranza 1116

SANITARIOS Y CALEFACCION CENTRAL. (ARTEFACTOS).

Fabrica Mérida-Chacabuco 13-Tel. 489 Est.-Cas. 2203.
 Morello y Castagnetto-Monedá 855.

TABIQUES Y CIELOS RASOS.

Williamson y Cía. Bandera 503
 Grace y Cía., (Chile), S. A.—Huérfanos, Esq. Morandé

TECHOS.

Font Ernesto.—Av. Hipódromo Chile 1308.

TEJAS, TEJUELAS Y LADRILLOS.

Fábrica de Cerámica "Los Leones"-Bolsa de Comercio of. 340-Cas. 1905.
 Graham, Rowe y Cía-Huérfanos 1133.

VIDRIOS Y VITRAUX.

Dell'Orto y Cía. Ltda.—Estado 149 - Cas. 358 - Tel 87160.
 Scheggia y Belgeri-San Diego 185 Santiago-Victoria 743 Valparaíso.
 Soc. Vidrios y Cerámica, Recoleta 1179-85-Tel. 12 Palma Cas. 1447.

NOTA IMPORTANTE

Avisamos a nuestros favorecedores, que los precios de la Suscripción Comercial, con derecho a la inserción en esta página, son los siguientes:

Un año (12 N.ros)	\$ 70.—
Seis meses	40.—

Y les rogamos que por ningún motivo paguen una suma superior a la indicada.

MARMOLERIA BIANCHI

MARMOLERIAS
 Bianchi, José.—Av. La Paz 350.—Teléfono 148, Recoleta.
 Casa Matriz en Valparaíso.
 Bordinelli—Chilnegos, 67.—Teléfono 80023.
 Grupo Santopadre—Castro 788, Valparaíso.

MIRROTERIAS Y TERRETERIAS
 Ducher y Bonneton—Ahumada 118-Tel. 1702-Cas. 1856.
 Terreteria Santopadre—Compañía 1009-Tel. 270-Cas. 87 D.

MOLINERIAS ARTISTICAS
 Stricker Enrique-Merced 864 of. 30-Tel. 3856-Cas. 2627.

PIEDRAS Y GRANITO en General
 Robinson O. S.—Chacabuco 12.—Tel. 304 Est. Cas. 2553.

PIERRO ARTISTICO Y PROMOCION
 Fundación Barachán Santa Rosa 320.—Tel. 2882-Cas. 3412.
 Mina Herreros.—Brazo Escala 3008 -Teléfono 3008-Cas. 3008.
 Roberto Correa José.—Natalmiel 407.—Tel. 3500.

PIERRO (BARACAS DE)
 Fábrica de Canalización de Piedro.—Matucana 1227.—Tel. 143 Yungay; Cas. 2832-Hotel — 1531 Casab.
 Raab Roehette, Hoes y Cía. Estado 235.
 Rawlins y Cía. Empaque-Santo Domingo 833-Tel. 7107-Cas. 2338.

PIERRO (BARACAS DE)
 Robinson O. S.—Chacabuco 12.—Tel. 304 Est. Cas. 2553.

PIERRO (BARACAS DE)
 Robinson O. S.—Chacabuco 12.—Tel. 304 Est. Cas. 2553.

PIERRO (BARACAS DE)
 Robinson O. S.—Chacabuco 12.—Tel. 304 Est. Cas. 2553.

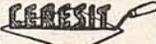
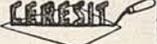
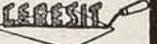
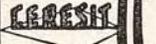
SANTIAGO

Representante

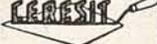
J. Santa Cruz W.

Morandé 291,

Of. 12






CERESITA

M. R.

CONTRA HUMEDAD
EN MURALLAS-SOTANOS-TERRAZAS ETC.

CASA CERESITA

VALPARAISO.

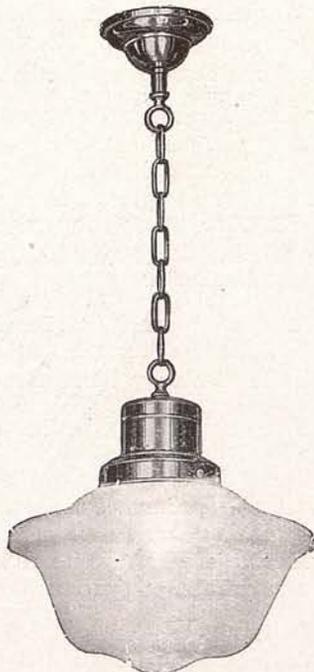
AV. BRASIL 600. CASILLA 3080.

CONCEPCION

Representante

J. M. Vásquez R.

O'Higgins 812



GLOBOS TROJAN

La mejor iluminación es la que está a base de Globos Trojan

Todas las importantes Casas Comerciales del mundo entero, tratan de tener el mejor sistema de iluminación.

El Globo Trojan es el más adaptable para oficinas y Casas Comerciales.

Tenemos de diferentes tipos y tamaños.

Pídanos detalles sobre su manera de instalarlos. Sus precios son relativamente bajos en relación a la utilidad que prestan.

PASE A VERLOS A LA

CASA EDISON

LA CASA DE CALIDAD Y BAJOS PRECIOS

Estado esq. Agustinas

IMPORTADORES

INTERNATIONAL MACHINERY Co.

Morandé 520
Teléfono 2531
SANTIAGO

Edificio Grace
Plaza Sotomayor 5
VALPARAISO

DON ROBERTO BERNASCONI.

Una charla con el propietario de la Fábrica de Granito Artificial y Ladrillos de composición "La Providencia".— Su norma de trabajo.—Otras noticias de importancia.—

En una tarde cenicienta del mes de Junio actual, nos trasladamos, en cumplimiento de nuestras diarias labores de dar a conocer por intermedio de nuestras páginas a las más importantes y prestigiosas industrias del País, en dirección a la avenida Irarrázabal.— Eran cerca de las 15 horas cuando nos encontramos frente a un espacioso local cuyo número corresponde al 346.— Es la Fábrica de Granito Artificial y Ladrillos de Composición del conocido industrial de esta plaza don Roberto Bernasconi.— Nos atiende un empleado a quien rogamos ponernos al habla con el prestigioso industrial. Un momento de espera y una rápida mirada a nuestro alrededor, nos convence de que nos encontramos en el interior de una de las fábricas que mejor domina la fabricación de Granito Artificial y Ladrillos de Composición. Infinidad de maquinarias y empleados se mueven en distintas direcciones.



Don Roberto Bernasconi.

Varios camiones cargan, los unos, ladrillos, los otros gradas y zócalos para los cuales esta fábrica es su especialidad. En los costados y al fondo del gran establecimiento, que tiene salida a la avenida Seminario, se ven verdaderos monumentos de ladrillos de distintas formas y variados colores, lo que nos deja la impresión de que la existencia de la fábrica "LA PROVIDENCIA" debe ser siempre enorme.— En los momentos que observamos todo esto, el empleado que nos atendió, nos anuncia que el señor Bernasconi nos espera, y nos invita a seguirlo al segundo piso de la fábrica, donde están instaladas las oficinas. Subimos. El señor Bernasconi, se incorpora y avanza hacia nosotros, alargándonos su mano. Lo reconocemos. Es el mismo rostro que hemos visto infinidad de veces. Siempre atento, siempre jovial. Me estrecha la mano con fuerza. Se sienta con decisión. Me di-

ce. Me alegro de verlo y conocerlo. Casi, diría mejor, le agradezco que haya venido a verme. Me place, en verdad, que un representante Oficial de la Revista Arquitectura y Arte Decorativo, llegue hasta mí, hasta este sitio de trabajo.

— Trabaja mucho? digo yo sintiéndome súbitamente, en un ambiente de intimidad.

—Sí. Demasiado. Figúrese de que, a pesar del trabajo de 10 horas a que voluntariamente me someto diariamente, no alcanzo a despachar ni los pedidos con que me favorecen los señores Arquitectos, Ingenieros, Constructores, Particulares y Comercio en general, ni tampoco la enorme correspondencia que a diario recibo de todo el País.

—¿Cuál es su especialidad, señor Bernasconi?

—La fabricación del Granito Artificial y Bancos de Piedra, en cuyos ramos me reconozco dominarlo por completo. Además, cuento con la última palabra en maquinarias. Respecto a la fabricación de Granito Artificial sólo les diré que los principales trabajos hechos en la Capital y Provincias, han sido ejecutados por mi fábrica.

—¿Puede citarnos, señor Bernasconi, algunos trabajos de importancia ejecutados por Ud.?

—Con todo gusto. El conocido y prestigioso industrial abre y cierra algunos libros. En seguida nos dice: Entre otros trabajos dignos de ser tomados en consideración, puedo citarles los siguientes: El Club Hípico, El Banco de Chile, El Convento y Colejio de los Agustinos, el Edificio Díaz, la Piscina del Estadio Militar, los Bancos de la Alameda de las Delicias y la Fuente ubicada en el centro de la Alameda entre Estado y San Antonio y un sinnúmero de otros trabajos que me sería largo indicarles.

— Y los operarios, están siempre contentos o conformes?

—¿Por qué no estarlo? Yo cumplo siempre con todas las leyes sociales. Además, al empleado u operario que falta por enfermo lo visito personalmente y corro con los gastos de su enfermedad y con el sostén de su familia si es necesario.

—¿Es Ud. chileno, don Roberto?

—No. Pero en Chile me encuentro tan bien o mejor que en mi propia Patria. Por otra parte, el clima, el ambiente de este bello País y el estado actual de cosas es el mismo que en Italia. Todo esto, sin tomar en cuenta que soy tan partidario del Honorable señor Mussolini como del Exemo. señor Ibáñez del Campo, a quien siempre he admirado por las bellas cualidades que lo adornan.

—Infinidad de personas esperan al señor Bernasconi. Nosotros comprendemos que nuestra presencia ya interrumpe el cotidiano movimiento de la fábrica y acordamos retirarnos. Hacemos la última pregunta. Díganos, señor Bernasconi ¿cuál es su lema?

—Ejecutar todos los trabajos que se me encomiendan con materiales y operarios de primera clase y en el menor tiempo posible, como también a un precio razonable. Además, es mi norma invariable el dar siempre exacto cumplimiento a todos mis compromisos ú obligaciones.

Nos levantamos de nuestros asientos. Agradecemos al distinguido miembro de la progresista Colonia Italiana su deferencia para con nosotros y nos dirigimos de nuevo a proseguir nuestras rudas pero agradables y simpáticas labores de periodistas.

Santiago, Junio 5 de 1929.

Fidel R. Santelices R.

WORTHINGTON



MAQUINARIA PARA EDIFICIOS MODERNOS

BOMBAS, COMPRESORES, PLANTAS DE HIELO, PLANTAS DE FUERZA, Motores Eléctricos, Medidores de Agua, Etc.

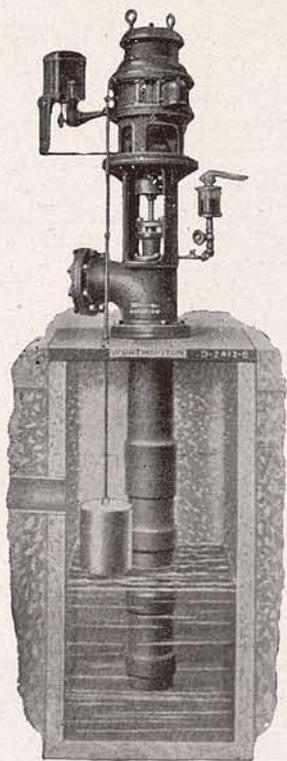
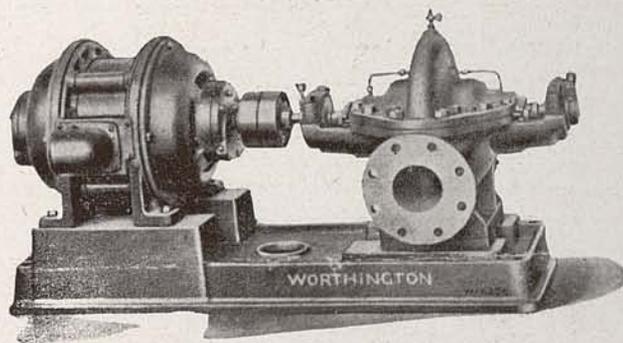


Ilustración de una bomba eléctrica vertical, para desagües de sótanos, pozos, con motor eléctrico y con puesta en marcha con flotador lo que mantiene automáticamente los niveles deseados. Este tipo patentado de Bomba AXIFLO es silencioso, de gran capacidad y sencillez -Pida catálogos y precios

Bomba Centrífuga eléctrica, con rodamientos de bolitas a **gran velocidad**, emplea poca fuerza, alto rendimiento, gran capacidad, y **absolutamente silenciosa**



Bombas de émbolo a vapor, para petróleo, compresores, fijos y portátiles, máquinas de pintar "ECLIPSE".

MOTORES ELÉCTRICOS, DIESEL, SEMI-DIESEL, A PARAFINA Y A GASOLINA

== Cementos Portland Importados ==

TITAN Y ENCI

Siempre en existencia

Calidad insuperable

Fierro para construcciones

MAQUINARIA para BALDOSAS

Maquinarias para Tejas de Cemento

Id para Techos de Cemento

Baburizza, Lukinovic y Cía.

VALPARAISO

SANTIAGO

ANTOFAGASTA

Casilla 2737 - Huerfanos 783

UNA DE LAS BARRACAS DE FIERRO DE MAS PRESTIJIO Y MAS BIEN SURTIDAS DE LA CIUDAD ES SIN DUDA LA DE DON GREGORIO ROBINOVICH.—UNA VISITA A ESTE ESTABLECIMIENTO.—LO QUE VIMOS.—ETC., ETC.

Don Gregorio Robinovich O., hijo del conocido industrial de esta plaza, don José Robinovich, a quien visitamos en la mañana de hoy, posee, sin duda alguna, el más grande y variado surtido en cuanto a fierro se relaciona: Grandes stocks de fierro acanalado para techo, fierro galvanizado liso, fierro negro liso; Sunchos, Llantas, canto liso y redondo, Cañerías, Negro y Galvanizado, Fierro en barras de todas dimensiones; fierros planos, redondos, cuadrados, ángulos, T. y doble T. y de otros miles de diferentes artículos, encontrarán siempre en sus grandes y espaciosas bodegas.

Quiso la casualidad que tuviera el honor de ser presentado a este culto y distinguido industrial y aproveché la ocasión que se me brindaba para darle a conocer mi calidad de redactor de la revista "ARQUITECTURA Y ARTE DECORATIVO", ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION DE ARQUITECTOS DE CHILE y, pedirle en nombre de ella, me concediera una breve entrevista en su Barraca de Fierro de la calle **Chacabuco número 12**.

El señor Robinovich, en forma por demás halagadora accedió ipso facto a mi pedido y me indicó el 7 de los corrientes de 14 a 16 horas, como la más apropiada para mis deseos.

Hoy he tenido el placer de entrevistarle en su antigua y acreditada Barraca. El joven industrial me atendió con gusto, me invitó a su escritorio y me ofreció un asiento. Yo lo interrogo: ¿Qué me dice de nuevo, querido amigo? Por lo que veo Ud., no tiene un instante de reposo.

En realidad, lo que Ud., me dice, es la verdad. Desde hace 19 años que mi norma de vida no ha variado, pero, felizmente mis sacrificios se han visto coronados por el éxito, pues todos los materiales que importo, fabrico y vendo, tienen siempre mejor aceptación tanto en el mercado como entre los señores Constructores en general.

¿Ud. importa directamente el fierro?

Evidente. Además tengo grandes contratos con los exportadores, por lo cual estoy en condiciones de poder vender en plaza materiales y fierro de primera clase y a precio relativamente más bajos que el de cualquier otro competidor.

¿Y trabajos de Fundición y Mecánica, Ud. también los domina?

Y por completo. Desde niño me imponía en la fábrica de mi señor padre de todos aquellos detalles o trabajos que yo consideraba de importancia y felizmente y como Uds. lo han dicho, me especializaba en trabajos de Mecánica y Fundición y Construcción de Fierros, todos los cuales domino hoy en día por completo.

Quedamos un momento sólo, mientras el señor Robinovich, atendía a conocidos Arquitectos que lo esperaban. Nosotros ávidos de noticias para nuestros lectores damos una mirada al interior del establecimiento, donde se nota un movimiento extraordinario, tanto entre los numerosos empleados, como también entre los operarios del señor Robinovich, lo cual nos prueba una vez más el auge y prosperidad de que goza la Barraca que visitamos. Don Gregorio, regresa a nuestro lado y yo le pregunto:

¿Cree Ud. señor Robinovich, en el resurgimiento de Chile y de sus industrias?

No sólo lo creo, nos responde don Gregorio, sino de que también cada día que pasa me convengo más del patriotismo, honorabilidad a carta cabal y reconocido talento que tanto S. E. como los distinguidos señores Ministros que lo secundan en sus pesadas labores, han demostrado y demuestran cada día más, frente al Gobierno, encauzando a la Patria por el camino del progreso y bienestar de sus ciudadanos. En seguida el distinguido industrial guarda silencio.

Nosotros también meditamos y pedimos permiso para retirarnos, pues la noche se acerca.

El señor Robinovich nos acompaña hasta la puerta y nosotros seguimos en dirección a la Alameda de las Delicias, pensando de que la constancia, buen proceder y energías de carácter de los ciudadanos, los hacen triunfar de los obstáculos más difíciles de la vida.

Fidel R. Santelices R.

Santiago, 7 de Junio de 1929.

Señores Constructores, Etc.

LA

BARRACA DE FIERRO

DE

GREGORIO ROBINOVICH O.

LES OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA UN COMPLETO SURTIDO EN

FIERRO EN BARRAS DE TODAS DIMENSIONES

Plano, Redondo, Cuadrado, Angulo, Te y Doble Te Canal, Fierro acanalado para techo, Fierro galvanizado liso, Fierro negro liso, Sunchos, Llantas, Canto liso y redondo, Cañerías: Negro y Galvanizado

Importación Directa. ; - : Materiales a precios sin competencia.

Chacabuco Núm. 12

Casilla 2553

Teléf. 294 Estación

Raab, Rochette, Roca y Cía. Ltda.

SANTIAGO — New York — Paris — Lima — VALPARAISO

ESTADO 235

CASILLA 208

Maquinarias
Revolvedoras de
Concreto
Cemento Marca
"TRES BARRICAS"

Ascensores
O T I S
MATERIAL
ELECTRICO

Fierros en barras
y en
planchas
Alambre Negro
y
Galvanizado

Instalaciones Eléctricas

Fundición "Las Rosas"

VIDRIOS

SENCILLOS
DOBLES

CATEDRALES

INGLESES

DE PISO

CRISTALES

ESPEJOS

VITRAUX

DELL'ORTO Y Cía. Ltda.

TELEFONO AUTO 87160

ESTADO 149

CASILLA 358

Conversando con
DON RAMON SAENZ MURO

“En veintiocho años que llevo en Chile, jamás ví tanto orden y progreso como lo he visto bajo la sabia y patriótica dirección del Gobierno del Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo”, nos dijo el distinguido industrial, al entrevistarlo en la mañana de hoy. Su opinión sobre el operario chileno y nuestras actuales leyes sociales. Visitando la Barraca “Maestranza” de su propiedad, etc., etc.

Entre los miembros de la culta y progresista colonia española, uno de los que más se distingue, tanto por su actividad, voluntad de carácter, honorabilidad, amor a su patria y gratitud a Chile, es a mi juicio don Ramón Sáenz Muro, pro-



Sr. Ramón Saenz,

pietario de la Barraca “Maestranza”, ubicada en la calle de su nombre, número 783, y del Desvío Sáenz, ubicado en la calle Franklin N.º 200, ambos instalados en espaciosos y propios locales. Por estas circunstancias, encontrarlo después de las 9 de la mañana es poco menos que imposible. Sin embargo, nuestra constancia y sagacidad de periodistas avezados a vencer obstáculos insalvables para otros, nos hizo por fin encontrarlo en la mañana de hoy y obtener de él los datos que nosotros deseábamos.

Don Ramón Sáenz Muro, nació en la provincia de Logroño, (España), el año 1884. Hizo sus estudios en los principales colegios de su pueblo y desde chico demostró preferencia por la industria maderera, a la cual debe hoy en día su prestigio y su fortuna. El señor Sáenz Muro, llegó a Chile el año 1901, dedicándose luego después a la compra y venta de maderas. En la actualidad es propietario de la Barraca Maestranza y del Desvío Sáenz, instalados ambos en amplios edificios, también de su propiedad.

Al llegar a la Barraca “Maestranza” y darme a conocer en mi calidad de redactor del órgano oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile, me atendió con gusto, con placer, casi con alegría. Me tendió su mano amiga e invitándome a seguirlo me indicó una silla de su cómodo escritorio. Lo miro: es alto, simpático y jovial. Lo interrogo: ¿Cuál es, señor Sáenz, la producción mensual de sus grandes establecimientos?

—De 60 a 70 mil pesos, me responde.

— Sus actividades?

—La importación y exportación de maderas en general.

En cuanto a mis precios son relativamente más baratos que los de otro cualquier establecimiento, pues hago los contratos de compra en forma por demás ventajosa tanto para mí, como para mis clientes, me dice el activo e inteligente industrial.

—¿Cuáles son sus banqueros, señor Sáenz?

—Los Bancos Español-Chile y Alemán Transatlántico.

—¿Es usted casado?

—Y con una mujer digna de mi cariño y del respeto de mis hijos.

—¿Tiene usted en bodega existencia permanente de maderas para atender en un momento dado un pedido de importancia.

—Evidente. Mis clientes y en general todo comprador es atendido como de costumbre dentro de las 24 horas después de haber hecho su pedido.

—¿Qué me dice, señor Sáenz, sobre el actual Gobierno?

—Que de todo lo que se diga, es poco, comparado con la obra gigantesca realizada por él, en tan corto lapso de tiempo. Yo soy, querido amigo, un amigo sincero de Chile, mi segunda patria, y, en realidad de verdad puedo decirle que jamás ví durante los 28 años que permanezco en ella, una obra más patriótica, recta, honorable y talentosa que la desarrollada por el Gobierno del Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo y sus dignos colaboradores. Sin ir más lejos, el Excmo. señor Ibáñez sin haber sido jamás un político, supo distinguir lo que mejor convenía al progreso y grandeza de Chile, reconciliando y poniendo feliz término al antiguo litigio que desde hace 40 años separaba a Chile del Perú, pueblos que, unidos forjaron la leyenda heroica del pasado y, unidos nuevamente, deberán crear otra leyenda dorada del porvenir.

—Y sobre el operario chileno, ¿cuál es su opinión, señor Sáenz?

—Que es muy inteligente y trabajador, pero, requiere un control constante de parte de sus superiores.

—Y sobre nuestras actuales leyes sociales, ¿qué nos dice?

—Que no corresponden al estado actual de las cosas. Hoy en día los beneficiados son los malos empleados y operarios y los perjudicados somos nosotros los patrones. Sin embargo, según he oído decir, creo que estas leyes se están corrigiendo en forma tal que sólo beneficiarán al verdadero afectado.

Miro mi reloj. Son las doce del día y el personal del gran establecimiento ha abandonado sus labores. Me levanto, estrecho la mano del distinguido y honorable industrial que honra y prestigia a la colonia española y abandono la Barraca “Maestranza”, pensando en lo que puede la constancia, actividad y honorabilidad de un hombre del temple del señor don Ramón Sáenz Muro.

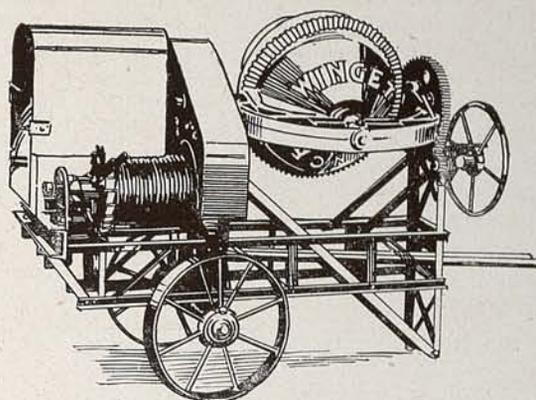
Fidel Santelices R.

Santiago, Agosto 17 de 1929.

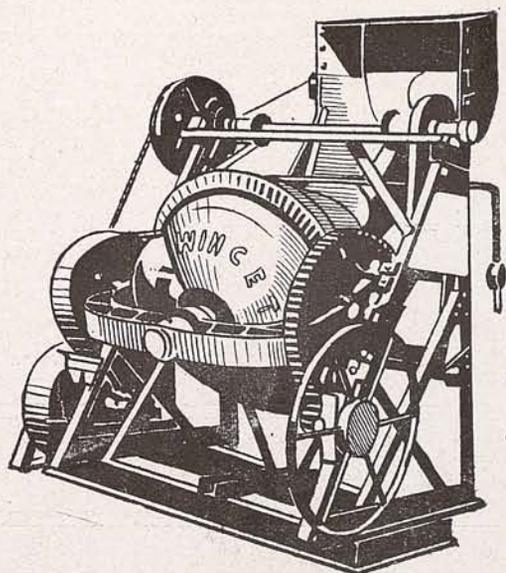
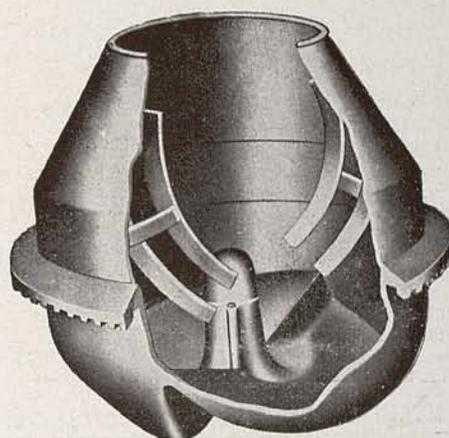


Desvío Saenz.

*Mezclas homogéneas
y fuertes
se consiguen con la*
Betonera "WINGET"
de tambor abierto.



Antes de comprar una betonera pase Ud. por nuestras Oficinas a examinar los diferentes tamaños que mantenemos en existencia.



En la mayoría de las otras máquinas del tipo de tambor abierto, los materiales más gruesos suben a la superficie, mientras que los más pequeños quedan rechazados en el fondo. De aquí resulta un hormigón defectuoso y de poca resistencia.

Gracias al fondo semi-helicoidal del tambor amasador "Winget", se evita este grave inconveniente. La superficie semi-helicoidal de la cubeta, el muñon central y la estructura científica del tambor entero aseguran una mezcla perfecta. Cualquiera que sea la duración de la mezcla, jamás se produce la menor separación en los diferentes materiales que constituye el hormigón, el que permanece perfectamente homogéneo.

WILLIAMSON & CIA.

MÖNCKEBERG Y ARAGENA
ARQUITECTOS

Huérfanos 1112

Teléfono 7292

NICOLAS FALCONI
ARQUITECTO

Santa Rosa 827

Teléfono 40 Matadero

ARNALDO FORADORI G.
ARQUITECTO

Edificio Díaz 87
Casilla 2911

SANTIAGO

J. Arteaga J
S. Larrain G M
Arquitectos

G. EDUARDO CAMUS F.
ARQUITECTO

Casilla 703
Teléf. 88626

Bandera 323 Of. 9 A.

FOTOGRAFIA MERTON
ESPECIALIDAD EN
TRABAJOS DE ARQUITECTURA

San Antonio 551

Arquitectos, Contratistas:

Consulten mis precios para

MADERA TERCIAADA

Tengo existencia de 3 hasta 12 mm., espesor

ENRIQUE STRICKER

Santiago, San Antonio 456

--

Valparaíso, Calle Blanco 1019

BALFOUR, LYON Y CIA. LTDA.

INGENIEROS — FABRICANTES — IMPORTADORES

VALPARAISO — SANTIAGO

TIENEN CONSTANTEMENTE:

CABLES DE ACERO

ACEROS DE TODAS CLASES

FIERRO EN BARRAS Y PLANCHAS

VIGAS DE ACERO DOBLE "T" Y CANALES

HERRAMIENTAS PARA MECANICOS

PALAS DE ACERO, VARIAS MARCAS

PERNOS, TUERCAS, REMACHES

FIERRO PARA TECHO, GALVANIZADO Y NEGRO

EXPANDED METAL

Y EN GENERAL TODA CLASE DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION DE EDIFICIOS

MEZCLADORAS "REX" PARA CONCRETO

CEMENTO "MELON"

SANTIAGO: — AGUSTINAS 1232 AL 1238

DON JOSE DIAMANTI SCOLARI

“Domino todo el ramo de granito artificial y ladrillos de composición”, nos dijo este conocido industrial de esta plaza. Ladrillos de composición, tubos para alcantarillado, soleras y todo lo concerniente al ramo, ejecuta la fábrica de la Avenida Diez de Julio 635.

Don José Diamanti Scolari, es un hombre afortunado. Joven, soltero, propietario de una de las principales fábricas de ladrillos de composición y granito artificial y poseedor de una regular fortuna, une a todo esto, una cultura e inteligencia poco comunes. Los principales trabajos de su ramo ejecutados en nuestra capital, han sido hechos por su fábrica.

Hoy lo visitamos muy de madrugada en su fábrica de la Avenida Diez de Julio 635, donde lo encontramos dedicado por entero a su noble profesión. Estrechamos respetuosamente una mano muy cordial y muy amiga, por lo cual nos sentimos inmediatamente en plena confianza. En un ambiente de amabilidad que, probablemente, no habríamos tenido ni siquiera con algún otro colega santiaguino.

—¿En qué época llegó a Chile?, preguntamos al señor Diamanti.

—El año 1914, nos responde.

—¿Y ya dominaba usted la fabricación de ladrillos y granito artificial?

—Evidente. La conozco desde muchacho y me dediqué a ella con ahínco, con ardor, con entusiasmo.

—¿Ha hecho en Chile, trabajos de importancia?

—Y que han llamado la atención, nos responde el señor Diamanti. Les citaré algunos: El rascacielo del edificio Ariztía, todo el trabajo de la Población Huemul, el granito artificial del edificio de la Compañía de Seguros “La Mundial”, etc., etc.

—¿Qué artículos fabrica usted?

—Ladrillos de composición en general y en granito artificial, pisos, zócalos, gradas, lavatorios, lavaplatos, planchas para mesones, etc., etc. Además, tubos para alcantarillados y todo lo relacionado con mi profesión, por cuanto la domino por completo.

—¿Es usted casado, don José?

—No, señores. Tanto yo, como mi hermano Francisco, que se encuentra en la actualidad viajando por Europa, permanecemos solteros, a pesar de ser grandes admiradores de las chilenas en especial, y del bello sexo en general.

—¿Y sobre Chile, qué opina?

—Que es un magnífico país. Es lo que yo me imaginaba. Tenía de esta tierra una idea anticipada. Chile goza de gran prestigio en Italia. Allá, se sabe de sus riquezas, de sus hombres, de sus sentimientos. Hasta de sus mujeres. Pocos países gozan de tanto prestigio y admiración como del que goza Chile en mi patria. Además, he visto a Chile, que si bien es un país pequeño en cuanto a su población, es fuerte, serio, progresista. Además, la vida parece tener aquí un ritmo muy grato, muy placentero y espiritual para el hombre que como yo, se dedique al trabajo y desee surgir siempre.

—¿Y de nuestros gobernantes, ¿cuáles son sus pensamientos?

—Que el Presidente Ibáñez, es un gran mandatario, un gobernante ejemplar, inteligente y sagaz. Hombre de gran carácter, de voluntad firme y serena, de vigorosa personalidad y alta comprensión de sus elevados deberes, el Excmo. señor Ibáñez, imprime rumbos seguros a su patria, conduciéndola a la plenitud de sus grandes destinos, nos dice don José Diamanti Scolari, con una fe que nos prueba la sinceridad de sus palabras.

Finalmente, el señor Diamanti, nos habla sobre el futuro. Nos dice que llevará su fábrica a la calle del Carmen, donde posee una propiedad que mide alrededor de 5 mil metros cuadrados y en donde la dotará de maquinarias modernas y de todos aquellos adelantos que el progreso requiere.

Varios operarios reclaman a don José y es prudente no continuar. Sobre la piedra en que se levanta la generosidad del señor Diamanti, para con nosotros los periodistas, hay ya un edificio construido, que puede abordarse en cualquier momento, menos en ese en que el calor de su fábrica y el llamado de sus operarios, lo requiere.

Y nos despedimos. Habíamos charlado breves instantes con un hombre culto, con un gran industrial y con un caballero generoso e hidalgo; habíamos estado frente a don José Diamanti Scolari, distinguido miembro de la colectividad italiana.

Fidel R. Santelices Riveros.

Ladrillos de todos Colores y Formas

Fabricados con materiales de primera clase y a precios sin competencia.

OFRECE LA

Fábrica de ladrillos de composición, tubos de cemento y piedras artificiales

de **JOSE DIAMANTI SCOLARI**

AVENIDA DIEZ DE JULIO 635

El mosaico más elegante para hall, baños, etc. Ejecuta pavimentaciones, escaleras de granito, pisos, zócalos, gradas, lavatorios, lavaplatos, planchas para mesones, etc.

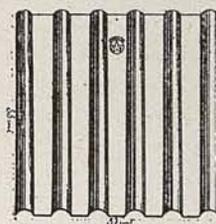
Fábrica de Puertas y Ventanas

"LA CENTRAL"

de VICENTE 2.º EBENSBERGER G.
Maestranza 1116 - Santiago

Se ejecuta todo trabajo a la Tupí y en general todo lo concerniente al ramo.

Esta fábrica se distingue por su seriedad y esmero en la confección de sus trabajos.



Techo Fonolita

\$ 1.30 LA PLANCHA

El más económico y conveniente para toda construcción. Solicítelo en las Mercaderías

AGENTES:

Lüer y Paye, San Antonio 164

FABRICA:

Av. Hipódromo Chile 1308

ERNESTO FONT

Fábrica de Canalización de Fierro



Fierro para Techo Galvanizado y Liso de todas dimensiones

Fierro en Planchas

Cortinas Metálicas

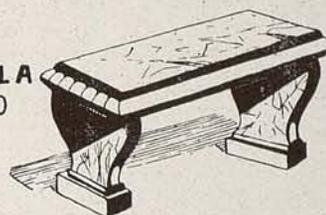
1227 - MATUCANA - 1227

Casilla 383 — Teléfono 143 Yungay

"LA PROVIDENCIA"

FÁBRICA DE LADRILLOS DE COMPOSICION y GRANITO ARTIFICIAL

CASILLA 2250



TELÉFONO 115.
Sta Elena

R. BERNASCONI · IRARRÁZAVAL 346

ENRIQUE RAWLINS Y Cía.

BARRACA DE FIERRO

FIERO PARA TECHO

FIERO EN PLANCHAS

FIERO EN BARRAS

CAÑERIAS PARA AGUA Y GAS

CAÑONES FIERRO FUNDIDO

Casilla 2336 — Teléfono 87107

SANTO DOMINGO 855

DEPOSITO DE MATERIALES PARA CONSTRUCCIONES

—DE—

RAFAEL RIERA M.

AVENIDA IRARRAZABAL 700

Casilla 4032 — Teléfono 119 Santa Elena

Cemento de las mejores marcas Cal y Yeso, Baldosas y Gradas de granito artificial. Se hace toda clase de estucos y decoraciones.

CEMENTO MELON LEGITIMO

PISOS Y ZOCALOS MONOLITICOS

60.000 M2 Colocados en Chile 1924—1928

"DURIT" (M. R.)

Peso: 19 kilos por M2

IMFERMEABLE, INCOMBUSTIBLE, HIGIENICO, AGRADABLE, ECONOMICO y DE FACIL CONSERVACION

Pídase ofertas y datos a los concesionarios generales:

HOLMGREN Y CIA. LTDA.

CASILLA 1126 — BANDERA 620, OFICINA 15 — SANTIAGO

Conversando con los señores

MANUEL PEREZ IBAÑEZ Y FERNANDO DE DIEGO CORRAL.

Propietarios de la mercería "La Montaña".—Lo que fabrican, lo que hacen y nómina de algunos de los artículos que venden.

La Mercería "La Montaña" ubicada en su grande, cómodo y espacioso local de la avenida Matta número 900, esquina de Chiloé, es a no dudarlo, la más antigua y acreditada del barrio Matadero. Fué fundada el año memorable de nuestro Centenario, en 1910, por el prestigioso miembro de la culta y simpática Colonia Española, señor Carlos Pérez Talero, padre de uno de los actuales socios. Durante los 19 años de vida que tiene la Mercería "La Montaña", ha llegado a colocarse, mediante el empuje y actividad, primero del señor Pérez Talero, su fundador, y en seguida de los señores Pé-



Mercería «La Montaña»

rez, Diego y Cía., Limitada, sus actuales socios y dueños, a la altura de las principales en su ramo. Por todas estas circunstancias creímos de interés entrevistar a sus propietarios y obtener de ellos, todas aquellas noticias que fueran de importancia para los señores constructores en general a fin de darlas a conocer en nuestro número Extraordinario que figurará en la Exposición de Sevilla.

Eran las 3 de la tarde del Lunes 17 del corriente mes de Junio, cuando deteníamos nuestro auto frente al antiguo y conocido establecimiento de la citada firma. Ocupa ésta, un edificio de un piso que tiene salida para ambas calles. Una gran vidriera con frente a la avenida Matta, deja ver al transeúnte infinidad de artículos de primera clase y a precios relativamente bajos. Nos dirigimos a su interior y solicitamos hablar con alguno de sus propietarios. Nos atiende uno de los socios: Don Fernando de Diego y Corral, a quien damos a conocer nuestro carácter de Periodistas y Redactores del Organó Oficial de la Asociación de Arquitectos de Chile y del objeto de nuestra visita. El señor de Diego, se pone inmediatamente a nuestras órdenes, se aleja unos segundos de nuestro lado y vuelve en seguida acompañado de don Manuel Pérez Ibañez, socio principal de la

firma, a quien nos presenta e impone de nuestros deseos.

—¿Desde qué año data la Sociedad Pérez Diego y Cía. Limitada? interrogamos a ambos socios.

—Desde el año 1928, nos responde el señor Pérez Ibañez,

—¿Es verdad que Uds. fabrican mucho de los artículos que ofrecen al público?

—Felizmente es verdad, nos dice esta vez don Fernando de Diego, quien prosigue: de preferencia fabricamos artículos de bronce y plateado, como también artículos Sanitarios, Materiales de construcción, etc., etc.

—¿Podrían citarnos algunos?

—Con todo gusto, nos contesta el señor el señor Pérez Ibañez.—Fabricamos Braseros de bronce y **Servicios de Plaqué**, de diferentes tamaños y precios, baldes lavaplatos y una infinidad de artículos que nos sería largo enumerarles. También nos dedicamos a la instalación de Servicios de Alcantarillados, cuyos trabajos dominamos por completo por ser especialistas.

—Y han efectuado algunos trabajos de alcantarillado de importancia?

—Sí, últimamente hicimos los alcantarillados de Carmen 1038, varios en calle Rosas, otros en Aldunate esquina de Av. Matta, etc., etc., nos interrumpe don Fernando de Diego.

—¿Y las Bodegas mantienen buenas existencias de materiales con qué atender en un momento dado pedidos de importancia?

—Palabras de más, señores Redactores. Una visita a nuestras Bodegas, les dará la contestación a sus preguntas, nos dice el señor de Diego, indicándonos que lo sigamos. Bajamos al subterráneo y vemos enormes existencias de fierro liso y acanalado, corriente, Cal, Yeso, Pinturas de todos colores, marcas y precios, Papeles en las mismas condiciones chapas de todas clases, formas y tamaños, planchas de zinc, Aceites, Aguarráz, Artículos Sanitarios en general, de bronce, plateados y niquelados. Pudimos asimismo imponernos de la ordenada distribución y orden que se nota en todas partes.

—¿Y los precios?

—Relativamente bajos comparados con los de cualquier otro competidor, nos dice don Fernando.

—¿De qué Provincia de España, son Uds.?

—Yo, asturiano y el señor Pérez Ibañez, de Andalucía.

—¿Es Ud. casado?

—No. El señor Pérez, si lo es.

—¿Qué opinan Uds. sobre nuestro actual régimen de Gobierno?

—Que no hay nada mejor. Buenos caminos, bastante trabajo, buenas construcciones, en una palabra, por todo Chile se vé el orden y progreso de la actual Administración. Esto sin contar con las excepcionales condiciones de estadista que tiene el Excmo. señor Ibañez del Campo, quien con el arreglo de la vieja cuestión del Norte, se ha hecho ya acreedor a la admiración y simpatías de todo el mundo, nos dice don Fernando de Diego, subiendo a la superficie.

Miramos el reloj.—Hace ya cerca de dos horas que interrumpimos las labores de estos activos y honorables comerciantes.—Volvemos al mostrador, donde nos despedimos de los señores Pérez y Diego, quienes tuvieron palabras de agradecimiento para nuestro Director.

Santiago, 17 de Junio de 1929.

Fidel R. Santelices Riveros.

Señores Constructores: La Mercería «La Montaña» de PEREZ DIEGO y Cia. Ltda.

Santiago de Chile. Av. Matta 900, esq. de Chiloé. Teléf. 140 Matadero.

Tiene existencia permanente de: Fierro Liso y Acanalado, Cemento, Cal, Yeso, Papeles Pintados, Pinturas, Aceites, Aguarráz y en general todo lo concerniente al ramo de Mercería y Construcción.

Las famosas Ediciones sobre Arquitectura Moderna y de Estilos
publicadas por la Casa

JULIUS HOFFMANN, de Stuttgart. (Alemania)

Se encuentran en venta en la "Librería de Arquitectura y Bellas Artes"

Compañía N.º 1280 - Casilla 2472 - Santiago.

Colección "Haus und Raum" (Casas e Interiores)

1 ^{er} Tomo	Neue Villen (Chalets Modernos) 344 láminas.....	\$	25.-
2. ^o „	Schone Raume (Bellos Interiores) 155 láminas.....		25.-
3 ^{er} „	Gute Mobil (Muebles modernos) 260 láminas.....		25.-

Colección "Die Baubucher" (El libro del Arquitecto)

1 ^{er} Tomo	Richard J. Neutra. Wie Baut Amerika?. (Cómo Construye América) 105 láminas.....	\$	22.-
2. ^o „	L. Hilberseimer: Internationale Neue Baukunst, (Moderna Arquitectura Internacional) 137 láminas.....		18.-
3 ^{er} „	L. Hilberseimer: Grosstadt-Architektur, (Arquitectura de la Gran Ciudad), 229 láminas		25.-
4. ^o „	Adolf. G. Schneck - Der Stuhl (Sillas), 235 láminas.....		22.-
5. ^o „	Vischer-Hilberseimer: Beton As Gestalter, (Formas de Concreto Armado) 264 láminas		35.-
6. ^o „	Adolf. G. Schneck - Das Mobil Als Gebrauchsgegenstand (Muebles modernos), 138 láminas.....		25.-

Colección "Bauformen Bibliothek" (Arquitectura)

C. Ricci:	Arquitectura Románica en Italia - Un grueso tomo empast. con 350 láminas.....	\$	90.-
J. Baum:	Principios del Renacimiento en Italia. Un tomo empast. con 517 láminas.....		100.-
C. Ricci:	Mitad y Fin del Renacimiento en Italia. Un tomo empast. con 340 láminas.....		85.-
C. Ricci:	Arquitectura e Interiores Estilo Barroco en Italia. Un tomo con 315 láminas...		85.-
C. Ricci:	Arquitectura y Escultura en el Sud de Italia. Un tomo con 140 láminas sueltas		85.-
J. Baum:	Arquitectura Románica en Francia. Un tomo con 430 láminas.....		90.-
Stiehl:	Backsteinbauten (Construcciones de ladrillos en los países Escandinavos) Encuad.		70.-
R. Phillips:	Englische Faumkunst Von Heute. (Interiores modernos ingleses). Encuad. con 298 láminas.....		65.-
P. Phillips:	Das Moderne Englische Haus. (Modernas casas inglesas). Encuad. en 360 láminas		65.-

Colección "Bauformen Bibliothek" (Muebles)

Falke:	Muebles alemanes Edad Media y Renacimiento. Un grueso tomo empastado 580 láminas.....	\$	110.-
Ellwood:	Muebles Ingleses 1680/1800. Empastado con 300 láminas.....		75.-
Jonge-Vogelsang -	Muebles e Interiores Holandeses. Empastado con 434 láminas.....		75.-
Schottmuller:	Muebles del Renacimiento Italiano. Empastado con 590 láminas.....		90.-
S. Ricci:	Muebles e Interiores Luis XVI. Empastado con 456 láminas.....		85.-
Dupont:	Muebles de la China. 54 grandes láminas en carpeta.....		85.-

DIVERSOS

Interiores en colores.	Empastado con 120 láminas todas en colores Tomo 3. ^o	\$	110.-
„	„ „ „ „ Tomo 4. ^o		100.-
Luthmer:	Muebles estilo Imperio. 120 láminas grandes encuadernadas.....		65.-
Durier:	Arte Decorativo en Annam. 54 lám. en carpeta.....		75.-
La obra del arquitecto	Emil Fahrenkamp. Un tomo con 165 láminas todas de estilo moderno		25.-
Breuhaus:	Das Haus In Der Landschaft. (La Casa en el Paisaje) Interiores y exteriores, 80 láminas.....		20.-

REVISTAS

Moderne Bauformen -	Revista mensual. Suscripción anual.....	\$	55.-
	En provincias.....		60.-
Dekorative Vorbilder -	Revista trimestral de Arte Decorativo moderno, en Colores. Suscripción anual.....		110.-

Todas estas obras las enviamos contra reembolso sin ningún recargo de precio. Las recomendamos como siendo de gran utilidad para Arquitectos, Constructores, Fabricantes de Muebles, etc.

Librería de Arquitectura y Bellas Artes

COMPAÑÍA 1280

F. TROUVÉ

CASILLA 2472

SANTIAGO

MERCERIA FRANCESA

La Mercería más surtida de Chile en:

Artículos para construcciones

Pinturas

Menaje

Herramientas

Fraguas y Taladros

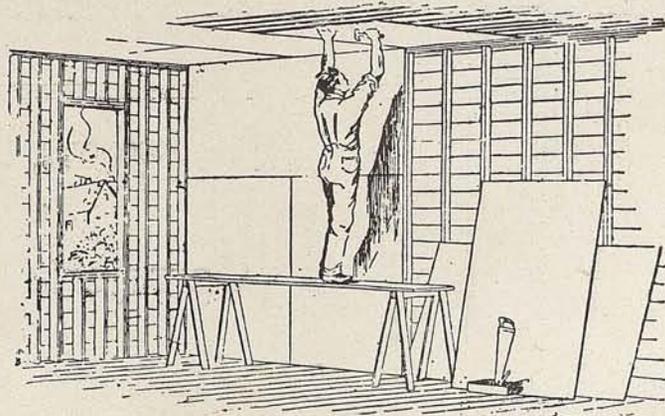
Consulte nuestros precios

DUCHER, BONNEFOY & Cía. Ltda.

Ahumada 118 - SANTIAGO - Teléfono 87702

LAMATCO

El tablero de **MADERA NATURAL** terciada de alta calidad



Para zócalos, revestimientos y cielos rasos; para tableros de puertas, mostradores y vitrinas; para tabiques y divisiones de oficinas, almacenes, talleres y campamentos

GUILLERMO KÜPFER

FABRICA SUIZA DE PARQUETS

Casilla 4536 — Avenida España N.º 106 — Teléfono 5612 — Santiago

DON GERMAN PINEDA ROJAS

Una escuela de arte aplicado a la industria. Una visita a su fábrica de cortinas metálicas automáticas de la Avenida Recoleta 1298.

Sabido es que el artista en Chile es un ser señalado con una especie de estigma que lleva consigo por toda la vida.

Aun no se ha logrado ver en los grandes cerebros a un espíritu sensible que va recogiendo por el mundo belleza y dándola generosamente. Pero, a pesar de esta esquiva indiferencia del público que mira en cada artista a un candidato a la sala de un hospital, hay hombres y almas que luchan y que romperán con su impulso esa barrera desdeñosa.

Germán Pineda Rojas, es un gran artista en el ramo de cerrajería artística y, creo no equivocarme al decir que su corazón es de aquellos que creen en la buena nueva del presente y del futuro.

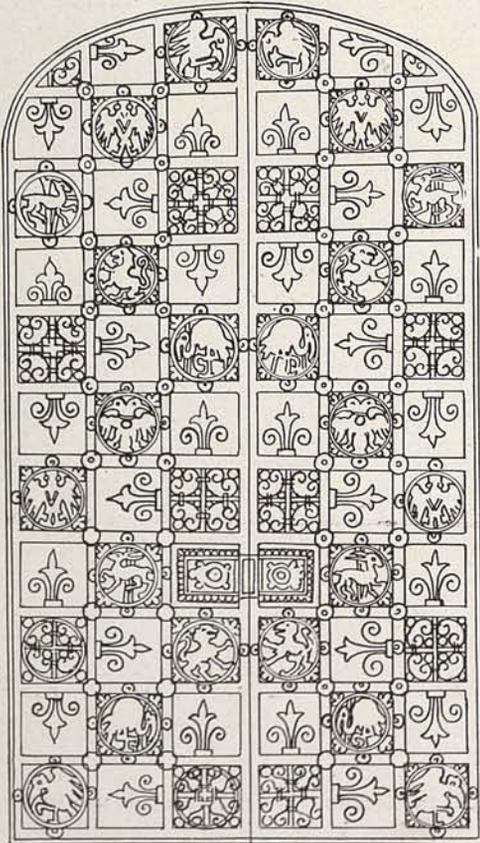
Hoy lo visité en su fábrica de Recoleta esquina de Panteón. Lo encontré alegre y jovial. Me recibió con gusto.

— Cómo va de trabajo?, le pregunté.

—Bien—medita un segundo y luego prosigue—De trabajo jamás he podido quejarme, pues, me apartaría de la verdad. En los doce años que trabajo, me he convertido en un artista en el ramo de cerrajería. Además, mi especialidad es la fabricación de cerrajería artística y cortinas metálicas automáticas contra robos.

—¿Qué trabajos de importancia usted ha ejecutado?

—Infinidad, señores. Les citaré unos cuantos que me recuerdo: Varios trabajos de gusto refinado que hice en la Manzana Residencial, ubicada en el antiguo terreno de los Padres Franciscanos. Estos trabajos me fueron encomendados por los señores Hernán Rojas Santa María y Alberto Risopatrón. Los trabajos de cerrajería y colocación de puertas y cortinas en los edificios que poseen en la calle Exposición las prestigiosas firmas Ford Motor Company y Carlos Orre-



Artística reja ejecutada en la fábrica del Sr. Germán Pineda.

go y Cía. Limitada, fueron hechos por mi fábrica. También ejecuté los trabajos de cerrajería en general en la propiedad de la distinguida dama, la señora Ana Z. de Echenique, ubicada en la calle Huérfanos 539, cuyo plano daré a ustedes una idea del artístico trabajo que se me ha encomendado, nos dice el señor Pineda, pasándonos un plano en azul, el que efectivamente deja a primera vista la impresión de la clase de trabajos que ejecuta y construye la fábrica de don Germán Pineda Rojas. Asimismo, las cortinas y trabajos de cerrajería del edificio de la calle Morandé frente al Congreso Nacional, también los ejecuta el distinguido y culto industrial.

—¿Verdad que usted estuvo un tiempo dedicado a otras labores diferentes a las de su profesión?

—Sí. Debido a ciertos inconvenientes que no son del caso citarles, me ví obligado a dejar momentáneamente mi profesión.

—¿Y cómo volvió a ella?

—Alentado y ayudado por el malogrado y distinguido ingeniero señor don Enrique Sotomayor N., para quien jamás tendré palabras como recordarlo, nos dice el señor Pineda emocionado.

—¿Es usted casado?

—Y padre de dos niños.

— Puede darnos su opinión sincera sobre el actual estado de cosas?

—¿Y por qué no? Sin embargo, seré breve. Mi prosperidad actual y bienestar de mi familia, la debo, en primer lugar a Dios, y en segundo lugar al Excmo. señor don Carlos Ibáñez, quien, desde que se hizo cargo del Gobierno, volvió el auge y tranquilidad tanto al país entero, como en especial a las industrias y comercio en general. La corrupción, huelgas y demás patrañas, desaparecieron como por encanto y el nombre y prestigio de nuestra patria, volvió a recuperar el sitio de honor que nos legaron nuestros héroes, nos dice el joven industrial, mientras revisa varias cuentas que le ha pasado su secretario en ese momento...

En seguida, y siempre acompañados del señor Pineda Rojas, recorrimos su fábrica, donde tenemos ocasión de ver y admirar varias rejas que se construyen en sus talleres y cuyos dibujos y trabajos, son en realidad, verdaderas obras de arte.

Era cerca de mediodía cuando dejábamos al señor Pineda Rojas, dedicado por entero a sus finos y artísticos trabajos de cerrajería, los cuales, mediante esfuerzos y sacrificios, ha llegado a dominar por completo.

Fidel R. Santelices Riveros.

Santiago, Junio 13 de 1929.

Señores Ingenieros, Constructores, etc.

LA

Cerrajería Artística

Y

Fábrica de Cortinas Metálicas Automáticas

DE

GERMAN PINEDA ROJAS

RECOLETA 1298 ESQUINA PANTEÓN

Les ofrece: Puertas, Balcones, Barandas, Claraboyas, Escaleras, Marquesinas, etc.—Construcciones metálicas en general.—Precios, materiales y trabajos sin competencia.

Fábrica "SEMPER" - (Ernesto Wunsch)

de materiales modernos para construcción y alcantarillado

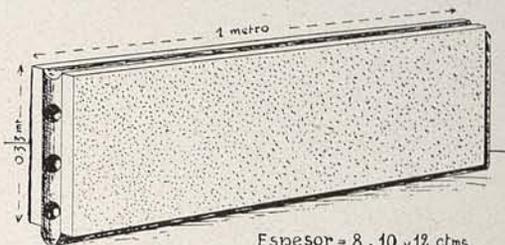
Tubos de cemento armado

Chimeneas para poblaciones

Tabiques SEMPER (Ex-Durmit)

Pozos Sépticos

Tejas marca «Chileterno»



Espesor = 8, 10 y 12 cms.

Block Marca "SEMPER" para Tabiques y Cierros.

PRECIOS

Tabiques marca «SEMPER» (ex-Durmit)
Puesto en fábrica el m²:

Tabique de 8 centímetros	\$	9.10
» de 10 »		10.50
» de 12 »		12.50

Puesto en obra:

Tabique de 8 centímetros		9.60
» de 10 »		10.90
» de 12 »		13.—

Pozo Séptico marca «SEMPER». Artefacto completo, puesto en fábrica:

Pozo para 6 a 8 personas ...	\$	360.—
Pozo para 10 a 14 » ...		420.—

Trabajo concluido y visado por la Dirección de Alcantarillado.

Pozo para 6 a 8 personas ...	\$	900.—
Pozo para 10 a 14 » ...		960.—

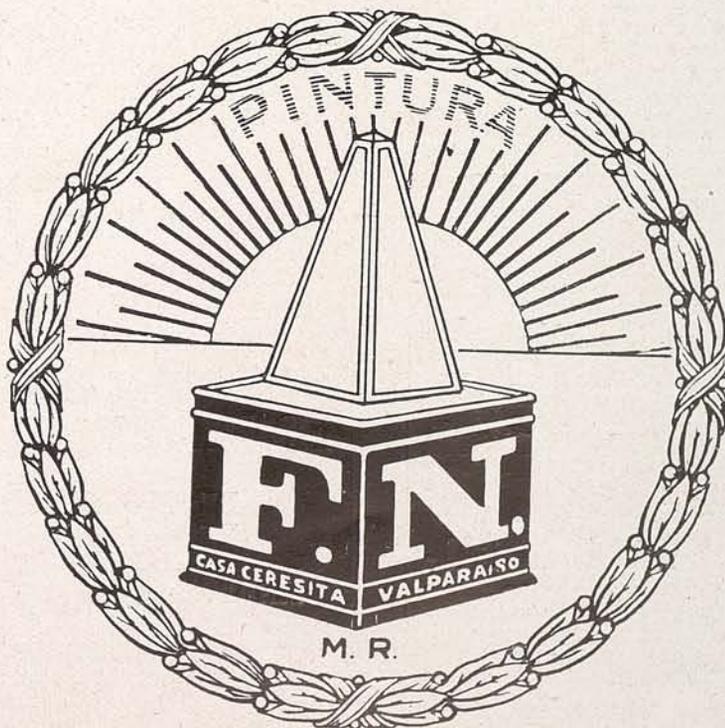
Representante: J. Santa Cruz Wilson

Morandé 291 - Oficina 12
Horas de Oficina: 2.30 a 5.30 P. M.

Valparaíso

Casa Ceresita

Casilla 3080



Santiago

J. Santa Cruz W.

Morandé 291, of. 12

EN PASTA Y PREPARADA

PINTURA AL ÓLEO

de alta calidad para uso general. Pruébela y se convencerá que es la pintura que a Ud. le conviene

TORNERIA "EL CONDOR"

CONDOR 1380—Teléfono 4848 S. J TIXIER Z.

Productores de:

MUEBLES COLONIALES Y CONFORTABLES

LAMPARAS EN MADERA Y FIERRO

LANZAS PARA CORTINAS

PISOS PARA OFICINAS

Y TODO LO RELACIONADO CON MADERAS

A los señores constructores: Tenemos el agrado de poner a su disposición nuestros talleres, donde podemos ejecutar con rapidez, perfección y economía todo trabajo de

TORNEO, RECORTE Y TALLADO

MAESTRANZA YUNGAY

Torres y Heiremans Ltda.

INGENIEROS CONSTRUCTORES

Talleres de calderería, mecánica, herrería, cerrajería y fundición.

Toda clase de estructuras metálicas, cerchas, claraboyas, ferretería artística, etc.

PRESUPUESTOS, ESTUDIOS, CALCULOS Y COTIZACIONES

Trabajo de primera calidad y atención esmerada.

OFICINA Y TALLERES :
CARRASCAL 3390 - CASILLA 3267

MARMOLERIA

"BOTTINELLI"

CIENFUEGOS 67 - TELEFONO AUTO 86683

CASA
IMPORTADORA
DE
MARMOLES
BLANCOS
Y DE
COLORES

ALTARES
CHIMENEAS Y
MARMOLES
PARA
MUEBLES
GRADAS
Y
PISOS

INSTALACIONES INTERIORES

de Alumbrado y Fuerza eléctrica.

La experiencia adquirida en largos años de práctica en el ramo de instalaciones y el personal, tanto técnico como de montaje con que contamos nos coloca en situación especial para entregar proyectos bien ideados y ejecutar instalaciones eficientes bajo todo punto de vista.

Siemens - Schuckert Ltda.

Compañía de Electricidad.



SANTIAGO, Huérfanos 1025-41 - Casilla 104 D
Valparaíso, Concepción, Valdivia,
Antofagasta, Iquique.



INTERESA SABER

A LAS CASAS COMERCIALES

REPARTICIONES PUBLICAS, FERROCARRILES DEL ESTADO, COMPAÑIAS DE
VAPORES, ETC.

Que la Fábrica de Marchamos o Sellos de Plomo para Garantía de Correspondencia y Encomiendas Postales, etc., etc., con privilegio exclusivo del
Supremo Gobierno

ESTA EN CONDICIONES DE ATENDER CUALQUIER PEDIDO

SANTIAGO DE CHILE

CALLE SAN VICENTE 1690 - POBLACION SAN EUGENIO

CARLOS BESTAZZI

FABRICANTE

Lo que nos dijo el distinguido industrial

DON JULIO BRUSI OPAZO

Visitando la Fundición Mapocho, una de las más grandes e importantes en su ramo. "Se requiere dominio y experiencia para la fabricación de materiales de alcantarillado y artículos sanitarios".

Pocas son las Fundiciones que con auge se dedican a la fabricación de artículos sanitarios y de alcantarillado. Su fabricación requiere completo dominio y experiencia. Por estos motivos, hasta hace poco se traían del extranjero todos estos materiales. Sin embargo, nosotros teníamos conocimiento que existía en Santiago una gran Fundición que se dedicaba especialmente a la fabricación de estos artículos, los cuales gracias a la experiencia, dominio y competencia que su fabricante tenía sobre ellos, había llegado a colocarse a la cabeza de sus similares.

El citado establecimiento es de propiedad de don Julio Brusi Opazo, y queda instalado en su grande, cómodo y pro-



Sr. Julio Brusi Opazo

pio local de la calle Mapocho N.º 1799. Modernas maquinarias e instalaciones dejan a primera vista la mejor impresión.

A cargo de la Fundición Mapocho se encuentra el técnico señor Fernando Blasco, contratado especialmente por el señor Brusi Opazo. "La Mapocho" funde dos veces por semana: los Miércoles y los Viernes. Han habido semanas en

que se han fundido 18 toneladas, lo que demostrará a los entendidos el auge y prosperidad de dicho establecimiento.

Después de nuestra detenida visita a la "Fundición Mapocho" y a petición del señor Brusi, visitamos el almacén de ventas y oficina principal de la Fundición, ubicada en la calle Arturo Prat N.º 101. Es éste un cómodo y bien presentado almacén de ventas al por mayor y menor y donde el comprador puede proveerse de cualquier artículo sanitario o de alcantarillado de primera clase y a precios sumamente bajos. Aprovechamos un momento y preguntamos al señor Brusi:

—¿Puede usted decirnos algo sobre su experiencia y vida comercial?

—Con todo gusto, nos responde. Tengo 28 años de edad, de los cuales tengo 8 de práctica en los ramos de alcantarillado y sanitarios, ramos que en la actualidad fabrico y domino por completo. Adquirí el edificio y la "Fundición Mapocho", hace solamente dos años y ya goza de un prestigio y crédito ilimitado.

—¿Qué aceptación han tenido los artículos de su fabricación?

—La mejor. Tal es así que provee de ellos, a prestigiosas y conocidas firmas de la capital que se dedican a la venta de estos artículos. En cuanto a su calidad y construcción, como ustedes lo ven, nos dice indicándonos varios artículos, nada dejan que desear. Los materiales son de primera clase y en cuanto a los operarios son todas personas competentísimas.

—Y sobre leyes sociales, ¿qué nos dice, señor Brusi?

—Que es necesario corregirlas o enmendarlas. En la actualidad sólo sirven para proteger al mal empleado u obrero, perjudicando la mayoría de las veces al patrón. Sin embargo, tengo plena confianza en el Gobierno que nos rige y creo que en tiempo no lejano se reemplazarán ciertas leyes que en la actualidad sólo amparan a los enemigos del trabajo y comunistas de profesión.

—¿Y sobre actualidades, señor Brusi?

—Puedo decirles que Chile vuelve por el principio. Respetado y querido de todas las naciones. Nuestro crédito interior y exterior es inmejorable. El progreso de la capital, provincias y puertos, es enorme y lo mismo sucede en todas las reparticiones públicas. S. E. ha hecho en dos años de Gobierno, lo que otros gobernantes no hicieron en 40. En cuanto a patriotismo, honorabilidad y dotes de estadista y mandatario recto a carta cabal, creo que hay pocos en el mundo que superen al Excmo. señor Carlos Ibáñez, nos dice el joven y distinguido industrial, con una fe y un entusiasmo que nos deja perplejos.

Son las cinco de la tarde. Numerosas personas esperan al señor Brusi. Nosotros comprendemos que es necesario terminar nuestra ya larga entrevista. Nos levantamos de nuestros asientos, agradecemos al señor Brusi su deferencia y nos despedimos encantados de su amabilidad y atención.

Fidel R. Santelices R.

Santiago, 22 de Julio de 1929.

FUNDICION "MAPOCHO"

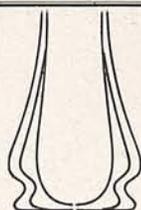
de Julio Brusi Opazo

SANTIAGO DE CHILE

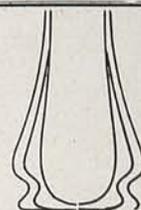
Arturo Prat 101 - Telef. Auto 5447 - Casilla 4551 - Fábrica: Mapocho 1799, Tel. 5733

Especialidad en la fabricación de artículos Sanitarios y de Alcantarillado.

Fundición BARBAGLIA



Fábrica de Artículos de Metal
Broncería Artística y Comercial



DE

SIMONETTI y FOSSATI

Santa Rosa, 329 - Teléfono Auto 2882 — San Antonio, 36 - Teléfono Auto 7991

SANTIAGO — CASILLA, 3412

LAMPARAS de bronce y fierro de todos estilos.—REJAS de bronce para Cajas de Banco y oficinas.—INSTALACIONES de níquel para vidrieras y negocios.—PASAMANOS, Columnas para escalas y balcones.—Toda clase de artículos de ferretería para edificios y construcciones.—PLATEADOS, DORADOS y NIQUELADOS sobre toda clase de metales.

Letreros Anunciadores Artísticos y Corrientes

SEÑOR ARQUITECTO!

Usted sabe lo importante que es hoy día el réclame eléctrico en los edificios comerciales.

Nosotros como especialistas en este ramo podemos coadyuvar a su labor, proyectando letreros e iluminaciones concordantes con el estilo de la construcción.

VEANOS CON TIEMPO!

CARR HAYNES Y Cía. LTDA.

TELEFONO 3606 — AGUSTINAS 1041 — CASILLA 2769

Media hora de charla con DON RUGGERO CASTAGNINI

Visitamos la Fábrica de Vidros la "Iris" de su propiedad.—Su auge y prosperidad en sus cuatro años de vida.—Nómina de lo que fabrica y puede hacer.—

Don Ruggero Castagnini, prestigioso miembro de la Colonia Italiana, es sin duda alguna uno de los más inteligentes, activos y honorables de los industriales del País. Une a todas estas bellas cualidades un sincero amor a Chile. Prueba de ello, es que a la inversa de muchos otros comerciantes, sus hijos son todos chilenos.

El señor Castagnini, llegó a Chile el 21 de Diciembre de 1904.—Ingresó poco después y en calidad de operario a la Fábrica Nacional de Vidrios, donde, gracias a su constancia y amor al trabajo, llegó a ocupar puestos de importancia. De un temple y fuerza de voluntad poco comunes, logró reunir una pequeña fortuna, con la cual y dominando por completo todos los ramos de la fabricación de vidrios, instaló una Fábrica que más tarde vendió a la prestigiosa firma inglesa de los señores Weir, Scott y Cía. Descansó un corto lapso de tiempo, durante el cual encargó directamente a Alemania la última palabra en maquinarias para la fabricación del vidrio, compró la propiedad de la calle Mapocho 3886 al 3898, esquina de Villasana y se instaló hace cuatro años con una nueva Fábrica de Vidrios que denominó la "IRIS". Ocupa ésta, un local que tiene una superficie cuadrada de mil doseientos cincuenta metros. Como ya lo he indicado, la fábrica está montada con modernas maquinarias extranjeras, siendo solamente de fabricación nacional los moldes que se emplean en los diversos ramos que se fabrican. Debido a la gran aceptación que los productos fabricados por el señor Castagnini, tienen en Plaza, Provincias y Puertos, el local se ha hecho estrecho, por lo cual el señor Castagnini estudia en la actualidad la forma de ensancharlo y dotarlo de los últimos adelantos, principalmente en todo aquello que se relaciona con la comodidad y bienestar de los operarios.

Al visitarlo y darme a conocer en mi carácter de Redactor de Arquitectura y Arte Decorativo, me atendió con una amabilidad que al primer instante cautiva. Me habló de S. E. el Presidente de la República, en forma tan espontánea como alagadora, que me formé la impresión de que el señor Castagnini, es un sincero y decidido partidario del Gobierno del Excmo. señor Ibáñez.— Me agregó, que el feliz arreglo de la cuestión del Norte, había colocado el nombre de Chile, en situación prominente y dado una lección a las principales potencias del orbe.

—Y sobre las leyes sociales, que nos dice, señor Castagnini?

—Que sólo sirven para proteger al mal operario u empleado, nos responde el activo y laborioso industrial. Luego nos dice. Nosotros, los industriales, estamos en la actualidad a merced de ellos. Hoy, a la inversa de hace años, el operario sólo trata de enterar su día de trabajo sin importarle el ápice que el trabajo sea de urgencia o que el patrón tenga un plazo determinado para entregarlo. Sin embargo, tengo plena fé en que las actuales leyes sociales se reformarán en forma tal que unan por completo al capital con el trabajo.

—¿Cuál es la producción mensual de su establecimiento?

—Entre treinta y treinta y cinco mil pesos, nos dice el señor Castagnini.

—Tiene Ud. por lo que vemos un trabajo abrumador, señor Castagnini, preguntamos.

—En realidad es verdad lo que Uds. me dicen, pero, por suerte en la parte comercial me secunda don Atilio Zambra, a quien tengo el placer de presentarles, nos dice el atento industrial con su risa amable.

Son las 12 del día. Los operarios se retiran y el gran establecimiento va tomando el camino del silencio. Nos despedimos del prestigioso miembro de la culta y progresista Colonia Italiana y de su amigo de trabajo, no sin antes haberles agradecido su fineza y atención.

Santiago, Julio 30 de 1929.

Fidel R. Santelices R.

NO PIERDA Ud. SU TIEMPO!!

Haga sus compras en la IRIS

-: Fábrica de Vidrios - de Ruggero Castagnini :-

FABRICANTE ESPECIALISTA

Mapocho Nros. 3886 al 3898 - Esquina de Villasana - Teléf. 65, Yungay - SANTIAGO de Chile.

Surtido completo en Cristalería

VASOS — COPAS — JARROS — BOTELLAS PARA MESAS — FLOREROS —
TARROS PARA DULCES Y ESCABECHES — FRUTEROS — BOTELLAS PARA
VIÑAS Y FABRICAS DE LICORES — UTILES PARA LABORATORIOS

Especialidad en trabajos sobre modelos

SE ATIENDEN PEDIDOS PARA PERFUMERIAS Y BOTICAS

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Precios en el mes de Agosto de 1929.

FIERROS.

Galv. liso «Apolo». N.º 16 a 30.....		Varios precios - Duncan Fox & Co.
Galv. acanalado «Apolo».....		\$ 51.40 - Williamson y Cia.
Redondo para construcciones.....	el kilo	0.55 - Raab, Rochette, Roca y Cia.
Cañerías galv. 3/8".....	el mt.	\$ 1.25 - Williamson & Co.
" " 1/2".....	" "	" 1.60 - "
" " 3/4".....	" "	" 1.85 - "
" " 1".....	" "	" 2.60 - "
Fierro galv. liso «Apolo» 16 al 30.....		Varios precios - "
Fierro en barras, redondo, varias dimens.....	el kilo	0.52 - "

MAQUINARIAS Y ÚTILES.

Máquinas revoledoras de concreto.....		\$ 2.500.- Raab, Rochette, Roca y Cia.
Extintores Fire Snow.....		" 200.- - Duncan, Fox & Co.
Máquinas revoledoras de concreto «Winget».....		Varios precios - Williamson y Cia.

MADERAS ELABORADAS.

Roble americano «Küpfen» de 1".....	el pié cuadrado	\$ 3.10 - Gmo. Küpfen
" " " de 1 1/2 - 2 y 3".....	el pié cuadrado	" 3.50 " "
Columnas para escalas 4".....		" 10.- Tornería El Condor
" " " 5".....		" 20.- " "
" " " 6".....		" 26.- " "
Balaustres para escalas 2".....		" 1.80 " "
" " " 3".....		" 3.- " "
" " " 4".....		" 6.- " "
Conzolas para zócalos.....		" 0.40 " "

MERCERÍA Y FERRETERÍA.

Aldabas de 3 1/2.....	la gruesa	\$ 14.- Duncan, Fox & Co.
Coplas, Codos, Curvas, Tees.....		Varios " "
Flanges - Variados tamaños.....		precios " "
Tornillos para madera todos tamaños.....		" " "
Tornillos para techos con golillas de 1 3/4.....	la gruesa	\$ 7.- " "
" " " " " 2 1/2.....	" "	" 10.- " "
Clavos de Alambre 2" a 4".....	el cajón	" 26.- Williamson y Cia.

METALES.

Cobre en tubos de 1/2 y 1".....	el kilo	\$ 6.90 - Duncan, Fox y Co.
---------------------------------	---------	-----------------------------

MOSAICOS Y TUBOS DE CEMENTO.

Ladrillos de composición, vereda, plomos.....	el o/o	\$ 20.- Pau Hnos.
Ladrillos de vereda, colorados p. guardas.....	el o/o	" 22.- "
Ladrillos lisos, corrientes.....	el o/o	" 20.- "
Ladrillos lisos, especiales.....	el o/o	" 28.- "
Ladrillos colores corrientes.....	el o/o	" 30.- "
Tubos de 3 pul. 0.50 largo.....	c/u	" 1.20 "
" 5 pul. 1 mt. largo.....	c/u	" 3.- "

Adalberto Rojas Alvarado

INGENIERO CIVIL

ESPECIALIDAD EN CONCRETO ARMADO

MONEDA 1061 - OFICINA 12 - TELÉFONO 2642

"PAPELERÍA SANTIAGO"

Gran surtido de papeles para todos los gustos.

NOVEDADES RECIENTES RECIBIDAS

LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

Pedro Muñoz y Cía. Ltda. - Tel. 2413

INDEPENDENCIA 340 — VALPARAÍSO

Barriga, Wachholtz y Alessandri, Cía. Ltda.

INGENIEROS

Santiago- Galería Alessandri- 30.

DIRECCION TECNICA: SEGUNDO PISO.- TEL. 89437

DIRECCION COMERCIAL: TERCER PISO.- TEL. 89580

DIRECCION TELEGRAFICA: "BARRIVOALCO"

BARRACA de FIERRO

—DE—

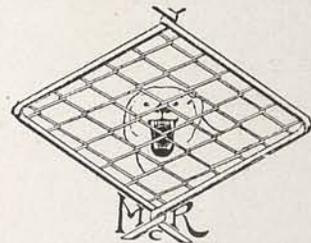
GREGORIO ROBINOVITCH O.

Chacabuco 12 — Teléfono 294, Estación
Casilla 2553

Hay constantemente, para entrega inmediata, un surtido completo en:

Fierro en barras de todas dimensiones	Fierro acanalado para techo
Plano	Fierro galvanizado liso
Redondo	Fierro negro liso
Cuadrado	Sunchos
Angulo	Llantas, canto liso y redondo
Té y doble té canal	Cañerías: negro y galvanizado

IMPORTACION DIRECTA



Benefíciense en el resguardo de sus bienes; en lo comfortable y en la seguridad que le ofrecen los productos de la

Fábrica de Cercas i Tejidos de Alambre.

de JORGE MURILLO REYES

Chacabuco No. 7. — Teléfono 109. Estación SANTIAGO.

Me es muy grato atender toda solicitud de datos, informes, presupuestos, sin compromiso alguno.

DOS PALABRAS CON DON JUAN PERSICO BERGANDI, GERENTE DE LA MAS ANTIGUA Y PRESTIGIOSA FABRICA DE PUERTAS CORTINAS METALICAS.

Eran las dos de la tarde cuando nos deteníamos frente al número 880 de la calle Lira. Este número corresponde a un amplio y cómodo edificio de dos pisos, propiedad de la Fábrica de Puertas Cortinas Metálicas, Balanzas y Romanas, de don Pedro Persico Allora. A la izquierda del edificio existe una gran vidriera que en su interior deja ver infinidad de Balanzas y Romanas de distintas formas y dimensiones, que tanto por su presentación como por los excelentes materiales con que son fabricados, dejan la mejor impresión.



Sr. Juan Persico.

Nos dirigimos al interior del gran establecimiento y nos anunciamos. Nos atiende don Juan Persico Bergandi, hijo único de don Pedro Persico, y Gerente del Establecimiento. Su juventud, su mirada franca y sincera, nos dejó a primera vista la convicción de encontrarnos frente a un cumplido caballero e inteligente y activo industrial. Nos damos a conocer. Nos tiende su mano y con una sonrisa que cautiva, nos dice: Es para mí un gran placer el poderlos atender. ¿Qué desean? ¿Visitar el establecimiento? Saber sus adelantos en veinticuatro años de vida? ¿La biografía de mi señor padre? ¿El año en que llegó a esta hermosa patria?

Efectivamente, respondemos. Ud., se ha adelantado a nuestro deseo y quisiéramos que Ud., mismo nos respondiera sus interrogaciones.

“Mi señor padre, principia don Juan Persico, nació en Chieri, provincia de Torino, el año 1873. Hizo sus estudios en la citada ciudad y al cumplir quince años ingresó en calidad de operario a la “Società Electrotecnice Italiana Of Torino”, donde trabajó por espacio de catorce años, hasta llegar a dominar por completo los ramos de la mecánica y cerrajería en general y especializándose en la construcción de Puertas Cortinas Metálicas y fabricación de Balanzas y Romanas, como lo prueban estos certificados de la citada firma y que trajo mi señor padre al venir a Chile, nos dice don Juan, entregándonos dos certificados otorgados en Chieri y que llevan el menbrete de la “Società Electrotecnice Italiana of. Torino”.

¿Y sobre puertas cortinas metálicas, qué nos dice?

“Qué en realidad de verdad las de nuestra fabricación,

tanto por nuestro completo dominio sobre su construcción, como por los materiales que usamos y que importamos directamente de las principales fábricas de Francia y Bélgica, como también por la constancia de nuestro escogido personal, superan a cuanto competidor exista en Chile, esto sin tomar en cuenta de que nuestros precios son relativamente más bajos. Además, contamos con un fuerte capital, crédito ilimitado y trabajamos en edificio propio.

¿Y en ferretería para edificios?

“Las construimos en la forma, calidad, y al gusto que se desee”.

¿Han hecho algunos trabajos de importancia?

Evidente. La escalera y cúpulas del Palacio de Bellas Artes son trabajos hechos en nuestros talleres. En Antofagasta, Bolivia y Perú, también hemos hecho trabajos que entre los entendidos llamaron la atención.

¿Y sobre los operarios, que nos dice Sr. Persico?

“Perdóneme la franqueza. El operario chileno es según mi criterio uno de los mejores del mundo y talvez sería el mejor si no adorasen tanto a Baco y se convencieran que el licor es la ruina de los hogares y la perdición de ellos mismos”.

¿Ud. concuerda con el estado actual de las cosas?

“Nuestro régimen de orden y de trabajo nos pone por completo al lado del actual Gobierno. Aún, más, aunque ciertos oligarcas de antaño y de ideas anticuadas no reconocen jamás lo que Chile y el mundo entero debe a nuestro Presidente y dignos colaboradores, mi pensamiento y el de mi señor padre, aunque italianos, es distinto. S. E., ha salvado al país de la ruina y del desprestigio a que lo llevaron Gobiernos inactivos y de ideas soviéticas. Hoy goza Chile de un crédito envidiable. El auge y prosperidad de la Nación se vé por todas partes. Las leyes, la enseñanza, la fiscalización, etc. etc., han sido reformadas y marcha a la cabeza de los principales del orbe entero. Don Conrado Ríos Gallardo, el gran Canciller Chileno, con su patriotismo e incansable labor en pró de la Paz, finiquitó en forma honrosa para Chile la ya antipática y vieja cuestión del Norte.

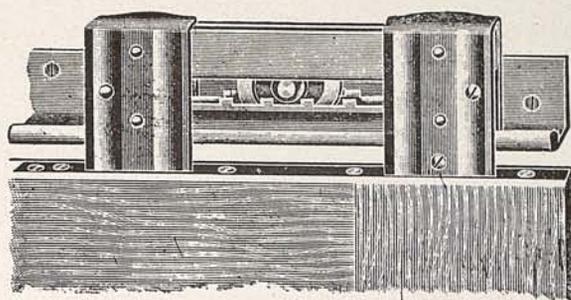
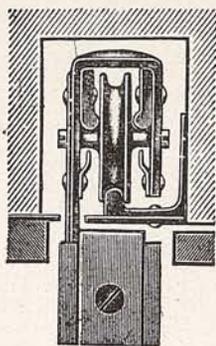
Visitamos en seguida el gran establecimiento. Mide este quinientos metros cuadrados de superficie. Casi todas las maquinarias que vimos han sido fabricadas por don Pedro Persico, quien en la actualidad se dedica a la construcción de un nuevo modelo de Puertas Cortinas Metálicas, que, según la demostración que nos hizo, llamará la atención entre los señores Constructores y Propietarios en general.

Una campana nos indica que ya es la hora de salida y de descanso para los operarios. Nuestra entrevista ha durado ya dos horas y es necesario terminarla.

Eran las cuatro y media cuando nos despedimos de don Juan Persico Bergandi, el más joven, activo, inteligente y atento de los Gerentes con quienes hemos tenido el placer de conversar.

Santiago, Julio 24 de 1929.

Fidel R. Santelices R.



Correderas

SILENCIOSAS

para toda clase de puertas

Calidad Garantida

Funcionamiento Inalterable

Chapas - Picaportes - Españolaletas
Alzadores para Tragaluz



Extenso
y
Moderno
Surtido

Mercería Santiago

Compañía 1060, entre Plaza y Bandera

TELÉFONO AUTO 2794 — CASILLA 97-D

Precios fuera
de
Competencia

“LA YANKEE”

FABRICA: CHACABUCO 59

Teléfono Inglés 425 (Estación) Casilla 5511

**GRAN FABRICA DE TUBOS DE CEMENTO
Y LADRILLOS DE COMPOSICION**

Bodegas de Cal, Yeso, Cemento y
Materiales de Construcción

— DE —

PAU HERMANOS

Tubos de Cemento desde 3” hasta
1 metro de diámetro

LADRILLOS DE MURALLA Y
FISCALES, ARENA Y RIPIO

CEMENTO

PORTLAND



“LEON NORUEGO”

Calidad Extra. Endurecimiento rápido

K. HERUD

EDIFICIO BANCO ANGLO

4.º PISO OFICINA N.º 16

Casilla número 2211 — Santiago

La Fábrica de Puertas y Ventanas "Chile" de

DON J. BENITO FUENTES C.

Una industria chilena que prospera gracias a la honorabilidad y constancia de su dueño.—Visitando la fábrica de puertas y ventanas "Chile".—Lo que nos dijo su dueño sobre las Leyes Sociales y actualidad en general.

Entre los obreros chilenos que gracias a su actividad, constancia en el trabajo y honorabilidad a toda prueba han llegado a formarse una situación independiente, sobresale don J. Benito Fuentes Contreras, dueño de la Fábrica de Puertas y Ventanas "Chile" ubicada en su espacioso local de la calle Santiago Concha 1151.

El señor Fuentes, nació en Placilla de Nancagua el 11 de Enero 1883. Fueron sus padres don Policarpo Fuentes y la señora Antonia Contreras de Fuentes, a los cuales tuvo la desgracia de perderlos antes de cumplir cinco años. Hizo sus estudios en la Escuela Superior N.º 2, regentada por don



Sr. J. Benito Fuentes C.

Erasmó Arellano. A los 18 años ingresó en calidad de operario a una conocida Barraca, ubicada en esos años en calle Doce de Febrero. De ahí pasó a otras de no menos importancia que la primera y en todas ellas, fué especializándose en la fabricación y construcción de Puertas y Ventanas de Maderas, ramos que en la actualidad no sólo domina sino que tal vez el señor Fuentes, es el único industrial que las fabrica y las vende en condiciones muy superiores y ventajosas que las de cualquier otro fabricante.

En nuestra visita de la tarde de hoy, lo encontramos de-

dicado por entero a su noble profesión. Le dimos a conocer nuestros deseos y el objeto de nuestra visita y con gusto, casi con entusiasmo, se puso a nuestras órdenes.

—¿Qué produce mensualmente su fábrica? preguntamos al señor Fuentes.

—De 20 a 25 mil pesos, nos responde el señor Fuentes.

—¿Cuál fué su capital primitivo y en qué fecha Ud. se instaló?

—La "Chile" como denomino a mi Fábrica, tiene escasamente año y medio de vida y, en cuanto a mi capital primitivo fué únicamente de Cinco mil pesos. Sin embargo a los tres meses después de haberme instalado ya producía una cantidad diez veces superior al capital, lo que les probará la bondad y aceptación que tienen mis productos.

—¿Tuvo Ud. alguna ayuda de parte de los Barraqueros?

—Evidente. Ellos fueron los señores Verdugo Hermanos, para quienes tendré siempre palabras de agradecimiento.

—¿Con qué firmas Ud. ha trabajado?

—Entre otras con los señores Saa y Vial, Ricardo Scolari, Guillermo Tagle C., Jorge Millan, etc.

—Y sobre el operario chileno ¿Cuál es su opinión, señor Fuentes?

—Que el de hoy día no es el operario de mis tiempos. En la actualidad sólo se basan en leyes mal dictadas y peor aplicadas, que sólo van en perjuicio de los industriales, amén de las numerosas contribuciones que tenemos que pagar muchas veces a costas de grandes sacrificios.

—Y sobre nuestro régimen constitucional ¿Qué nos dice, señor Fuentes?

—Les diré con toda la lealtad y franqueza que siento que el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez del Campo, merece y debe merecer el reconocimiento y lealtad de todo chileno que quiera a su Patria, pues, S. E. con su patriotismo a toda prueba, con su voluntad de hierro e inteligencia y dotes de mandatario sin igual, ha salvado la Nave de la Nación, que navegando sin brújula y perseguida de cerca por voraces tiburones, se hundía sin remedio, abandonada por su Capitán y entregada a su propia suerte como embarcación inútil.

Las palabras del señor Fuentes, la sinceridad con que ellas fueron pronunciadas, la humildad de su carácter, nos dejaron la impresión de que el industrial de quien nos despedíamos, era del temple de los que harán con su esfuerzo el Chile grande de mañana.

Santiago, Julio 31 de 1929.

Fidel R. Santelices R.

La mejor construída

La de mejor calidad

La más barata—La ofrece

CHILE

**Fábrica de
PUERTAS y VENTANAS**

DE

J. Benito Fuentes Contreras

Fabricante especialista = Santiago de Chile.

Santiago Concha Núm. 1151

Sociedad Nacional de Buques y Maderas

INICIÓ SUS ACTIVIDADES EN 1881

Ofrece para venta en el país y para exportación:
Maderas chilenas de todas clases y dimensiones, en bruto y elaboradas.

Maderas secadas a vapor:

Puertas, Ventanas, Mamparas, Tragaluces, Postigos,
Celosías, etc., «Standard» y según planos.

CAJONERIA

Molduras estampadas talladas en nuestra fábrica «SAN EUGENIO»

———— VARIADO SURTIDO DE NOVEDOSOS MODELOS ————

Administración: Bandera 72, Casilla 120 D.

BARRACAS EN SANTIAGO:

“Alameda” “Colón” “San Eugenio” “San Miguel” “Tarapacá”

Fábrica en Santiago: Antofagasta esquina San Alfonso.

“GRAN PELETERIA HOREAU”

FUNDADA EN 1830

La casa más antigua y surtida de Chile

Importadores de papeles de las prin-
cipales fábricas europeas

Ofrece su gran Stock en papeles de
gran novedad.

PRECIOS LOS MAS BAJOS

A los señores Ingenieros, Arquitectos y Constructores descuentos especiales

CASA UNICA — **ESTADO 134** — TELEFONO 86883

SRES PEREZ, GARCIA Y CIA.

Con las modernas maquinarias con que cuenta nuestro establecimiento estamos en condiciones de fabricar los mejores vidrios, espejos, cristales y en general todo lo concerniente al ramo, me dijo el señor don Juan García Palomo, socio y gerente de la fábrica de vidrios "La Industrial".—Visitando el gran establecimiento.—Lo que produce y lo que fabrican.—Otras noticias de actualidades.

Por Fidel R. Santelices R.

De las firmas que se dedican a la industria del vidrio, espejos, cristales y en general de todo lo concerniente al ramo, una de las que más se destacan por su creciente progreso es la que bajo la razón social de PEREZ, GARCIA & CIA., tienen establecida los señores Juan García Palomo, Joaquín Pérez Segura y Fernando Cucurella Sirvent, cuyo establecimiento está ubicado en su espacioso y propio local de la calle San Isidro 1530.

En cuatro años de inteligente labor la firma Pérez, García y Cía., ha logrado acreditarse sólidamente por el esmero con que sabe servir los intereses de su clientela, en creciente aumento, y por la seriedad y honradez comercial de todos sus procedimientos.

Con tenacidad inquebrantable los señores Pérez, García y Cía., se fueron abriendo paso en este sendero, a veces ingrato de las actividades comerciales, hasta triunfar por completo las energías de estos activos, inteligentes y progresistas miembros de la Colonia Española. Hoy en día lo que produce "LA INDUSTRIAL" es arrebatado en el comercio.



Sr. Juan García P.

Socio principal y gerente de "La Industrial"

En la tarde de hoy visité el gran Establecimiento y tuve el placer de ser atendido por uno de los socios principales y Gerente de la firma: DON JUAN GARCIA PALOMO. Dí a conocer al señor García mi carácter de Redactor de la Revista Arquitectura y Arte Decorativo y el objeto de mi visita. El señor García, con una atención y gentileza propia de los hijos de la noble Madre España, me invita a su escritorio y me ofrece un asiento.

Tómo la palabra y pregunto a mi gentíl entrevistado:
—Dígame, señor García ¿Cuál es la producción aproximada de la fábrica?

—De 60 a 80.000 pesos, me responde.

—¿Pueden doblarla?

—Evidente.

—¿Cuáles son sus banqueros?

—El Banco Español - Chile.

—¿Cuál es la extensión cuadrada del establecimiento?

—Ochocientos metros, me dice el laborioso y activo industrial.

—Que clase de maquinarias usan Uds., en la fabricación de sus productos?

—Alemanas. Las hemos recibido recién y son las más modernas que se conocen en materia de fabricación de Vidrios, etc.

—Es Ud., madrileño, señor García?

—No. Tanto yo, como mi socio el señor Pérez, hemos nacido en Málaga. En cuanto al señor Cucurella, nació en Barcelona.

—¿Ud., también dirige la parte técnica? señor García.

—No. A cargo de ella, está don Fernando Cucurella.

—¿Y el señor Pérez?

—Me secunda en la parte comercial y dirección de la Fábrica, me responde el señor García.

—¿Cuál es su opinión sobre el operario chileno?

—La mejor. El trabajador chileno será el mejor del mundo el día en que se dedique por completo a su trabajo, al cuidado de su persona y de sus seres queridos y abandone por completo a BACO, al cual adora en la actualidad tres días por semana.

—Respecto a actualidades ¿No cree Ud. señor García, que el momento actual es muy favorable para un mayor acercamiento chileno-español?

—Sin duda alguna que lo es. Ahora, más que nunca, ahora que, en ambos países, dos Gobiernos prestigiados, sólidos, arraigados en la opinión, están dispuestos a estrechar aún más sus relaciones y a remachar en definitiva los lazos históricos, raciales, tradicionales y efectivos que los une, a uno en el carácter de madre y al otro, en el carácter de hijo. El Gobierno Español, y ya ha dado pruebas, ha puesto siempre toda su mejor voluntad, sus más calurosos deseos, al servicio de un acercamiento más efectivo y más inmediato que el que ya existe por Chile. El Gobierno Chileno, por su parte, ha correspondido con creces a este acercamiento. Creo, pues, dadas las circunstancias especiales por que atraviesan ambos Países y el prestigio con que ambos cuentan entre sus respectivos ciudadanos, que el momento es extremadamente favorable.

Varias personas aguardan al señor García. El teléfono también lo llama. Me levanto, tomo mi sombrero, felicito al señor García y en él, a la prestigiosa firma que representa, por la envidiable situación en que han sabido colocarse gracias a su tenacidad y a su entusiasmo, me despido y abandono el local de "LA INDUSTRIAL" que en mi concepto es la Fábrica más competente y acreditada en la fabricación de Vidrios, Espejos, Vitraux, Cristales, etc.

Santiago de Chile, Agosto 20 de 1929.

"La Industrial" — Fábrica de Espejos Pérez, García & Cía.

SANTIAGO — CHILE — San Isidro 1530 - Casilla 3242 - Teléfono 393 - Matadero

Importadores de Cristales, Vidrios y en general toda clase de artículos del ramo

Contamos con la última palabra en maquinarias para biselar, grabar vidrios & cristales, vitreaux e instalaciones en general.

DON MANUEL J. HUERTA

Fabricante de las cocinas ultra económicas a base de aserrín. Dos palabras con este esforzado industrial. La demostración que nos hizo. Una cocina que en cuatro horas gasta 25 centavos.

Conozco la historia de varios ciudadanos que siguiendo un axioma muy antiguo han levantado el progreso de sus patrias, y de modesta situación en que han nacido, han llegado a elevarse a situaciones superiores, pudiendo contar a su haber con grandes capitales y grandes industrias. Hoy en día, en que se habla con fe, con entusiasmo de triunfar, de progresar, de emanciparse, creo de interés para mis lectores, darles a conocer a un laborioso industrial que mediante su voluntad y energía de carácter ha llegado a formarse una posición independiente.

Se trata de don Manuel J. Huerta, fabricante e inventor de una cocina ultra económica a base de aserrín, la cual está dando espléndidos resultados.

Hoy visité al señor Huerta.

—¿En qué año patentó su cocina, señor Huerta? pregunté al activo industrial.

—En 1925 y el privilegio lleva la firma del entonces Presidente de la República, Excmo. señor Luis Barros Borgoño. En seguida el señor Huerta, me pasa el decreto respectivo y me pide lo lea con detención. Lo leo y le pregunto: ¿Qué opina usted sobre el decreto en referencia?

—Que es una prueba evidente de que mi cocina ha merecido al Supremo Gobierno, la más amplia confianza. No podía, señor, ser de otra manera, ya que 29 años de práctica y trabajos en el ramo me ha dado el éxito de una finalidad patriótica que me complazco en poner a disposición de las dueñas de casa, hospitales, hoteles, poblaciones obreras y en general de todas aquellas personas que deseen economizar.

—¿A qué otros ramos usted se dedica?

—A la construcción general de cocinas, sean de gas o económicas y a la transformación de las mismas. Además, mi fábrica hace trabajos de gasfitería y desagües.

—¿Qué precio tiene la cocina tipo corriente?

—Ciento ochenta pesos.

—¿Qué número de cocinas usted produce mensualmente?

—Muy reducido, pero, si contara con un capital determinado para fabricar también un determinado número de cocinas, tenga usted la seguridad que todas se venderían.

—Y por qué no ha solicitado ayuda del Gobierno, siendo que su lema es patrocinar y proteger la industria nacional y a toda persona de trabajo? ¿O es que usted no tiene fe en nuestros gobernantes?

—Nada de eso, señor. Soy el más humilde, pero el más sincero y decidido cooperador a la obra patriótica en que se encuentra empeñado S. E. y sus dignos Ministros, pero, como soy un hombre de pocas palabras y dedicado por completo a la atención de mi trabajo, me ha sido imposible llegar hasta las oficinas de Fomento Industrial, que, estoy seguro me patrocinarían.

—¿En qué consiste la economía de la cocina de su invención?

—En que gasta 25 centavos, cada cuatro horas de consumo, con lo cual se obtiene un 80% de economía sobre cualquier otra. El señor Huerta, medita un momento y luego continúa: Tengo, además, elaborado un proyecto de reforma para las cocinas del Ejército, Hospitales, Liceos, Institutos y todo establecimiento que desee introducir economías por este capítulo.

Un llamado urgente nos indica que el señor Huerta tiene que alejarse de nuestro lado y aprovechamos esta ocasión para levantarnos de nuestros asientos y despedirnos del señor Huerta y de su distinguida señora, orgullosos de haber estrechado la mano a un hombre de su temple.

Fidel R. Santelices Riveros.

Santiago, 10 de Julio de 1929.

MARMOLERIA CEPPI

SANTIAGO DE CHILE

OFICINA DE VENTAS: CASTRO N.º 78

FABRICA: AVENIDA SEMINARIO N.º 381

Teléfono 3217 — Casilla 1263

EJECUTA TODA CLASE DE TRABAJOS EN MARMOL Y
PIEDRAS

FABRICA DE LADRILLOS REFRACTARIOS PARA
HORNOS



VIDRIOS
 DE **TODAS CLASES** PARA CONSTRUCCIONES
VITRAUX
ESPEJOS CRISTALES BISELADOS
VIDRIOS CURVOS

SOC. VIDRIOS Y CERÁMICA
RECOLETA 1179-85 CASILLA 1447
TELÉFONO 12 PALMA
SANTIAGO

Vidrios y Cristales

de todas clases
y tamaños.

FABRICA DE LUNAS Y VITRAUX

Talleres para grabar
y esmerilar vidrios.

Oleografías, Grabados y
molduras para marcos.

PINTURAS AL OLEO Y PINCELES

tienen constantemente el surtido más completo a precios fuera de toda compe-
tencia

SCHEGGIA & BELGERI

SANTIAGO
Calle San Diego N.o 185
Teléfono N.o 87908

Casa establecida en el año 1874

VALPARAISO
Calle Victoria N.o 743
Teléfono N.o 4988

Una visita a la MARMOLERIA BOTTINELLI

Un establecimiento que desde un fundación ha marchado siempre en constante progreso. El caso raro de un patrón que está satisfecho de su personal. Cómo se elabora el mármol. Conversando con don Enrique Bottinelli.

De los industriales de la edificación, uno de los más conocidos y apreciados por los arquitectos, ingenieros y propietarios en general, es sin duda alguna D. Enrique Bottinelli, activo y progresista dueño de la marmolería más acreditada de Chile.

Grato placer para nosotros fué el hecho de visitar su establecimiento de marmolería y ser gentilmente atendidos por una persona culta y amable como lo es el Sr. Bottinelli. Pero si hemos sentido placer al recorrer su fábrica en su compañía, hoy sentimos uno mayor al devolverle la cortesía, publicando en nuestras páginas esta breve reseña de su personalidad industrial y monografía suscita de su establecimiento, para dar a conocer más íntimamente a nuestros lectores lo que puede la constancia, honradez, tenacidad en el trabajo y deseo aguzado de perfección, de producir siempre mejor calidad y mayor belleza.

La Marmolería Bottinelli empezó a trabajar allá por el año 1904, en el mismo local que ocupa actualmente y su fundador fué D. Eduardo Bottinelli, marmolista italiano que principió a trabajar solo, ayudado únicamente de dos operarios, uno de los cuales continúa trabajando en el taller, hecho casi único se puede decir, en los anales de una fábrica, y que habla muy en alto de la bondad de ella desde el punto de vista del personal.

Don Enrique Bottinelli, hijo de don Eduardo, es casado y tiene tres hijos chilenos, uno de los cuales, el mayor, es ingeniero civil y trabaja en compañía de don Guillermo Franke.

Don Enrique supo continuar la tradición de honradez y laboriosidad que le legó su señor padre, y en la actualidad su fábrica puede considerarse como la primera de Chile, no bajo el punto de vista de la amplitud, pero por la calidad de los materiales y belleza de ejecución de las obras que de ella salen. Puede decirse que el lema de la casa ha sido siempre la palabra "Calidad", y que esta preocupación constante de sus dueños pasó siempre antes que los intereses de beneficio pecuniario. Estamos convencidos que a este motivo se debe en gran parte el merecido prestigio de que goza en todo Chile y que la firma Bottinelli es para todo lo que se refiere a mármoles una verdadera garantía de calidad y buen gusto.

Acompañados del Sr. Bottinelli recorreremos el establecimiento donde se nota el orden, un riguroso aseo y una agitación que se revela organizada y que funciona sin el menor tropiezo.

El material que actualmente se emplea es en su totalidad importado de Italia y Bélgica, que son los mayores productores de mármoles del mundo, tanto por su calidad como por la belleza de sus variados colores y matices. D. Enrique Bottinelli tiene esperanzas que en un plazo no lejano pueda obtenerse buenos mármoles de las infinitas canteras que existen en todo el país y que sólo esperan ser explotadas en debida forma para reemplazar en gran parte el material importado. Según él, hay en Chile, mármoles y ónices de colores bellísimos que pueden llegar a ser materia de una importante industria nacional.

La elaboración del mármol es una especialidad caracterizada por ser completamente distintos los procedimientos a los que se emplean en otras industrias. Hace pocos años todo se hacía a puro cincel, de modo que la mano de obra resultaba carísima y los talleres existentes en Chile muy poco podían producir. Actualmente se emplean máquinas que trabajan a base de esmeriles y agua, las que han disminuído considerablemente el costo de la mano de obra y permiten ejecutar en un tiempo relativamente corto, grandes trabajos con pocos hombres. El costo de la materia prima vale en la actualidad 10 veces lo que valía hace veinte años, los jornales son mucho mayores así como el encarecimiento de todo el material para la elaboración. Sería imposible trabajar con el procedimiento antiguo del cincel y se necesitarían muchos meses para cualquier trabajo modesto.

Mientras recorríamos las distintas secciones de la fábrica, D. Enrique Bottinelli nos citó algunos de los trabajos que se han hecho en su taller en los últimos años. Estos son: Banco Anglo Sud Americano de Santiago, Concepción y Antofagasta. Banco de Chile de Santiago (una gran parte). Club de la Unión, (una gran parte). Banco Central. Banco Español. Banco Edwards y Cía. National City Bank. Teatro Municipal. Teatro Carrera. Teatro Victoria. Casa Gath y Chaves. Edificio del Banco Hipotecario, Ahumada esq. de Compañía. Gran Hotel de Arica. Hotel Grillon. Palacio Falabella, etc. Los trabajos en curso de ejecución son los siguientes: Edificio de D. Fernando Irrázaval. Edificio Cousiño. Portal Fernández Concha. Caja Hipotecaria. Teatro Municipal de Viña. Hospital Militar y muchos otros que sería largo enumerar.

De todos los industriales que hemos visitado, D. Enrique Bottinelli es uno de los que se sienten más orgulloso y satisfecho de su personal. Pero es verdad que éste es un personal seleccionado, formado por él a la imagen de su constancia y al ejemplo de su laboriosidad. Como lo interrogamos al respecto contesta con visible satisfacción:

—Actualmente trabajan en mi casa alrededor de 70 operarios. Muchos de ellos son especialistas contratados en Europa y Buenos Aires, pero la gran mayoría son chilenos netos y tan hábiles, competentes y serios como los extranjeros. En mi fábrica jamás han habido huelgas ni movimientos de ninguna especie, ni en conjunto ni aisladamente. Jamás he tenido que quejarme de imposiciones, y trabajo en el más perfecto entendimiento con todo mi personal a quien estimo mucho.

Antes de despedirnos don Enrique Bottinelli nos presentó el gerente de la fábrica, don Luis Gómez Avalos, distinguida y culta persona que por su buen carácter y tacto especial es apreciado tanto por el Sr. Bottinelli, como por el personal y clientela. El jefe de la parte técnica es en la actualidad un operario que, gracias a su laboriosidad, constancia y honorabilidad, ocupa el primer lugar entre sus compañeros de trabajo, quienes lo respetan y estiman por su carácter afable y conciliador. Este especialista, contratado en Buenos Aires hace 10 años, es D. Benito Canale, el mejor colaborador del Sr. Bottinelli.

Nuestra visita fué larga y tememos quitar al Sr. Bottinelli un tiempo precioso. Nos despedimos con la impresión mejor de su persona y de su establecimiento y lo saludamos a nombre de todos los profesionales de la Asociación de Arquitectos para quienes ha sido siempre un gran colaborador.

El Ministro
de Fomento
de la República de Chile

Por cuanto con el mérito de la solicitud correspondiente y del examen practicado por la Dirección de Industrias Fabriles se ha establecido y dictado resolución declarando que el señor

RODOLFO JENSCHKE

†

tiene derecho a que se le otorgue patente de invención por

" Un nuevo sistema de colocacion de la teja romana o española, el que permite colocarlas amarradas y sobre listones, mediante una disposicion conveniente que asegura su inmovilidad y facilita su reemplazo en los casos de quebraduras ";

†

Habiéndose comprobado el pago del impuesto fiscal que corresponde y cumplidas las exigencias que prescribe la ley sobre la materia.

Por tanto, a nombre de la Nación, vengo en expedir a favor del peticionario el presente título de Patente de Invención para explotar en el país el invento en referencia, cuyos antecedentes quedan archivados en esta Dirección

El plazo de concesión de este privilegio es de diez --
años, a contar desde esta fecha.

Dado en Santiago, a veintisiete de Diciembre --
de mil novecientos veintiocho.-

Diego Echeverría

V. Hernández

Director General del Departamento
de Industrias Fabriles

Fuera de estas Tejas Patentadas se fabrican también

Tejas Combinadas, Planas y Tejuelas.

Ladrillos aprensados y achastanados.

Fábrica de Cerámica "Los Leones"

Casilla 1905 - Bolsa de Comercio of. 340 - Santiago

Asociación de Arquitectos de Chile

DIRECTORIO:

Presidente Sr. Juan Steinfort.
 Vice-Presidente, Sr. Tomás Reyes P.
 Vice-Presidente Sr. Ricardo Mouat.
 Secretario, Sr. Arturo Bianchi.
 Secretario, Sr. Víctor Jiménez.
 Tesorero, Sr. Rigoberto Correa.
 Director, Sr. Bernardo Morales.
 Director, Sr. Alberto Risopatrón.
 Director, Sr. Manuel Cifuentes.
 Director, Sr. Ricardo González C.
 Asesor Legal, Sr. Marcos Silva Bascuñan.

Socios Honorarios.

CHILE... .. Sr. Arturo Alessandri P.
 » » Luis Schmidt.
 ARGENTINA... .. » Sebastián Ghigliazza.
 » » Carlos E. Becker.
 » » Francisco Squirru.
 » » Alej. Christophersen.
 » » Alberto Coni Molina.
 » » Raul E. Fitte.
 URUGUAY.. » Eug. Martínez Thedy.
 » » Horacio Acosta y Lara.

SOCIOS ACTIVOS

- | | |
|---|---|
| 1.—Arteaga Jorge Edif. Ariztía 6.º piso. | 42.—Landa Carlos de ... Huérfanos 758. |
| 2.—Alcalde José Caja Hipotecaria. | 43.—Leighton Arturo .. Estado 66. |
| 3.—Arriaza Armando .. Cas. 2440. | 44.—Morales Bernardo .. C. Hip. Edif. Ariztía 5.º p. |
| 4.—Aracena José Huérfanos 1112. | 45.—Machicao Julio .. Mosqueto 460. |
| 5.—Bustos Alberto Cas. 1183. Caja Hipotecaria. | 46.—Monckeberg Gvo. .. Huérfanos 1112. 3er. piso. |
| 6.—Bianchi Arturo Serrano 174. | 47.—Müller Ricardo Teatinos 254. |
| 7.—Barceló Roberto Teatinos 254. | 48.—Mosquera Luis Direc. de Arq. Moneda 1366. |
| 8.—Belloni Miguel N. York 80.— Of. 66. | 49.—Mouat Ricardo Villaseca 412. |
| 9.—Brunton Patricio .. Estado 91.— 3er. Piso. | 50.—Martínez Juan Ausente. |
| 10.—Benavides Alfredo .. Edificio Ariztía | 51.—Matas García José San Pablo 1228. |
| 11.—Barbieri Esteban .. B. de Comercio. Of. 339. | 52.—Oyaneder Oscar .. Cas. 3900. Benef. Pública. |
| 12.—Cifuentes Manuel .. San Ignacio 80. | 53.—Oyanader Bernardi-
no Huérfanos 946. |
| 13.—Correa Rigoberto .. V. Mackenna 947.— B. de
Comercio. Of. 337. | 54.—Oyarzún Rodolfo .. B. de Comercio. Of. 210. |
| 14.—Correa Julio V. Mackenna 581. | 55.—Pauly Helmut Estado 91. |
| 15.—Carrera Jorge de la Los Leones 3256. Benef. P. | 56.—Pistono José Huérfanos 1062. Jofré 356. |
| 16.—Cruz Fernando de la N. York 80.— 10.º piso. | 57.—Pizarro Alamiro .. Ariztía 1er. piso. Of. 20. |
| 17.—Ceppi Hermenegildo República 57. | 58.—Palma Pedro Morandé 450. |
| 18.—Ceppi Angel A. Barroso 444. | 59.—Pení Rafael B. de Comercio. Of. 301. |
| 19.—Carvajal Carlos Morandé 291.— Of. 30. Cas.
354. | 60.—Ernesto Ried Edificio Ariztía. |
| 20.—Cruz Alfredo Nueva York 80. 9.º piso. | 61.—Reyes Tomás B. de Chile. Huérfanos 1491. |
| 21.—Cruz Carlos Manuel Rodríguez 46. | 62.—Risopatrón Alberto .. B. de Comercio. Of. 316. |
| 22.—Casanova Julio Ariztía 9.º piso. Of. 16. | 63.—Rojas Hernán B. de Comercio. Of. 316. |
| 23.—Devilat Fernando .. Compañía 1096. | 64.—Río Ambrosio del .. Teatinos 254. |
| 24.—Eguiguren Eduardo Diego Rosales 1671. | 65.—Rogaler Jorge Cas. 2584. B. de Com. Of.
224. |
| 25.—Fonck Fernando ... Teatinos 254 | 66.—Schade Alberto Bolsa de Comercio. Of. 210. |
| 26.—Forteza José Estado 46. | 67.—Stahl Gastón Agustinas 1111. Of. 99. |
| 27.—Forteza Gómez José Estado 46. | 68.—Steinfort Juan Teatinos 254. |
| 28.—Fenereisen Carlos .. Ariztía 9.º piso. | 69.—Sotomayor Carlos .. José Arrieta 98. |
| 29.—Falconi Nicolás Santa Rosa 827. | 70.—Siegel Alberto Huérfanos 930. |
| 30.—Gallardo Ernesto .. Cas. 862. Gálvez 54. | 71.—Siegel Alberto G. .. Huérfanos 1039. |
| 31.—Guzmán Florencio .. B. de Com. Of. 333. | 72.—Villarroel. Eduardo N. York 80. 10.º piso. |
| 32.—García Alfredo Chiloé 1140. | 73.—Valdivieso Fernando N. York 80. 10.º piso. |
| 33.—Geisse Wilfried Caja Hipotecaria. | 74.—Vigneaux Jorge Blanco Encalada 2487. |
| 34.—Hunneus L. Jorge Caja Hipotecaria. | 75.—Veglia Emilio B. de Comercio. Of. 210. |
| 35.—Irrarázabal Patricio Delicias 1189. | 76.—Valdés Eduardo B. de Comercio. Of. 201. |
| 36.—Jenschke Rodolfo .. B. de Com. Of. 340. | 77.—Zentilli Aquiles Cas. 1702. C. Hipotecaria. |
| 37.—Joannon Carlos Catedral 1450. | 78.—Zegers Luis B. de Comercio. Of. 316. |
| 38.—Jiménez Víctor Caja Hipotecaria. | |
| 39.—Jelvez Luis Morandé 291. 3er. piso. | |
| 40.—Jiménez Alejandro .. Moneda 1118. | |
| 41.—Kulczewsky Luciano E. Unidos 210. | |

Asesores Legales

Sr. Moisés Silva Bascuñan San Antonio 331.
 Sr. Rafael Pizarro Caja. Hip. Valparaíso.

Molduras Artísticas "DOLLKEN"

Talladas en Madera

Procedentes de la Gran Fábrica W. Dollken & Co. G. M. B. H. de Werden-Ruhr (Alemania)

Arquitectos — Contratistas — Decoradores

Ebanistas — Carpinteros

Modernísimo e insustituible elemento de decoración de sin igual efecto de elegancia y lujo.

Los fabricados DOLLKEN son tallados en madera pura, sin nada de pastas ni yesos. Embellecidos en oro, plata, bronce, con pátinas de efectos metálicos de una realidad imaginable, marfil, lacas japonesas, etc., etc.

Colocación rápida, limpia y sencillísima. Precios moderados

*Listones
embellecidos para
decoración*

*Varillas para
marcos de cuadros*



*Molduras y
aplicaciones para
muebles y
construcciones*

*Gran variedad
de
Frisos esculpidos
según motivos
clásicos.*

Dirijanse por catálogos y muestras a nuestro representante para Chile:

Enrique Stricker, Santiago, San Antonio 456 - Teléfono 3856 - Casilla 2627

Enrique Stricker, Valparaiso, Blanco 1019 - Oficina 33 - Teléfono 2976 - Casilla 392.

Distribuidores para Santiago

Tornería EL CONDOR Suc. Julio Tixier Z., Calle Cóndor 1380